

# Le Clairon

Vol. LVI - No 26 Jeudi, 29 juin 1967

SAINT-HYACINTHE

Plusieurs manifestations prévues (En page 2)

## Les anciens marins arrivent

L'abbé Gérard Dupont de retour à Saint Hyacinthe après 4 ans

(En page 8)

Le congrès national JOC dans votre ville en fin de semaine

(En page 10)

M. Yvon Rho réélu président de la Plaza maskoutaine

(En page 5)

Un comité d'interprètes mis sur pied dans notre ville

(En page 2)



En route pour le camp de santé

Une centaine de fillettes ont quitté Saint-Hyacinthe mardi pour se rendre à Contrecoeur, où elles passeront un mois au Camp de Santé de la Ligue Anti-tuberculeuse de Saint-Hyacinthe. On les voit ici au moment de leur départ, en compagnie de directeurs de la Ligue.

On trouve de plus en plus étrange l'attitude des six conseillers municipaux qui ont fait renverser une proposition destinée à améliorer l'urbanisation de la ville. Les commentaires expliquant leur vote atteignent chez certains le plus haut ridicule. Exemple: "Je ne voulais pas déplaire à un électeur de mon quartier".

-o-

A plus d'un an des prochaines élections municipales, il se confirme déjà qu'au

moins deux groupes d'électeurs présenteront des candidats. Et les deux sont certains d'être appuyés par des conseillers déjà élus. Ca va barder.

-o-

La municipalisation des loisirs s'effectuera inévitablement d'ici quelques années. Les responsabilités de la ville en ce domaine sont trop importantes et l'heure d'une planification poussée est arrivée.

-o-

Les "Hells Angels", démons de la motocyclette, originaires de la Californie, ont maintenant leurs émules dans la région. Une quarantaine d'entre eux participaient à une rixe dans une rue de la ville, samedi dernier. Nos jeunes motards arborent des insignes nazis et portent des vêtements aussi sales que possible. L'américanisation, c'est ça aussi.

-o-

Les anciens marins qui ont étudié les communications

dans notre ville au cours de la dernière guerre, viendront moins nombreux que prévu. Les organisateurs peuvent quand même se féliciter de leur bel effort, et se dire que s'ils avaient pu consacrer plus de temps à la préparation de la rencontre le succès aurait été encore plus grand.

-o-

Sait-on que Logexpo n'a pas dirigé un seul visiteur vers Saint-Hyacinthe depuis l'ouverture de l'Exposition universelle? Pourtant, les vi-

siteurs américains viennent dans notre ville en assez bon nombre et la trouvent charmante.

-o-

Le gouvernement du Québec offrira la possibilité aux municipalités de construire des logis à prix modiques pour la partie de leur population qui est considérée comme défavorisée. Espérons que le conseil ne manquera pas le bateau. (Et nous ne parlons pas ici de celui qui va à Nassau).

## La taxe augmentée de 20 cents du \$100 à La Providence

Cédant finalement aux représentations d'un groupe de citoyens, le conseil municipal de La Providence a adopté une hausse de la taxe foncière de 20 cents par \$100 d'évaluation.

Au cours de leurs trois dernières réunions, les conseillers de La Providence ont eu à faire à plusieurs critiques de citoyens lors des débats sur les prévisions budgétaires. Ces derniers craignaient en effet une hausse de taxes de quelque 40 cents par \$100 d'évaluation, comme certains conseillers l'avaient laissé entendre.

Plus de 150 contribuables assistaient à la dernière réunion du conseil. Ils ont suggéré, entre autres, pour abaisser le coût des dépenses municipales, de ne pas engager de nouveaux policiers, un seul devant suffire, et de prévoir une somme moindre pour l'enlèvement de la neige l'hiver prochain.

## Alfred L'Heureux clochard bien connu a été trouvé mort sur la Yamaska

Alfred L'Heureux, un clochard bien connu dans Saint-Hyacinthe, a été trouvé mort flottant sur la rivière Yamaska, près de Saint-Césaire.

Disparu depuis une quinzaine de jours, il semble qu'Alfred L'Heureux se soit noyé au cours d'une excursion de chasse à la grenouille, métier qu'il exerçait depuis nombre d'années.

C'est un fait bien connu que L'Heureux dormait souvent à la belle étoile, ce qui l'a amené devant les tribunaux à plusieurs reprises. Il a pu s'endormir près de la rivière, pour finalement être emporté par les flots. C'est ce que certains semblent croire.

Vu l'état avancé de la décomposition du corps, un enterrement sommaire eut lieu dès qu'un permis d'inhumer a été livré par les autorités médicales.

Le défunt laisse sa mère, demeurant à Saint-Hyacinthe.

# Le Comité du tourisme a mis sur pied un système d'interprètes

Le Comité du tourisme de Saint-Hyacinthe a mis sur pied un service d'interprètes à l'usage des étrangers qui visitent notre ville durant l'Exposition universelle.

Quelque 34 personnes, toutes bénévoles, ont donné leur nom pour venir en aide aux étrangers ayant de la difficulté à communiquer avec les gens. Les interprètes maskoutains parlent dix langues.

Une liste de ces interprètes a été distribuée dans les restaurants et hôtels de la ville de façon à dépanner le personnel de ces établissements lorsqu'un étranger a des difficultés à se faire comprendre.

Suit la liste des interprètes bénévoles:

<u>Anglais</u>	Mme P. Anger 774-4765	<u>Espagnol (Espagnol)</u>	Mme R. Archambault 773-3233 M. R. Bélanger 774-8767 Mme A. Guilbert 773-2862 Mme A. Demers 774-4335 Mme P. Laplante 773-8191 Mme A. D. McIntosh 773-4048 Mme J. A. Myers 774-5295 Mlle L. Perrault 773-8787 Mme D. Pinard 773-1589 Mme J. Maurice 774-8434 M. Morris Benzakein 773-0035
----------------	-----------------------	----------------------------	---

## Les anciens marins se réunissent à St-Hyacinthe en fin de semaine

Plusieurs anciens marins qui vécurent dans la ville de Saint-Hyacinthe au cours de la dernière guerre mondiale pour y apprendre les techniques de la communication à l'école "H.M.C.S. Saint-Hyacinthe" ont commencé à arriver pour participer aux diverses manifestations organisées en leur honneur par la municipalité.

On s'attend à ce que cinq cent d'entre eux assistent, samedi et dimanche, aux diverses activités préparées par le comité d'anciens marins.

On doit l'idée de cette rencontre à M. Georges Roy, un maskoutain, n'étant marin lui-même, s'était lié d'amitié avec plusieurs membres de l'École de communications durant leur stage à Saint-Hyacinthe.

Le comité de Saint-Hyacinthe qui a préparé la venue des marins est formé de M. Roy, de M. le capitaine Oscar Bélair, chargé du protocole; et de M. Gaston Chenette, un sans-filiste, qui a constaté par radio plusieurs anciens marins d'un bout à l'autre du Canada.

Le programme de samedi comprend:

10h 30: inscription à l'École de médecine vétérinaire;  
11h: cocktail;  
11h 30: visite de l'ancienne école des communications;  
14h: (enfants) jeux à la piscine municipale, sous la direction de M. Réal Michon;

## Tournoi de golf à Saint-Simon

Saint-Simon (F.M.) — Au club de golf de Saint-Simon avait lieu un grand tournoi organisé par le Club récréatif Goodyear de Saint-Hyacinthe. Plus de cent personnes, hommes et femmes, ont assisté à ce tournoi. Il fut des plus intéressants pour les amateurs. Plusieurs prix ont été décernés aux gagnants de chaque classe, hommes et femmes. Nous espérons que plusieurs tournois de ce genre seront organisés durant l'été.

15h: Cocktail à l'arsenal;  
15h 30: réception civique à l'Hôtel de Ville pour les invités d'honneur;  
16h: lunch dans le parc pour les enfants;

17h: buffet froid servi à l'arsenal par le Grand Hôtel;  
17h 30: présentation des officiers par le capitaine Oscar Bélair;  
18h 30: remise des plaques-souvenir par Me Jacques Lafontaine  
19h: danse avec l'orchestre Gilles Saint-Amant.

### Dimanche

11h: messe catholique devant le cénotaphe, chantée par l'abbé Pierre-Paul Beauregard;  
11h 30: messe anglicane devant le cénotaphe par le pasteur Jacques Beaudoin.

## Saint-Damase

Saint-Damase (P.D.) — Mme Georges Lussier, née Aurore Phaneuf, autrefois de Saint-Damase, est décédée à Saint-Hyacinthe, le 25 juin, à l'âge de 71 ans.

Elle laisse 6 fils et 4 filles: André et Julien de Saint-Denis; Gérard de Saint-Césaire; Roland de Saint-Damase, Jean-Claude de Saint-Hyacinthe, Bernard de Saint-Hilaire; Mmes Josaphat Normandin (Marie-Ange) Sainte-Angèle; Léon Morissette (Monique) Saint-Hyacinthe; Norbert Ménard (Simone) Saint-Damase et Mlle Gertrude Lussier Saint-Hyacinthe. Lui survivent aussi trois sœurs; Mmes Georges Chabot (Bérangère) Saint-Damase; Armand X. Beauregard (Léa) de Saint-Damase; Mlle Marguerite Phaneuf de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison Coderre et Jodoin de Saint-Damase, ont eu lieu mercredi 28 juin à l'église Saint-Damase et l'inhumation suivit au cimetière du même endroit.

## ST-SIMON

Saint-Simon (F.M.) — Marie-Johanne-Manon, née le 10 juin à l'Hôpital Saint-Hyacinthe, et baptisée le 18 juin, fille de M. et Mme Gilles Beauregard (Hectorine Valcourt). Parrain et marraine: Gilles Corbeil et Lucille Beauregard. Porteuse, Mme Etienne Beauregard grand-mère, de Saint-Hyacinthe.

Mme P. Anger 774-4765	Polonais (Polski)	Mme A. Losiewshi 773-8030
Mme R. Archambault 773-3233	Mme N. McGowan 773-0761	
Mlle H. Blanchard 773-9219	<u>Russe</u>	
Mlle L. Perrault 773-8787	Mme A. Mau 773-9351	
M. Lefrançois 796-3419	Mme H. Beauregard 774-7168	
M. E. Villanueva 773-8396	<u>Hollandais (Nederlands)</u>	
<u>Allemand (Deutsch)</u>	Mme G. Janssen 773-3813	
Mlle Ilda Lage 773-2310	Rév. Père Mutter 774-7270	
ou jour 773-1342	<u>Hongrois (Magyar)</u>	
Mme A. Mau 773-9351	Mme L. Nagy 773-1132	
Rév. Père Mutter 774-7270	<u>Portugais (Porgugues)</u>	
Mme N. Wampach 773-0598	M. Cabral E. 774-7351	
Dr. L. Fortin 774-6360	<u>Responsables</u>	
<u>Arabe</u>	Mme J. Maurice 774-8434	
M. Jean Souaid 774-5060	M. E. Villanueva 773-8396	
M. Moris Benzakein 773-0035	M. René Bourbeau 773-6262	
<u>Italien (Italiano)</u>		
Mme Hilda Lange 773-1342		
Mme A. Sonzogni 774-5965		
ou L. M. M. V. 773-9333		
Mme A. Demers 774-4235		
M. Morris Benzakein 773-0035		

## Dr JACQUES PERRAULT, o.d.

optométriste

Examen de la vue, rééducation visuelle

Verres de contact

1775, rue des Cascades S.-Hyacinthe Tél.: 774-8048



Place du Marché Tél. PR. 4-5351  
\*\*\*\*\*

## SAMEDI LE 1er JUILLET



SPECTACLE EXTRAORDINAIRE

RAY DALLAIRE

Excellent comédien, étoile de la radio, de la télévision, de la scène et du cabaret.

## ROSELINE

Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice

## LOUISE

The Dream Girl Aguiçante danseuse exotique

## Andre Morin

Et son ensemble

## MARIAGES

Service complet pour réception de MARIAGES MEETINGS COCKTAILS

## Michel Dumaine

AVOCAT

1695, Girouard Tél.: 773-1545  
Saint-Hyacinthe

## M. Louis-Paul Bergeron

président du camp de santé

A la suite de la récente démission de M. le juge Victor Chabot à la présidence du Camp de Santé de Saint-Hyacinthe, M. Louis-Paul Bergeron, homme d'affaires bien connu, a été nommé président du Camp. C'est en hommage à cette nomination que nous le présentons comme Personnalité de la semaine.

M. Louis-Paul Bergeron est d'origine maskoutaine, il y est né le 19 novembre 1917.

En mai 1938, il épousait Rolande Ferron. Ils sont les parents de 5 enfants dont 3 sont mariés. Sept petits-enfants font leur orgueil.

M. Bergeron fit ses études à l'École Mercier, à l'Académie Girouard et à l'École Technique de Montréal. Suivant les traces de son père, il travailla comme plombier dans l'industrie de la construction, d'abord apprenti et jusqu'à surintendant.

Il bâtit ses affaires et en 1945 il commençait à son propre compte comme Entrepreneur en plomberie et chauffage, alors connu et licencié Maître-Plombier.

Prenant une expansion considérable, le commerce devint la Compagnie "L.P. Bergeron Limitée" dont il est le président. Cette Compagnie opère maintenant comme Grossiste en plomberie et chauffage, pour Saint-Hyacinthe et la région.

Le 15 janvier dernier, s'ajoutait une Succursale à Sorel, dirigée par son fils Roland. L'entreprise emploie annuelle-

ment trente personnes tant au bureau-chef qu'à la Succursale.

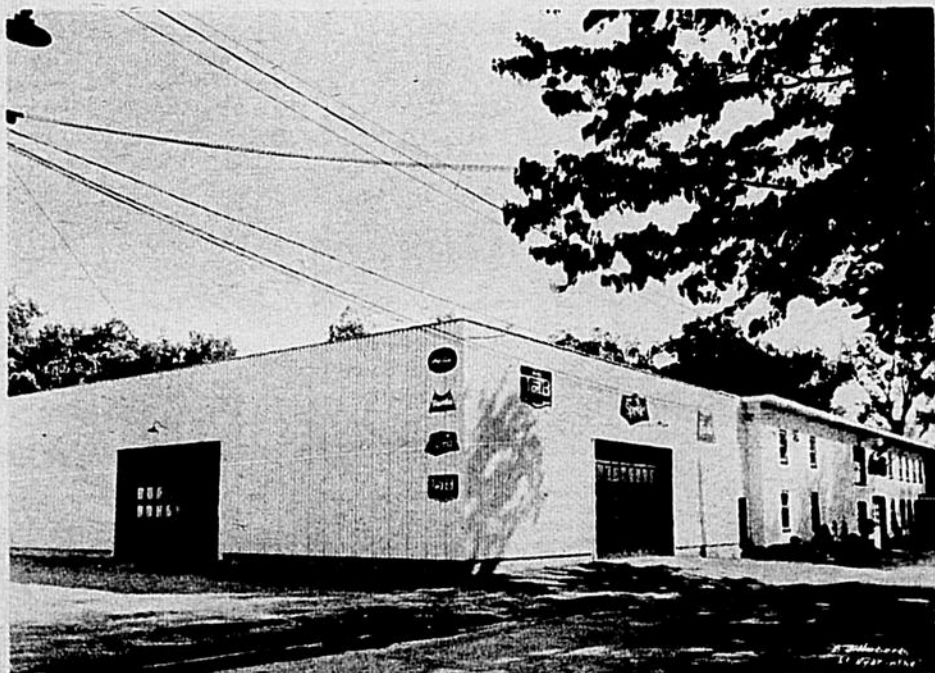
M. Bergeron est président des Compagnies "Van de North Ltd", "Tylok du Canada Ltée" et "Crédit Duvernay Inc.". Il est membre de l'Institut canadien de Plomberie et Chauffage et également membre du Conseil d'expansion économique du Québec.

Il s'est occupé particulièrement de l'urbanisme et de la construction, étant à la présidence de ce Comité, durant les deux termes qu'il fit à l'échevinage de la ville de Saint-Hyacinthe en 1956 et 1959.

M. Bergeron est membre du Club Richelieu Saint-Hyacinthe, Chevalier de Colomb depuis plus de 30 ans - Fidèle Navigateur de l'Assemblée Abbé Antoine Girouard, 4e degré, et réélu pour la 2e année consécutive. Il est également gouverneur du Camp de Santé Saint-Hyacinthe depuis 3 ans et administrateur et président de la Ligue anti-tuberculeuse de Saint-Hyacinthe.

Notre Homme préfère la vie au chalet, l'été, et les voyages durant l'hiver. Son dernier périple eut lieu l'an dernier alors qu'accompagné de son épouse, il faisait le tour du monde dans un voyage organisé à cette fin.

Ses sports favoris vont au golf, à la chasse et à la pêche, ainsi qu'au jeu d'échecs.



Une entreprise  
de chez-nous  
bien de son temps

**Paul St-Onge Inc.**

Mme Madeleine R. St-Onge  
Prés. gér.

## Saint-Hyacinthe la "jolie"?

Saint-Hyacinthe, ville jolie? Bien sûr. On entend des Maskoutains se plaindre qu'il est quelquefois monotone d'y vivre, mais tous sont fiers de la propreté de leur ville, du charme de ses maisons, de ses édifices.

Notre ville est peut-être la plus belle du Québec. Pas de richesse exagérée, pas de recherche spectaculaire en architecture: on y trouve cependant de vieux édifices qui ont gardé une beauté indiscutable et certains coins de la ville sont aménagés avec goût et intelligence.

Ajouté à son caractère très français, la joliesse de la ville maskoutaine pourrait en faire un centre touristique intéressant. (Il faudrait peut-être y penser, après l'Exposition universelle.) Pourtant,

pouvons-nous dire que nous faisons assez pour améliorer l'aspect de notre ville.

Si les Maskoutains, en tant qu'individus, font d'immenses efforts, pour garder leurs maisons attrayantes, leurs parterres bien entretenus, il semble que collectivement il faudrait s'attendre à beaucoup plus.

Un des plus graves problèmes auxquels Saint-Hyacinthe a à faire face est le risque de son développement anarchique, faute de l'application d'un plan d'urbanisme.

Un groupe de conseillers municipaux, au cours de la dernière réunion du Conseil de ville, a démontré à quel point il tenait ce problème pour secondaire: inférieur à celui de leurs amitiés.

Songe-t-on aussi qu'en aucun endroit public dans la ville, on peut admirer une oeuvre d'art. Dans nos parcs, pas une seule sculpture, dans nos édifices municipaux, pas une seule toile.

On laisse se détériorer de vieux édifices, comme le marché, la maison des douanes et celle des postes.

Certains parcs sont d'une effroyable platitude. Celui situé face à l'École vétérinaire, celui situé face à la piscine municipale, comme exemples.

Avec un peu d'imagination, on pourrait faire du centre commercial de la rue des Cascades, un endroit mille fois plus joli. Quel atout ce serait pour nos commerçants.

Il ne manque pas à Saint-Hyacinthe d'artistes, de spécialistes en horticulture, de gens qui ont de l'imagination.

Pourquoi le conseil municipal ne pourrait-il les inviter à former un comité dont la mission serait d'étudier les moyens à prendre pour embellir notre ville.

Plutôt que de tout confier aux services municipaux, comme il le fait présentement, le conseil municipal pourrait prendre ses décisions à partir de suggestions fournies par des experts.

Non, la situation n'est pas désespérée, mais l'on sait où mène un commencement de laisser-aller.

Après tout, nous avons une réputation à conserver.

C. S.-G.

## L'UN instaure ce qu'elle combattit jadis

Le gouvernement de l'Union National vient de rendre l'enseignement religieux facultatif dans toutes les écoles du Québec. En effet, un arrêté en conseil daté du 2 juin 1967 décrète les nouveaux règlements à cet effet.

On se souviendra avec quelle insistance le parti au pouvoir s'était prononcé contre ce principe au cours de la campagne électorale qui précéda l'élection du 5 juin 1966.

En conséquence, et, constatant simplement ce fait, l'Opposition libérale tient à déclarer que par l'emploi d'un tel procédé disgracieux, c'est-à-dire le fait d'agiter la confessionnalité comme un épouvantail, l'Union Nationale s'est rendue coupable de la pire supercherie politique de notre histoire.

Cette constatation s'appuie sur deux raisons, d'abord la surprise de certains députés de l'Union Nationale qui ont semblé ébranlés par une intervention du député libéral de Chambly, M. Pierre Laporte, qui a prouvé, documents à l'appui, que le gouvernement venait de rendre l'enseignement de la religion optionnel dans toutes les écoles. Ensuite, par une déclaration qu'a faite le Premier ministre M. Daniel Johnson lors de son intervention au cours du Débat sur l'Adresse le 16 janvier 1962: "Un gouvernement qui a conquis le pouvoir en exposant un programme qu'il ne réalise pas et qui fait tout le contraire de ce qu'il a promis, c'est en termes parlementaires, ce que j'appelle un gouvernement sans mandat." "Il a usurpé le pouvoir par des promesses fallacieuses et démagogiques".

### Le député libéral de Fabre demande des tuteurs

Gilles Houde, député libéral du comté de Fabre, insiste sur l'absolue nécessité de doter le système d'enseignement du Québec de tuteurs.

Parlant à l'occasion du débat sur l'adoption en troisième lecture du bill 21, loi des collèges d'enseignement général et professionnel (CEGEO), M. Houde a tenté de faire apporter un amendement nécessaire à une loi qui marquera une étape importante dans le système scolaire de la province.

On sait que la poursuite de la politique du Parti libéral par le gouvernement actuel en matière d'éducation amènera une plus grande spécialisation. Or, le député s'inquiète du manque de précision de l'article 17 du bill 21 tel que présenté par l'Union Nationale.

Il s'agit du rôle de tuteur, tel que recommandé par le Rapport Parent, et dont la mécanique demeure imprécise dans le projet de loi en question.

M. Houde soumet que si l'on dépense des sommes énormes pour créer des lieux et bâtir tout un système d'enseignement extraordinaire, il est illogique de ne pas prévoir un budget qui permettrait aux élèves des CEGEP de bénéficier de leur dernière chance de dialogue avec leurs professeurs.

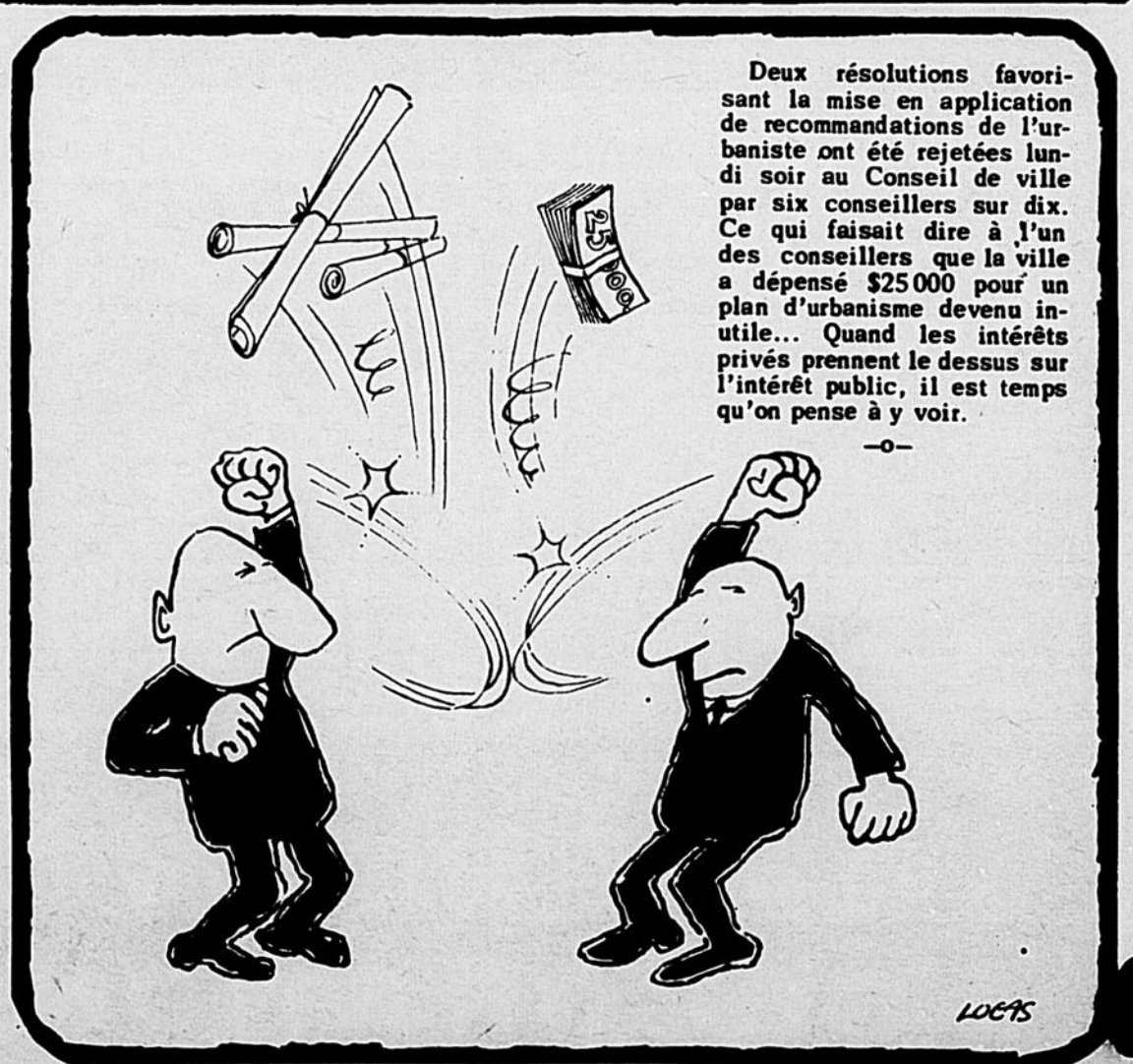
Le tuteur remplacerait, selon lui, le rôle que joue actuellement le professeur ou le titulaire. Il permettrait d'éviter les inconvénients de la spécialisation qui font que l'individu risque de devenir un numéro.

En conséquence, M. Houde

réclame la mise en application de la recommandation du Rapport Parent, numéro 61, à l'article 231, et qui se lit comme

suit: "Que les professeurs d'une école secondaire qui ont des aptitudes requises soient chargés de conseiller chacun une ving-

taine d'élèves et de les suivre quant à la marche générale de leurs études et quant aux problèmes particuliers de leur formation".



Deux résolutions favorisant la mise en application de recommandations de l'urbaniste ont été rejetées lundi soir au Conseil de ville par six conseillers sur dix. Ce qui faisait dire à l'un des conseillers que la ville a dépensé \$25 000 pour un plan d'urbanisme devenu inutile... Quand les intérêts privés prennent le dessus sur l'intérêt public, il est temps qu'on pense à y voir.

-0-

## L'inscription à l'OTJ Saint-Joseph débute le 30 juin et l'ouverture se fera le 3 juillet

L'inscription aux terrains de jeux pour tous les enfants de Saint-Joseph se fera cette année le 30 juin à compter de 10h du matin. Le terrain de jeux ouvrira ses portes le 3 juillet. Plusieurs changements ont été apportés cette année aux Loisirs Saint-Joseph qui comptera désormais 4 terrains de jeux; un à chacune des trois écoles, pour gars et filles de 5 à 7 ans, le 4e au pavillon pour gars et fille de 8 à 13 ans. L'inscription pour tous, se fera au pavillon;

### Les responsables;

- Moniteur en chef: Guy Rouleau
- Assistant: Gilles Létourneau;
- Sports et adolescents: Richard Sénécal;
- Bricolage et adolescents: Pierrette Létourneau;
- Gars 11-13: Léo Bourque;
- Gars 8-10: Jacques Letendre;
- Filles 11-13: Danielle Paris;
- Filles 8-10: Marinette Pépin;

- Filles 11-13: Danielle Paris;
- Filles 8-10: Marinette Pépin;
- Clubs des Petits: Augustin Lebeau;
- Clubs des Oursons: Francine Brulotte;
- Clubs Pingouins: Nicole Frette;
- Clubs Hirondelles: Francine Brillon;
- 1er instructeur de natation: Gilles Turcotte;
- 2e instructeur de natation: Jacques Augustin;
- 1ère assistante: Marie Duhamel;
- 2ème Francine Brulotte.



MM. Guy Lamoureux et Paul Boutin, qui ont retenu des locaux dans le nouvel édifice destiné à remplacer ceux qui furent brûlés lors du grand incendie de septembre dernier, au coin de la rue des Cascades et Mondor, prennent connaissance des travaux en cours. M. Lamoureux y ouvrira un magasin de vêtements pour hommes et M. Paul Boutin prévoit d'y aménager un restaurant et une discothèque.

## Larose relâché sous caution

Gilles Larose, le présumé meurtrier de Roger Hébert, un jeune homme de 21 ans, de Sainte-Madeleine, a obtenu la libération sous caution, en attendant son procès à la prochaine session des assises criminelles. Sa libération a été autorisée par M. le juge Victor Chabot, Magistrat du district, à l'issue de l'enquête préliminaire.

L'accusation de meurtre prémédité a également été réduite à celle de meurtre non-prémédité, par le magistrat.

Selon les dépositions entendues à l'enquête préliminaire, il apparaît qu'Hébert aurait menacé Rita Noël, une jeune fille qui se trouvait sur les lieux du drame, ainsi que Larose, avec un bâton de baseball, appartenant à Mlle Anita Fleury. C'est alors que se produisit une altercation qui se termina par un coup de feu, tiré par Larose avec une carabine de calibre .303.

## Saint-Simon

Saint-Simon (F.M.) — M. Omer Dupont, de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, est décédé le 23 juin à l'âge de 72 ans.

Outre son épouse, née Marie-Anne Lamoureux, le défunt laisse deux fils et quatre filles: MM. Jules et Germain.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu lundi 26 juin à l'église Saint-Simon et l'inhumation suivit au cimetière paroissial.

Deux jours plus tard, Hébert succombait à ses blessures à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, et Larose se rendait à la police à Québec.

## M. Yvon Rho réélu président de la Plaza maskoutaine

M. Yvon Rho a été réélu président de la Plaza maskoutaine, au cours de l'assemblée annuelle qui s'est déroulée mardi soir au Grand Hôtel.

Le Bureau des marchands maskoutains se compose en outre de M. Marc Guertin, vice-président; M. Réjean Bernatchez, vice-président; M. Gaston Leroux, trésorier; Mlle Jeanne Roy, secrétaire; MM. Denis Cusson, Bernard Sicotte, André Phaneuf, Mme Jules Girard, MM. Claude Guertin et Antonio Robert, directeurs.

## La tombola du Christ-Roi mercredi

La Tombola annuelle de l'OTJ et Loisirs de la paroisse Christ-Roi débutera mercredi 5 juillet au terrain du Parc Bouchard. Le public maskoutain pourront visiter les kiosques le lendemain, vendredi et samedi.

Le président, M. Léo Bibeau, révèle qu'il y aura plusieurs manifestations durant la durée de la tombola. Ainsi, le jeudi et vendredi soir, le public aura l'occasion de voir une démonstration par les majorettes du Christ-Roi, en plus d'un programme de variétés.

La tombola se continuera une deuxième semaine soit du 12 au 15 juillet. Les 9 et 16 juillet, il y aura danse au terrain Christ-Roi.

Le public de la région connaît bien les activités sous la responsabilité de l'OTJ Christ-Roi. Cet organisme accueille chaque année un nombre appréciable de jeunes et moins jeunes ne leur procurant des loisirs durant les douze mois. Les jeunes peuvent

pratiquer plusieurs sports au gymnaste Lafontaine ou au sous-sol de l'église Christ-Roi.

L'OTJ Christ-Roi est représenté dans la ligue de fastball O'Keefe, dans la ligue Provinciale de tennis. L'on peut pratiquer plusieurs sports au terrain de jeux dont le tir à l'arc, le tennis, le palet, balle-molle.

La grande réalisation de l'OTJ pour l'année 1967 est sans contredit la construction d'une piscine qui sera ouverte d'ici deux semaines aux enfants des terrains de jeux des paroisses Christ-Roi et de la Cathédrale et au public après les heures.

Les Majorettes du Christ-Roi demeurent une grande réalisation importante pour la direction de ce terrain de jeux.

Le public est cordialement invité à venir visiter la tombola du Christ-Roi dès mercredi soir. L'on aura l'occasion de passer une agréable soirée tout en souscrivant à un organisme bien méritaire.

## Le Clairon

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur Téléphore-Damien Bouchard, Le Clairon est la propriété des Entreprises Maskoutaines Incorporées.

Le conseil d'administration est formé de M. le docteur Henri Labrie, président; M. André Mercure, vice-président; M. Roger Garon, trésorier.

Le directeur est M. Richard Robert.

Chef des nouvelles, Claude Saint-Georges; publicité, MM. Réal Brodeur et Guy Gagnon; service de la photographie, M. Réal Brodeur; secrétaire à l'administration, M. Claude Boisvert.

Raoul Arpin

Chef de tirage

774-4313

Le Clairon a ses bureaux au 1535, rue Saint-Antoine à Saint-Hyacinthe. Numéro de téléphone: 774-5377.

Il est imprimé sur les presses de La Voix de l'Est Limitée (Granby) et distribué le jeudi de chaque semaine.

Le prix de l'abonnement est de quatre dollars (\$4) par année, sept dollars (\$7) pour deux ans et dix dollars (\$10) pour trois ans.

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

*Elizabeth Arden*



## BLUE GRASS HAIR SPRAY

Quelle merveilleuse surprise que ce fixatif à vaporiser! Premièrement, il n'a pas l'odeur habituelle des laques — il est délicatement parfumé du célèbre arôme Blue Grass. Deuxièmement, on en a éliminé la laque pour que votre chevelure reste souple et docile. Hair Spray de 6 3/4 oz., \$2

En vente aux

## PHARMACIES LOCAS

2276, rue Sainte-Anne — 1600, rue des Cascades

Surveillez notre vente de déménagement  
**DECORATION SICOTTE**

## L'AFEAS Ste-Rosalie a fêté son 20e anniversaire mardi

Sainte-Rosalie (G.T.) — Mardi dernier le 20 juin, le Cercle de l'Aféas fêta leur 20e anniversaire. Une messe d'action de grâce fut célébrée à 7h 30 par M. le curé Proulx et l'homélie par M. l'abbé P.P. Beauregard.

A l'assemblée régulière, Mme Georges Desautels débuta par l'historique du cercle. Au début c'était le Cercle des fermières, ensuite à la demande des Evêques c'était l'UCFR et enfin après fusion on donna le titre de Aféas.

Les anciennes présidentes, Mmes Archile Corbeil, Omer Richard, Conrad Girard reçurent un bouquet de corsage. Mme Georges Desautels, ex-présidente et présidente diocésaine reçut une gerbe de roses. Un cadeau souvenir fut remis à Mmes Omer Richard et Alban Brazeau comme pionnière du cercle. Aussi Mme Georges Viau reçut un cadeau, à titre de maman de l'année. De nombreux prix de présence furent distribués. Un goûter fut servi pour terminer la soirée.

# Les producteurs d'oeufs sont convoqués à une assemblée le 5 juillet

Sous le thème "s'organiser ou disparaître", le Conseil d'administration du Syndicat des Producteurs d'oeufs convoque tous les producteurs à une grande assemblée qui aura lieu le 5 juillet à 8h du soir au Centre

d'Insemination Artificielle de Saint-Hyacinthe.

Les producteurs organisés ont réalisé au cours de l'an passé la première étape de leurs projets, soit celle de fermer la profession pour ne garder à l'intérieur

que les producteurs-cultivateurs réellement intéressés à l'avi-culture. Vis-à-vis le problème angoissant qu'ils vivent actuellement, soit celui du très bas niveau des prix, il est décidé de réaliser une deuxième étape, soit celle de la commercialisation des oeufs. L'exécutif provincial a préparé deux projets qui retiendront plus particulièrement l'attention des producteurs réunis. Ces projets sont destinés à être approuvés par les producteurs et traitent de la mise en marché de tous les oeufs de la province sur une base rationnelle et systématique. Si la Fédération met ces deux projets d'avant, c'est qu'elle est convaincue que la solution aux multiples problèmes ne sera apportée que par les producteurs eux-mêmes et que la part que l'Etat peut leur rapporter se résume en quelques protections tarifaires.

Le Conseil d'Administration du Syndicat espère que tous les producteurs intéressés se feront un devoir de venir prendre connaissance sur place des projets mis de l'avant et seront en mesure dès ce moment de se promener sur leur valeur.

## Inscriptions à l'OTJ cathédrale

L'inscription pour l'OTJ Cathédrale (section fillettes 6 à 13 ans) rue des Erables, aura lieu le lundi 3 juillet. Les garçons de la paroisse Cathédrale s'inscrivent au "Patro".

Le pavillon, inauguré l'an dernier, a maintenant une bibliothèque d'environ 400 volumes. L'ameublement est conçu en fonction du bricolage. La piscine circulaire est présentement en parfait état, et l'eau y est filtrée.

Dès que la piscine OTJ Christ-Roi et Cathédrale, présentement en construction, sera ouverte, les enfants de la paroisse Cathédrale y auront accès. Ceci après une entente entre les deux OTJ et approuvé par le conseil de Ville. Les monitrices sont les mêmes que l'an passé. Mlles

Louise Bousquet et Ginette Sansoucy. Bienvenue aux enfants de l'OTJ Cathédrale qui a comme président M. Charles Bousquet et comme vice-président, M. Gérard Godbout.

## Mariage

A l'église Sainte-Eugénie de Douville, samedi 24 juin a été célébré le mariage de Claude Laliberté fils de M. et Mme Lucien Laliberté, et Mlle Suzanne Boutin fille de M. et Mme Paul Boutin.

A l'église Sainte-Eugénie de Douville, dimanche 25 juin, a été béni le mariage de Claude Caisse fils de M. et Mme Gérard Caisse et Mlle Francine Comtois fille de M. et Mme Albert Comtois.

## Sainte-Rosalie

Sainte-Rosalie (G.T.) — A été baptisé Joseph-Emilien-Daniel, enfant de M. et Mme Fernand Latour, Parrain et marraine: M. et Mme Emilien Latour, grands-parents. Porteuse, Mme Yvette Baril.

Samedi le 24 juin, M. le curé A. Proulx bénissait le mariage de M. Roger Desautels, fils de M. et Mme Georges Desautels à Mlle Lise Chicoine, fille de M. et Mme Conrad Chicoine de Sainte-Rosalie. A l'issue de la cérémonie religieuse, la cérémonie eut lieu à la Salle Au Genier. Les mariés partirent en voyage aux Etats-Unis. A leur retour, ils demeureront à Chateaugay.

Le 7 juillet les paroissiens de Sainte-Rosalie sont invités à participer au 15e voyage au Cap-de-la-Madeleine, pour assurer le Rosaire perpétuel. Le départ se fera à 12h 30 à l'église. S'adresser à Mme Gérard Tanguay, Tel. 799-3284. Le Révérend Père Jacques Girard, o. m. i., missionnaire revenu du Basutoland, nous accompagnera.

# LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Saint-Hyacinthe

TEL.: PR 3-9492

COMMENÇANT SAMEDI JUSQU'A VENDREDI INCLUS

## NOTRE HOMME FLINT

L'HOMME QUI NE FAIT JAMAIS D'ERREUR



JAMES COBURN • LEE J. COBB • GILA GOLAN • EDWARD MULHARE

CINÉMASCOPE  
COLOR BY DE LUXE

HORAIRE: SAMEDI ET SUR SEMAINE 6 HEURES  
DIMANCHE, MIDI ET 15, CONTINUEL.

TOUT CELA COMMENCERA QUAN  
AMERICAINS ET LES RUSSI  
DES HOMMES ET DE FE  
PE



JERRY LEWIS  
TIENS BON LA RAMPE  
JERRY

CONNIE STEVENS • ROBERT MORLEY  
DENNIS WEAVER • HOWARD MORRIS BRIAN KEITH DICK JAV

# Des changements ecclésiastiques entrant en vigueur en juillet

L'évêché a annoncé jeudi dernier la nomination d'aumôniers et de vicaires qui entreront en vigueur le 19 juillet prochain.

Suit la liste de ces changements ecclésiastiques: M. l'abbé Jean-Claude Nadeau, aumônier à la Régionale Yamaska, sous-centre Beloeil, est nommé directeur de Pastorale à la Régionale de l'Yamaska. M. l'abbé François Ménard, vicaire à Saint-Gabriel-Lalement, Sorel, est nommé aumônier régional d'Action catholique et sociale, à Sorel. M. l'abbé Gilles Archambeault, professeur au Séminaire, est nommé aumônier à la Commission Scolaire Meilleur, Granby. M. l'abbé Marcel Paquet, vicaire à Saint-Fabien, Farnham, est nommé aumônier à la Commission Scolaire Honoré-Mercier, sous-centre de Farnham. M. l'abbé Jean-Paul Laflamme, aumônier régional d'Action catholique et sociale, à Sorel, est nommé aumônier de l'Hôpital Général à Saint-Hyacinthe. M. l'abbé Georges Pépin, aumônier à la Régionale Yamaska, Saint-Hyacinthe, est nommé aumônier à la Commission Scolaire Régionale Carignan, Sorel. M. l'abbé Omer Bousquet, aumônier à la Commission Scolaire Carignan, Sorel, est nommé aumônier à la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska, Saint-Hyacinthe. M. l'abbé Pierre-A. Bernier, vicaire à Marie-Auxiliatrice, Tracy, est nommé aumônier à la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier. M. l'abbé Réginald Deslandes, vicaire à Saint-Joseph, Granby, est nommé aumônier à la Commission Scolaire Régionale Carignan, Sorel. M. l'abbé André Martel, de retour des études, est nommé aumônier à l'Action catholique diocésaine. M. l'abbé Albert Bérubé, de retour des études, est nommé aumônier à la Commission Scolaire de l'Yamaska, sous-centre de Beloeil. M. l'abbé Louis Loïselle, vicaire à Saint-Romuald, Farnham, est nommé aumônier à la Commission Scolaire Régionale Meilleur, Granby. M. l'abbé Bruno Galipeau, vicaire à Saint-

Césaire, est nommé aumônier à la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier. M. l'abbé Marcel Parenteau, vicaire à Saint-Matthieu, Beloeil, est nommé aumônier pour l'Enfance exceptionnelle et l'Initiation au travail, à la Commission Scolaire Régionale Meilleur, Granby.

## Nominations de vicaires

M. l'abbé Wilfrid Bérard, professeur au Séminaire, est nommé vicaire à Acton Vale. M. l'abbé Paul-André Bernier, vicaire à l'Enfant-Jésus, Tracy, est nommé vicaire à Saint-Luc, Granby. M. l'abbé Adélar Houle, vicaire à Acton Vale, est nommé vicaire à Marie-Auxiliatrice, Tracy. M. l'abbé Roland Bibeau, vicaire à Saint-Pie, est nommé vicaire à Saint-Gabriel-Lalement, Sorel. M. l'abbé Charles-Auguste Saint-Jean, vicaire à Saint-Luc, Granby, est nommé vicaire à Saint-

Césaire. M. l'abbé Jean-Guy Laflamme, vicaire à Saint-Pierre, Sorel, est nommé vicaire à la Cathédrale, Saint-Hyacinthe. M. l'abbé René Bousquet, vicaire à Saint-Benoit, Granby, est nommé vicaire à Saint-Ours, M. l'abbé Ray-Marc Fournier, vicaire à Saint-Noël-Chabanel, Iberville est nommé vicaire à Sainte-Famille, Granby. M. l'abbé Claude Phaneuf, vicaire à Marieville, est nommé vicaire à Saint-Noël-Chabanel, Iberville. M. l'abbé Claude Théroix, vicaire à Saint-Hilaire, est nommé vicaire à Saint-Pie. M. l'abbé Claude Lague, aumônier à la Commission Scolaire Régionale Meilleur, Granby, est nommé vicaire à Saint-Romuald, Farnham. M. l'abbé Guy Lemaire, vicaire à la Cathédrale, Saint-Hyacinthe, est nommé vicaire à Saint-Pierre Sorel. M. l'abbé André Gaudreau, aumônier à l'Action Catholique diocésaine, est nommé vicaire à l'enfant-Jésus, Tracy. M. l'abbé Léo Lemay, profes-

seur au Séminaire, est nommé vicaire à Sainte-Eugène, Granby. M. l'abbé Denis Archambeault, nouveau prêtre, est nommé vicaire à Marieville. M. l'abbé Marcel Rainville, nouveau prêtre, est nommé vicaire à Saint-Benoit, Granby.

## Grand Séminaire

M. l'abbé Marc Rondeau, de retour des études, est nommé professeur au Grand Séminaire.

## Nominations au Petit Séminaire

M. l'abbé Réjean Pelletier, de retour des études, est nommé professeur au Séminaire. MM. les abbés Germain Pelletier, Michel Cartier, Yves Robillard et Gilles Mathieu, nouveaux prêtres, sont nommés professeurs au Séminaire.

## Aux études

M. l'abbé Jean Corbeil, directeur-adjoint au Séminaire, étudiant en Education à Montréal

## Réunion de l'Afeas à St-Thomas d'Aquin

Saint-Thomas (R.L.) - La semaine dernière avait lieu l'assemblée des cercles de l'A. F. E. A. A. A cette occasion un nouveau conseil a été formé. Mme Roger Bienvenue fut nommée présidente en remplacement de Mme Théodore Lussier qui avait donné sa démission. Les directrices sont les suivantes: Mmes Jean-Paul Rivard; Rolland Chartier; Maurice Gauvin; Gérard Boulay et Jean-Paul Boulay. Mme Théodore Lussier a été élu vice-présidente. Nous leur souhaitons bon succès dans leur organisation.

## Nouvelles de Saint-Marc

St-Marc-sur-Richelieu (MJT) - A l'église de Saint-Marc-sur-Richelieu, samedi le 17 juin, a été béni le mariage de M. Yvon Viens fils de M. et Mme Roméo Viens et de Mlle Thérèse Chouinard fille de M. et Mme François-Xavier Chouinard. Une réception suivit à l'Hôtel Central de Belœil. Au retour de leur voyage, les nouveaux époux habiteront Saint-Marc.

## Les cliniques de l'Unité sanitaire cette semaine

Des cliniques de puériculture et d'immunisation auront lieu cette semaine à Saint-Denis, Marieville, Rougemont, Saint-Hyacinthe (Centre Notre-Dame), Otterburn Park, dans la paroisse Saint-Sacrement, à Sainte-Madeleine et à La Présentation.

Les médecins et les infirmières de l'Unité sanitaire seront à Saint-Denis, mardi matin, à Marieville, mardi après-midi; à Rougemont, mercredi matin; au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, mercredi après-midi; à Otterburn Park, jeudi matin; dans la paroisse Saint-Sacrement, jeudi après-midi; à Sainte-Madeleine, vendredi matin; à La Présentation, vendredi après-midi.

Des cliniques de radiographies pulmonaires seront tenues à l'Unité sanitaire lundi après-midi, mercredi après-midi et vendredi matin.

# chez LALIBERTE



**spécialité**

REPARATIONS LAVEUSES SECHESSES

**de toutes marques**

892 CASCADES  
TEL. 774-6177

**50** réfrigérateurs  
ZERO-TEMP  
MODELE 1967  
10-13-15 pieds cubes

**SPECIAL \$100**  
DE REDUCTION

congélateurs  
**\$169**

# Chez C.-H. DESAUTELS LTÉE

## GRANDE VENTE D'ÉTÉ

# REDUCTION DE

# 20% 33<sup>1</sup>/<sub>3</sub> ET 50%

*Profitez de ces réductions pour habiller vos enfants à l'occasion des vacances*

## L'abbé Gérard Dupont de retour à Saint Hyacinthe après 4 ans

M. l'abbé Gérard Dupont est descendu à Dorval mercredi dernier au terme d'une absence de 4 ans. Ce séjour à Saint-Hyacinthe lui permettra de visiter ses parents, ses amis de la région de Sainte-Rosalie et de Saint-Valérien. Il donnera quelques conférences dans les clubs sociaux. Il en profitera également pour rencontrer Son Excellence Mgr Albert Sanschagrin, nouvel évêque élu de Saint-Hyacinthe.

Cette visite est la troisième depuis son départ pour les missions en 1959.

M. l'abbé Dupont exerce

son ministère comme curé d'une paroisse de la capitale au nord-est dans la ville de Sao Luis. Il est également supérieur de la mission fondée à Cururupu il y a 10 ans par Mgr Douville.

Aujourd'hui, les effectifs que le diocèse envoie là-bas se sont multipliés par six. Vingt-quatre missionnaires animent et soutiennent les institutions que nous avons fondées depuis 1957, à Cururupu, Sao Luis, Pointe-Saint-François. Les religieuses de St-Joseph ont déjà enrôlé dans leur rang une dizaine de brésiliennes.

### La Quincaillerie E. Gendreau

305 RUE FONTAINE,  
LA PROVIDENCE, ST-HYACINTHE

TEL.: 774-6013

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 h.



annonce qu'elle a en magasin un beau choix de cadeaux pour toutes les occasions: Noces, Anniversaires, etc.

Nous sommes dépositaires de permis de Chasse et de Pêche

Voyez aussi notre vaste assortiment de tondeuses à gazon: Tondeuse à bras, tondeuse au gaz, tondeuse électrique de marque Sunbeam et General Electric.

Dépositaires des peintures C-I-L et de la machine pour faire les couleurs.

## En voici les grandes ligues Le programme préparé par la Jeune Chambre pour l'année 67

La Jeune Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe vient d'annoncer le programme qu'elle entend mettre sur pied cette année.

Nous en citons les grandes ligues:  
1- Organisation, au cours de l'année, de cinq soupers-causeries qui porteront sur les su-

jets suivants: politiques scolaires, municipale, provinciale, fédérale et internationale. Des spécialistes seront invités à traiter de ces différents sujets. Le public sera admis;

2- Un comité d'étude sur la politique sera créé au sein de la Jeune Chambre;

3- Le comité de la bibliothèque municipale continuera son travail;

4- Un comité, formé d'anciens présidents, sera chargé de donner des cours d'intégration aux nouveaux membres ainsi que leur initiation et verront à ce que les règles du protocole soient rigoureusement observées à u cours de manifestations particulièrement importantes;

5- Un comité "parole et personnalité" (art oratoire) sera mis sur pied dès septembre. (On se souviendra que la Jeune Chambre de Saint-Hyacinthe avait un candidat au concours régional d'art oratoire, qui s'est tenu à Sherbrooke, en la personne de M. L.-G. Richerd).

6- Le recrutement a été confié, comme l'année dernière, à M. Clément Couture, vice-président  
7- Parmi les comités qui seront formés, signalons ceux du bulletin, de la radio, des réceptions, des visites industrielles et du téléphone;

8- Faisant suite au jumelage avec la Jeune Chambre de Commerce de Winooski, des activités seront organisées pour renforcer les liens existants.

### Nouveaux berceaux

Marie-Lucie-Guyline, née le 4 juin et baptisée le 25, fille de M. et Mme Pierre Gingras (Pauline Morin) de Douville, Parrain et marraine: M. et Mme Armand Goyette.

Marie-Colette-Martine, née le 21 juin et baptisée le 25, fille de M. et Mme Jean-Guy Bergeron (Marie-Claire Létourneau) de Douville, Parrain et marraine: M. et Mme Guy Létourneau.

Joseph-Laurent-Jocelyn, né le 21 juin et baptisé le 25, fils de M. et Mme Jacques Girouard (Constance Jalbert) de Douville. Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Girouard, grands-parents de l'enfant.

## Paru dans le Richelieu à Saint-Jean "St-Hyacinthe n'a pas REPONDU A L'APPEL"

de la clique Maska

par Marcel Joyal

Le grand gala de la fête des mères, organisé par la clique Maska, a eu lieu à l'aréna municipale de Saint-Hyacinthe.

"Le spectacle fut une réussite mais pas plus", a souligné M. Marcel Joyal, dans un communiqué qu'il nous a fait parvenir.

Il a ajouté que tous les corps musicaux ont su se faire apprécier du public. Ce gala a été spécialement organisé pour les Maskoutains.

"Toutefois, à la grande surprise des organisateurs, il a été déduit que dans les deux spectacles, les deux-tiers des spectateurs venaient de l'extérieur, soit de Québec, Ottawa, Hull, Granby, Drummondville, St-Jean, Lacolle, Windsor, Bedford, Sherbrooke et autres.

M. Joyal se demande pourquoi St-Hyacinthe n'a pas répondu à l'appel. "La publicité à l'intérieur de la ville n'est pourtant pas mau-

vaise".

M. Joyal mentionne encore dans le communiqué que cette réaction est peut-être dû à un manque d'initiative. "On ne demandait pas de faire la charité à une organisation. On offrait un très bon spectacle comme il n'y en avait pas eu depuis fort longtemps dans la ville des fleurs".

"Est-ce que les jeunes de Saint-Hyacinthe n'ont pas besoin de ces loisirs?"

Les loisirs qui captent présentement le plus de jeunes à Saint-Hyacinthe sont les corps de tambours et de clairons tels les Nymphes et la Clique Maska.

Ceci touche près de 200 jeunes par année d'octobre à septembre. Ces corps de tambours et de clairons sont parmi les organisations les plus fortes et les plus précieuses pour adolescents, d'enchaîner M. Joyal.

"Les parents et les autorités de la ville de Saint-Hyacinthe devraient se réveiller à ce besoin grandissant de loisirs".

### La Super-Sweep recupère les tonnes de foin autrefois perdues aux champs!

Et comme votre Hayliner 275 est une New Holland vous pouvez compter sur le même rendement à longueur de journée - et pendant des années!



Ne gaspillez plus votre foin. Le foin perdu ne profite qu'aux moineaux. Et pourtant, la plupart des ramasseuses ordinaires ont les dents trop espacées pour recueillir le foin court et fin. Résultat: il reste sur le sol.

C'est pourquoi New Holland a muni la presse Hayliner 275 de la ramasseuse Super-Sweep. Elle ramasse le foin qui échappe aux autres. La Super-Sweep a au moins deux fois plus de dents ramasseuses que les presses concurrentes de 14" x 18".

La moisson finie, vous retrouverez votre foin dans la grange... et non aux champs. Jusqu'à trois tonnes de plus par jour, selon le type de récolte et d'andain.

Caractéristiques grand rendement. La Super-

Sweep n'est qu'un seul des avantages de la "275". D'un bout à l'autre, elle est bâtie pour durer, malgré l'usage le plus éreintant. Demandez au dépositaire New Holland de vous montrer la chambre à balles indéformable, en acier fort... la solide chaîne à rouleaux entraînant la ramasseuse... les mécanismes de liage à surfaces portantes durcies... les roulements étanches, insensibles à la poussière, des barres dentées de la ramasseuse et du chariot d'alimentation.

Tous ces avantages en font la presse idéale pour le travail à forfait et la très grande culture. Votre dépositaire New Holland saura vous démontrer ce qu'elle peut faire pour vous.



### SERVICE DE MESSAGES TELEPHONIQUES

Docteurs  
Affaires  
Résidences

NOUS REPONDONS A VOTRE TELEPHONE LORSQUE VOUS ETES ABSENT

773-2179



A. B. N. & C. ST-HYACINTHE

NEW HOLLAND

BOUL. LAURIER DOUVILLE



# OUVERTS SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUILLET

TOUTE LA JOURNÉE

# FERMES LUNDI 3 JUILLET

pour célébrer la Confédération



## VETEMENTS DE NUIT

### "Patou" de Paris

Garnitures dentelle et toile. Motifs rayures, quadrillés, pois ou de fleurs sur fond bleu ou rose. Tailles: P.M.G. A GAUCHE: Modèle Capri avec manches cloche A DROITE: "Baby Doll" avec manches cloches.

**1.77**

Aussi Robe de nuit assortie, P.M.G. au même prix.



## JAMAICAS

POUR DAMES

Nylon/Viscose extensible

SPECIAL LA SALLE

# 2.88

Tissu Bruck Rhapsody lavable à la machine. Avec bande de taille doublée, fermeture éclair sur le côté. Orange, lime, jaune, aqua, bleu poudré. 8 à 18.



EN SOLDE A

# 1.97

## VENTE DE ROBES POUR FILLETES

Groupes de tailles: 4 à 6, et 7 à 12. Un carrousel de jolies robes à prix choc. D'heureuses conceptions aux motifs de fleurs, teintes unies vives, un grand choix de modèles de ligne "A", garnitures de ruches, tailles ajustées, coupe tente, etc. etc.

## CALECONS DE BAIN DE LASTEX DE QUALITE POUR GARCONS

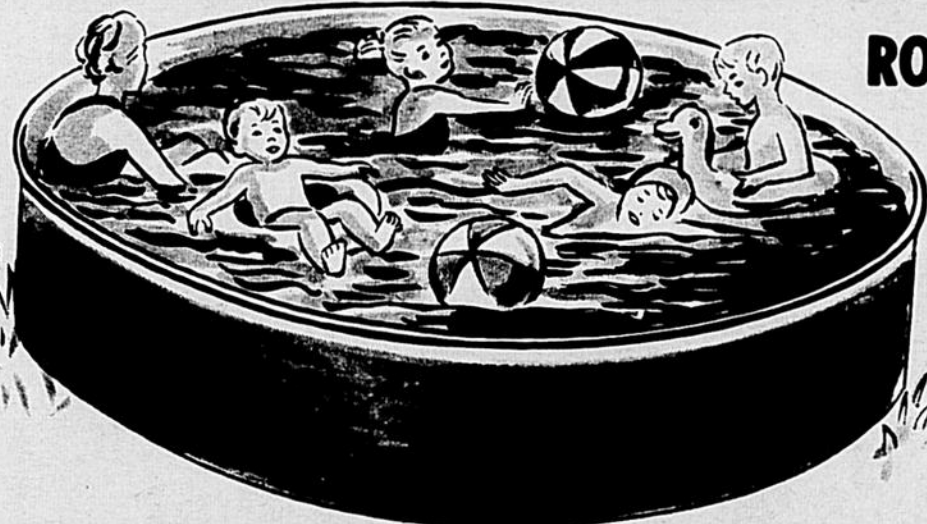
**1.89**

A 2.66

Modèles inspirés des pays ensoleillés du sud. Taille surbaissée, Nassau, Bahamas, "Surfers". Choix considérable de couleurs, tissus et modèles. Tailles garçons 8 à 16 ans.



## POUR LES JEUNES RIEN NE VAUT L'AGREMENT D'UNE PISCINE VOICI TROIS MODELES PRATIQUES, SOLIDES, POUR TOUT AGE



## ROBUSTE PISCINE A PAROIS RIGIDES - 90" X 16"

Solidement construite d'un matériau résistant avec épaisse doublure de vinyle. Le drain a un obturateur à même. Nécessaire de réparations inclus. Rien de mieux pour les ébats des jeunes durant l'été.

VAL. \$19.95

# 10.87



## PISCINE RIGIDE RECTANGULAIRE 50 X 72 X 12

Sièges plastiques à l'épreuve des intempéries et pattes renforcées. Doublure vinyle sur structure acier. Drain avec obturateur. Une piscine qui durera des années.

VAL. \$14.95

# 8.87

### PISCINES PNEUMATIQUES 2 ANNEAUX

Dim.: 41" X 10"  
Val. \$3.98

**2.68**

Dim.: 54" X 12"  
Val. \$4.98

**3.53**

Ces piscines pneumatiques sont exactement ce qu'il faut pour les petits bouts de chou. Brillantes couleurs fabrication soignée 2 modèles au choix.

FRACHES, LEGERES  
CHEMISES HABILLES  
OU SPORT  
A MANCHES COURTES  
POUR MESSIEURS

**2** Pour **3.**

D'une coupe remarquablement soignée et d'un fini méticuleux. Un bas prix sensationnel! Votre choix de chemises de coton blanc de qualité ou de chemises sport madras de coton à motifs quadrillés de couleurs variées. 14 à 16.



21 CENTRES D'ECONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

## CENTRE D'ACHATS DOUVILLE

4435, Boul. SIR-WILFRID-LAURIER

HEURES D'AFFAIRES:  
Vendredi, midi à 10 h. p.m.  
Samedi, 9 h. a.m. à 6 h. p.m.  
Midi à 9 h. p.m. tous les jours

LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA

**Le prochain forum  
Marguerite d'Youville**

Le prochain forum Marguerite d'Youville pour dames aura lieu lundi soir, 3 juillet, au sous-sol de l'église Saint-Joseph-sur-Yamaska, rue Saint-Pierre.

Le sujet à l'étude sera: "L'épouse, la mère face à l'alcool". A cette occasion, dans un autre local du sous-sol, on tiendra un forum Matt Talbot pour hommes. Ces forums sont un service des cercles Lacordaire de la région de Saint-Hyacinthe, pour venir en aide aux buveurs excessifs et aux alcooliques ainsi qu'à leur épouse. Bienvenue à tous, spécialement aux épouses.

Toutes personnes désireuses de se renseigner ou d'aider l'alcoolique et son entourage y sont aussi cordialement invitées. Renseignements téléphoner 773-0836 ou 774-5759.

**Le congrès national des JOC se déroule les 1er, 2 et 3 juillet dans notre ville**

**Des délégués de 47 fédérations**

Les 1er, 2 et 3 juillet, environ 250 délégués, jeunes travailleurs d'expression française se rendront à Saint-Hyacinthe pour le 32e Congrès national de la J.O.C. Ce Congrès regroupera des jeunes travailleurs venant du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de l'Ontario et du Québec. Ce seront les délégués des 47 fédérations qui représentent à travers le Canada plus de 5 000 membres au mouvement de la jeunesse travailleuse.

A la suite du dernier Conseil National, les dirigeants fédéraux ont accepté de faire le Congrès à Saint-Hyacinthe. Il se tiendra au petit séminaire de cette ville.

**Programme du congrès:**

La première partie du Congrès portera sur la mentalité de la jeunesse travailleuse de 1967.

Cette étude est pour redécouvrir les besoins et les aspirations des jeunes travailleurs dans leurs milieux de vie. Ce qu'elle est concrètement dans tout ce qui l'entoure et ce qui conditionne sa vie. La deuxième partie touchera l'éducation que la JOC apporte. Ce sera un retour sur les réalisations de l'année. Les actions menées par les équipes locales à travers le pays seront

analysées. Et, ceci pour ressortir les points qui peuvent donner des lignes d'orientation pour l'avenir. L'éducation sera touchée en union avec la découverte de la mentalité de la jeunesse travailleuse de 1967.

Par la suite une période sera réservée pour une rencontre par fédération. L'action des fédérations diffèrent l'une à l'autre. Elles ont certaines difficultés et les problèmes qu'elles ont à rencontrer dans leur ville ne sont pas toujours semblables. Elles se fixeront un plan de travail et des orientations à partir des réflexions antérieures.

**Projet:**

Le programme d'action pour 1967-68 portera spécialement sur l'étude des temps libres des jeunes travailleurs. La jeunesse

travailleuse emploie ses temps libres pour différentes choses. Cette étude de cet aspect de leur vie sera pour approfondir leurs besoins et aspirations.

En 1967, après 35 ans de vie active au Canada, la JOC reflète encore cette année le vrai visage de la jeunesse travailleuse en pleine évolution. La JOC est un mouvement en marche. C'est pour cela que le mouvement est en recherche et en étude continuellement. Elle le prouve encore cette année par ce Congrès, qui touche les réalités de la jeunesse travailleuse de 1967.

**Mme Isaie Couture de Saint-Valérien décédée à 70 ans**

Saint-Valérien (G. T.) — Mme veuve Isaie Couture, née Flore Ledoux, est décédée subitement à l'âge de 70 ans, le 20 juin.

La défunte laisse dans le deuil, sept fils et quatre filles: MM. Jean-Raymond, Albany, Gilles, tous trois de Saint-Valérien; Gérard, d'Upton; Fernand, Robert de Montréal; Ferdinand de Saint-Hyacinthe; Mme Gérard Marois (Jeannette); Mme Louis-Armand Deslandes (Simone); Mme Lucien Deslandes (Jeanne d'Arc); Mme Eugène Morin (Gisèle) toutes les quatre de Saint-Valérien. Elle laisse également 38 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants une soeur, Mme Dorilla Cuillier, d'Upton.

La levée du corps fut faite par notre curé M. l'abbé Denis Saint-Onge, lequel chanta le service funèbre assisté de MM. les curés Jacques-Aimé Saint-Pierre de Douville et Paul-Ernest Dubé d'Upton, comme diacre et sous-diacre.

Le deuil était conduit par M. le maire Jean-Marie Laplante; les porteurs étaient MM. Claude Deslandes, Robert Deslandes, Denis Marois, René Couture, Michel Couture et Jean-Marc Couture tous petits-fils de la défunte.

La direction funéraire était confiée à la maison Marcel Boisvert d'Acton Vale et l'inhumation suivit au cimetière paroissiale, samedi le 23 juin.

A la famille éprouvée nos plus sincères condoléances.

La Révérende Soeur Elie, des Soeurs de La Présentation de Saint-Hyacinthe, était en visite chez son frère M. Olivier Bienvenue.

Des paroissiens de Sainte-Sabine sont venus tendre la main pour un peu d'aide dans la reconstruction de leur église incendiée, ils en ont rapporté \$95.

Une ancienne paroissienne, Mlle Rita Gazaille, fille de M. et Mme Georges Gazaille (Yvonne Dépeault) de Roxton-Falls a épousé, samedi le 24 juin, M. Denis Fillion, fils de M. Dollard Fillion et de feu Rita Pelchat, d'Acton Vale.

**Mme Burque organise un pèlerinage à Ste-Anne-de-Beaupré**

Un pèlerinage à Sainte-Anne de Beaupré est à s'organiser pour dimanche le 9 juillet. Après les offices religieux à ce sanctuaire le groupe s'arrêtera à celui de Bergerville déici au Sacré-Coeur. Le départ est fixé à 6h du matin du Terminus Grand Hôtel. On peut réserver ses billets chez Mme Burque à 950 rue Saint-Louis à Saint-Hyacinthe. Tels 774-4226 ou 774-5502.

**S e r v i c e d e  
l o c a t i o n d e  
d a c t y l o s**

**ou de tout équipement de bureau**

**Consultez un représentant de la  
maison Hébert Dactylographes  
qui vous guidera pour tous vos  
besoins en matière de ventes,  
locations, d'équipements de bu-  
reaux. Le tout sans obligations**



# GOOD YEAR



PNEUS NYLON "ALL-WEATHER"

**2/31<sup>49</sup>**

7.75/14  
TYPE SANS  
CHAMBRE  
FLANCS NOIRS

AVEC REPRISES

**BIDON D'ESSENCE**  
2 GALLONS

idéal pour  
moteurs  
hors-bord,  
tondeuses à  
gazon, etc.  
Prix  
d'automne  
seulement  
**\$1.79**

# VENTE ANNUELLE 2 ou 4



**4/58<sup>95</sup>**

7.75/14  
TYPE SANS  
CHAMBRE  
FLANCS NOIRS

AVEC REPRISES

- Le câble de fil de Nylon 3-T de Goodyear protège davantage contre les chocs et la chaleur.
- La construction en caoutchouc "TUF SYN" Goodyear prolonge la durée de la semelle.
- Conformés ou supérieurs aux normes de sécurité fixées par les gouvernements et l'industrie.
- Bien plus avantageux que les autres pneus à prix modiques.
- Les pneus Goodyear sont garantis pendant la durée de leur semelle, sans limite de temps ni de millage.

● POSE GRATUITE

● FACILITÉS DE PAIEMENT ● SERVICE RAPIDE

**Prix spéciaux "2 ou 4" sur les autres dimensions et les flancs blancs.**

D'autres séries Goodyear bien connues sont aussi en solde. Venez donc nous voir.

**BARBECUE**  
24"  
avec hotte, broche,  
moteur

**SPÉCIAL \$17.95**

- hotte ultra-large
- moteur approuvé C.S.A.
- broche pivotante chromée
- trépid plaqué—2 roues

**AMPOULES**

40, 60 ou 100 WATTS  
**6 pour 99c**

**POSE GRATUITE**

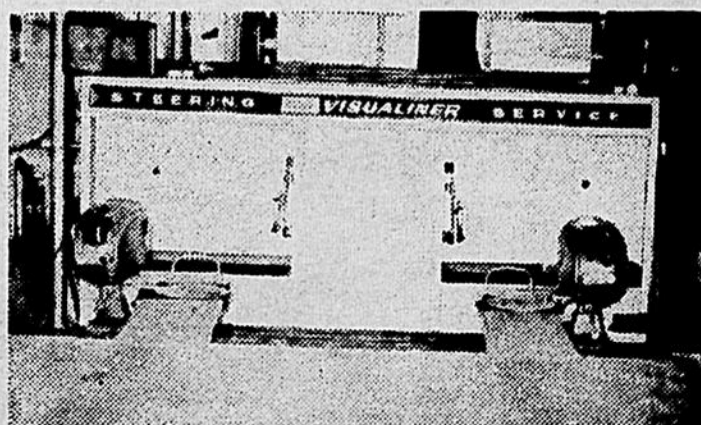
**FACILITÉS DE PAIEMENT**

**SERVICE RAPIDE**

# MAGASIN DE SERVICE GOOD YEAR

Ouvert chaque jour jusqu'à 6 h.

**ENLIGNEMENT DES ROUES**



# La Caisse Populaire de Saint-Hyacinthe

vous offre

Compte  
Épargne  
Usuel

**3 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> %**

Chèque permis.  
Assurance-vie-épargne gratuite  
maximum \$3,000.  
Plus 10% par enfant à charge.

Compte  
Épargne  
Réel

**4 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> %**

(SUR DEMANDE)  
Retraits au comptoir seulement.  
Intérêts versés semestriellement.

Capital  
Social

**6 %**

Dernier boni payé

## Dépôts à terme

TAUX ACTUELS: jusqu'à **6%** Minimum: \$5,000  
(suivant terme)

Pour de plus amples informations, voir votre gérant ou son adjoint

Notre Caisse est toujours à l'Avant-Garde du Progrès

# Inauguration du parc De Grand Pré le samedi 24 juin à Saint-Pie

**Mme Burque organise un pèlerinage à Colebrook le 2 juillet**

Saint-Pie (G.C.) — Le Parc De Grand Pré de Saint-Pie était inauguré samedi 24 juin. Le tour débuta par une parade à travers les rues de la municipalité, et au retour au Parc, M. le curé G. E. Brosseau bénit le fanion des Loisirs, œuvre des membres du club "Ano d'Ecorce". M. Bernard Proulx, maire du village, assista du président des Loisirs de Saint-Pie, M. René Dicaire, hissa ensuite les couleurs.

M. le curé bénit ensuite les terrains, le chalet et la "Kambuze", centre de rencontre du club "Ano d'Ecorce". A la suite de brèves allocutions de M. le curé Brosseau, de M. le maire Proulx, de M. le vicaire Roland Bibeau, qui incidemment doit nous quitter bientôt, et du pré-

sident des Loisirs, les présidents conjoints du club "Ano d'Ecorce", Mlle Sylvie Chaput et M. Réal Martin furent présentés à la foule.

Cette foule semblait heureuse et fière de son parc qui, bien qu'inachevé, laisse entrevoir un jeu de croquet, des jeux de fers des balançoires pour bébés, un trapèze en plus des deux terrains de tennis déjà existant. D'autres jeux en commande depuis plus d'un mois n'ont pu être livrés et installés à temps pour l'ouverture; grande glissoire pour les jeunes, une table-tournante

et un jeu d'anneaux et barres-fixes combinées. Ces jeux devaient être livrés et installés dès cette semaine.

Le centre d'intérêt fut cependant la "Kambuze" où un jeune orchestre local très prometteur, faisait les frais de la musique de danse "Dans l'vent". Jeunes et moins jeunes étaient fiers du magnifique travail de rénovation fait exclusivement et bénévolement par les membres du club "Ano d'Ecorce". Une équipe de la maison Paul Saint-Onge était sur les lieux distribuant gratuitement des échan-

tillons de leurs produits, ce qui fut très apprécié de tous. Un feu de joie, préparé par les membres du club "Ano d'Ecorce", éblouit la foule et leur fit passer de joyeux moments. La brigade des incendies de Saint-Pie, sous la direction du Chef Conrad Bousquet, était sur les lieux pour prévenir tout incident fâcheux.

En somme, un 24 juin qui a plu à tous et qui encourage sans aucun doute tous ceux qui oeuvrent bénévolement pour de sains loisirs bien organisés à Saint-Pie.

Mme Burque est à organiser un pèlerinage à Colebrook N. H. pour le 2 juillet alors que le Père Brault y sera pour accueillir les pèlerins. A l'aller, le groupe s'arrêtera à Beauvoir. Le départ se fera du Grand Hôtel à 7h du matin. Les billets sont en vente chez Mme Burque, 950 Saint-Louis, Saint-Hyacinthe. Tels. 774-4226 ou 774-5502.

## La Présentation

La Présentation (H.R.) — Lundi, le 19 juin avait lieu la sépulture de M. Alcidas Saint-Pierre. Ce dernier est décédé samedi. Il était le père de M. Gilles Saint-Pierre bien connu à La Présentation.

## Tribune libre

Le 17 juin j'ai accepté sur invitation d'assister à une soirée récréative Chevaliers de La Salle à Marieville. Je dois dire que tout ce que j'ai vu et entendu sur place m'a enchanté. Leur devise est Fraternité, Justice et Charité. Leur assemblée commence par la prière et se termine par la prière. Il règne là une bonne entente entre les membres et tout le monde est traité sur un pied d'égalité sans distinction. Chacun apporte sa part de contribution au mouvement et cela, ils l'accomplissent en souriant. Nous sommes environnés de sourire, ce qui réchauffe la salle. C'est agréable et le temps passe vite.

Dans un entretien particulier avec le président, M. Armand Gladu et ses officiers, on m'a fait connaître leurs débuts modestes. Ils ont dû faire face à plusieurs obstacles. Ils ont travaillé ferme et ils ont réussi à vaincre. Aujourd'hui tous sont contents des résultats obtenus parce que tout va pour le mieux et cela par la persuasion et sans pression.

A. Rochefort.  
P. S. Chaque semaine un conférencier s'y rend pour parler d'alcoolisme.

## Nouvelles de La Présentation

La Présentation (H.R.) — Jeudi, le 15 juin avait lieu à Saint-Hyacinthe, l'Assemblée annuelle de l'Asféas. Mme Henri Roy, présidente du cercle de La Présentation ainsi que deux autres déléguées, Mmes Gustave Michon et Omer Girouard, s'y rendirent dans l'après-midi. L'aumônier, M. le curé François Morin, est venu se joindre à elles au cours de l'assemblée et tous se dirigèrent vers le sous-sol de la Cathédrale où se tenait le banquet.

## Mme Burque organise un voyage à l'Expo le lundi 3 juillet

Le 3 juillet la Reine Elisabeth d'Angleterre visitera la Terre des Hommes. Pour cette occasion, Mme Burque organise un voyage à l'Expo avec départ à 9h du matin du Terminus Grand Hôtel. Le retour est fixé à 9h du soir de Place Rendez-vous. Les billets sont en vente chez Mme Burque à 950 de la rue Saint-Louis à Saint-Hyacinthe. Tels. 774-4226 ou 774-5502.

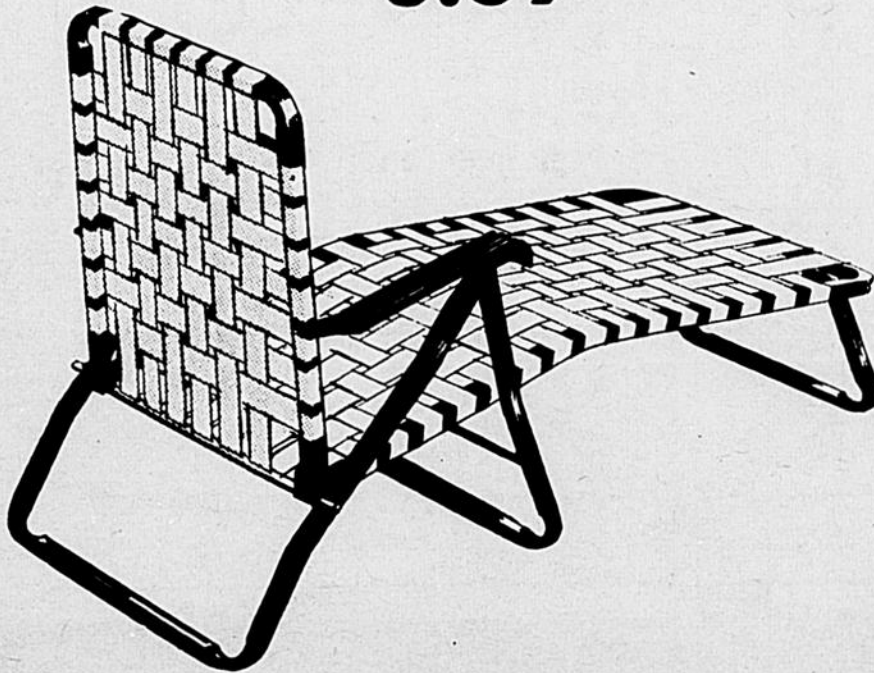
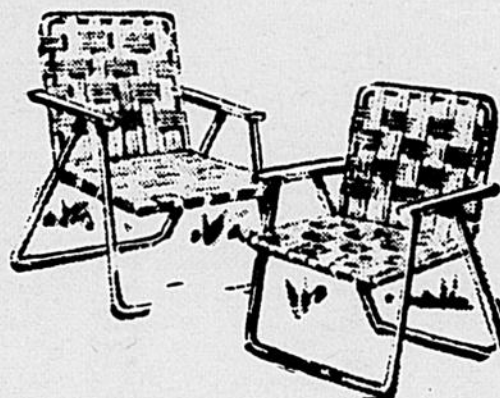
**PAYEZ COMPTANT,  
ECONOMISEZ  
DE L'ARGENT CHEZ**



**EN ALUMINIUM**

**ROBUSTES — LEGERES  
FACILES D'ENTRETIEN  
SOLIDES MONTURES  
D'ALUMINIUM POLI**

**Spécial  
3.39**



**CHAISES PLIANTES**

**ROBUSTES — LEGERES  
SOLIDES MONTURES  
D'ALUMINIUM POLI**

**\$6.99**

**PAYEZ COMPTANT, ECONOMISEZ DE L' ARGENT**



2464 Sylva-Clapin,  
St-Hyacinthe, Qué.

Tél.: 773-9787

# TELEVISION

## programmation des postes de langue française

### Jeudi, 29 juin

**7.45**  
10—Métro-matin  
**8.00**  
7—Ron et Patapon  
**8.30**  
7—Pipe de plâtre  
**8.45**  
10—36-24-36  
**9.00**  
10—Bonjour Capitaine

**10.00**  
2—Bonjour Expo  
7—A bâtons rompus  
10—Toast et café

**10.30**  
2-7-Berthe et Blanche  
**11.00**  
10—Le Saint  
**11.30**  
2—Long métrage  
7—Ton-ton bon-bon  
**12.00**  
7—Découvertes '87  
10—Première édition  
**12.15**  
10—L'école du bonheur  
**12.30**  
7—Nouvelles  
10—Voix de femmes  
**12.40**  
7—La météo  
**12.45**  
7—Midi sport  
**1.00**  
7—Le coq au 7  
**1.05**  
2—Téléjournal  
**1.15**  
2—Ciné-feuilleton  
**1.30**  
2—Long métrage  
10—Ciné-Jeudi  
**2.00**  
7—Détente  
**3.00**  
2—Mini-métrage  
**4.00**  
2-7-Ulysse et Oscar  
**4.30**  
2-7-La boîte à surprises  
**5.00**  
2-7-La flèche brisée  
10—Le Capitaine  
**5.30**  
2-7-Arrivée de la Reine  
10—Les Sentinelles de l'air  
**6.00**  
2—Jeunesse oblige  
7—Kakadou  
10—Télé-méto  
**6.25**  
2—Sport  
**6.30**  
2—Téléjournal  
7—Nouvelles  
**6.40**  
10—Sports-Images  
**6.45**  
2—Aujourd'hui  
**6.50**  
10—Télé-méto  
**7.00**  
7—Expo à gogo  
10—Dernière heure  
**7.15**  
10—Télé-méto  
**7.30**  
2—L'extravagante Lucie "C"  
10—Argent sonnante  
**8.00**  
2-7-A la seconde  
10—Chansons à vendre  
**8.30**  
2—Match sur roulettes  
10—Cinéma Kraft  
**9.00**  
2-7-Le Beau sexe  
**10.00**  
2-7-Les couche-tard  
10—Relevez les manchettes

### 10.30

2-7-Le Monde du spectacle  
10—Venez donc che z moi  
**10.45**  
10—Dernière heure  
**11.00**  
2-7-Téléjournal  
10—La ronde des sports  
**11.10**  
10—Cinéma "C"  
**11.20**  
2-7-Supplément régional  
**11.30**  
2—Sports  
7—Cinéma 7  
**11.35**  
2—Médecine d'aujourd'hui  
7—Cinéma 7

### 12.05

2—Cinéma

### Vendredi, 30 juin

**7.45**  
10—Métro-matin  
**8.00**  
7—Ron et Patapon  
**9.00**  
10—Bonjour Capitaine  
**10.00**  
7—A bâtons rompus  
10—Toast et café  
**10.20**  
2—Bonjour Expo  
**10.30**  
2—La grande aventure

**11.00**  
2-7-Auberge de la Licorne  
10—Ombres sur le soleil  
**11.30**  
2—Long métrage  
7—Ton-ton bon-bon  
**12.00**  
7—Devinez juste  
10—1ère édition  
**12.15**  
10—L'école du bonheur  
**12.30**  
7—Première édition  
10—Voix de femmes  
**1.05**  
2—Téléjournal  
**1.30**  
2-7-Visite de la Reine  
10—Ciné-vendredi  
**3.00**  
2-7-La main dans l'ombre  
**4.00**  
2-7-Ulysse et Oscar  
**4.30**  
2-7-La boîte à surprises  
**5.00**  
2-7-Francis  
10—Le Capitaine  
**5.30**  
2-7-Le Roi de la jungle  
10—Colonel March  
**6.00**  
2—Jeunesse Oblige Expo  
7—Kakadou  
10—Télé-méto  
**6.30**  
2—Téléjournal  
7—Nouvelles  
**6.45**  
2—Aujourd'hui  
**6.50**  
10—Télé-méto  
**7.00**  
7—Variétés  
10—Dernière heure  
**7.15**  
10—Télé-méto  
**7.30**  
2—L'inspecteur Leclerc  
7—Echec et mat  
10—En première "C"  
**8.00**  
2-7-Prenez le volant  
**8.30**  
2-7-Cinéma international  
**9.15**  
10—L'école du bonheur  
**9.30**  
10—Monsieur Banco  
**10.00**  
10—Les enfants de coeur  
**10.15**  
2-7-Entretien d'été  
10—Toute la ville en parle

### 10.45

2-7-Politique  
**11.00**  
2-7-Téléjournal  
10—La ronde sportive  
**11.10**  
10—Cinéma "C"  
**11.20**  
2-7-Supplément régional  
**11.30**  
2—Sports  
7—Cinéma 7  
**11.35**  
2—Cinéma

### Samedi, 1er juil.

**8.30**  
10—Métro-matin  
**9.30**  
10—Ciné-jeune  
**10.20**  
2—La Reine parle  
**10.30**  
2-7-Grangallo et Petitto  
**11.00**  
2-7-Aventurier des mers  
**11.30**  
2-7-Cinéma  
10—Sur demande  
**12.00**  
10—Aventures outre-mer  
**12.30**  
10—Ciné-samedi  
**1.15**  
2-7-Images en tête  
**1.45**  
2-7-Les quatre saisons  
**2.00**  
2-7-Baseball  
10—Les incorruptibles  
**3.00**  
10—Sur le matelas  
**4.00**  
10—La rampe sportive  
**4.30**  
2-7-Du sport et des hommes  
10—Intrigues à Hawaï  
**5.30**  
10—C'est arrivé cette semaine  
**6.00**  
2-7-Camé Expo  
10—Terre des jeunes  
**6.30**  
2—Téléjournal  
**6.45**  
2—Langue vivante  
7—La météo  
**6.50**  
7—Edition sportive  
**7.00**  
2—Les joyeux naufragés  
7—Votre opinion  
10—Jeunesse...  
**7.30**  
2—Le Courrier du désert  
7—Saviez-vous que  
**8.00**  
2-7-Visite à l'Expo  
10—Les arpens verts 'C'  
**8.30**  
10—Les grands spectacles  
**9.00**  
2-7-Mon pays, mes chansons  
**9.30**  
2-7-Les Fables de Lafontaine  
**10.00**  
2-7-Les couche-tard  
**10.30**  
2-7-Leçons d'amour conjugal  
**10.45**  
10—Dernière heure  
**11.00**  
2-7-Téléjournal  
10—La ronde des sports  
**11.10**  
10—Cinéma  
**11.15**  
2-7-Sport  
10—Ciné-peur  
**11.25**  
2-7-Cinéma

### Dimanche, 2 juil.

**10.20**  
2—Bonjour Expo

### 10.30

2-7-Du côté de la musique  
**11.00**  
2-7-Prof. Guillemin  
10—Bon dimanche  
**11.30**  
2-7-Initiation musicale  
**12.00**  
10—Le coin du disque  
**12.30**  
2-7-Lectures pour tous  
10—Ciné-Dimanche

### 1.00

2—Conférence  
7—Rassemblement national  
**1.15**  
7—Documentaire  
**1.30**  
2-7-Les travaux et les jours  
**2.00**  
2-7-Nos frères les hommes  
**2.30**  
2-7-Récital  
**2.45**  
2—Notre monde  
**3.00**  
2-7-M. et Mme Détectives  
10—Le Virginien  
**4.00**  
2-7-Du sport et des hommes  
**4.30**  
10—Sur la sellette  
**5.30**  
10—Voici l'Expo "C"  
**6.00**  
2—Wilfrid Pelletier rencontre  
10—La cabane à Midas  
**6.30**  
2—Terre des autres hommes  
7—La famille Stone  
**7.00**  
2—Walt Disney présente "C"  
7—Le Baron  
10—Ciné-spectacle  
**8.00**  
2-7-Festival estival  
**8.30**  
2-7-Festival estival  
10—Formidable  
**9.00**  
10—Le baron  
**9.30**  
2-7-Messe de la St-Jean  
**10.00**  
2-7-Vivre en ce pays  
10—Franc parler  
**10.30**  
2-7-Soucoupes volantes  
**10.45**  
10—Dernière heure et météo  
**11.00**  
2-7-Téléjournal  
10—Sports  
**11.15**  
2-7-Sports-Dimanche  
10—Cinéma  
**11.30**  
2—D'hier à demain  
7—Startime on 7  
**12.30**  
2—Expéditions

### Lundi, 3 juil.

**7.45**  
10—Métro-matin  
**8.00**  
7—Ron et Patapon  
**8.30**  
7—Pipe de plâtre  
**9.00**  
2-7-Visite royale  
**10.00**  
7—A bâtons rompus  
10—Toast et Café  
**10.15**  
7—Documentaire

**11.00**  
2—Canadana  
7—La bonne cuisine  
10—Hong-Kong

### 11.30

2—Long métrage  
7—Ton-ton bon-bon  
**12.00**  
7—Détection internationale  
10—Première édition  
**12.15**  
10—L'école du bonheur  
**12.30**  
7—Première édition  
10—Voix de femmes  
**1.05**  
2—Visite royale  
7—Le coq au 7

### 1.30

2—Long métrage  
10—Ciné-lundi  
**2.00**  
7—Détente  
**3.00**  
2-7-Entre Ciel et Terre  
**4.00**  
2-7-Ulysse et Oscar  
**4.30**  
2-7-La boîte à surprises  
**5.00**  
2-7-La fourmi atomique  
10—Le Capitaine  
**5.30**  
2—L'âne Culotte  
7—Mon dentiste  
10—Aventures d'outre-mer  
**5.45**  
7—Avec Radio-Monde  
**6.00**  
2—Jeunesse oblige  
7—Kakadou  
10—Télé-méto  
**6.30**  
2—Téléjournal  
7—Télébulletin  
**6.40**  
10—Sports - images  
**6.45**  
2—Aujourd'hui  
7—La météo  
**6.50**  
10—Télé-méto  
**7.00**  
7—Jeunesse d'aujourd'hui  
10—Dernière heure  
**7.15**  
10—Télé-méto  
**7.30**  
2—Adèle "C"  
10—L'homme à la Rolls  
**8.00**  
2-7-Septième Nord "C"  
**8.30**  
2-7-Les envahisseurs  
10—Ma sorcière bien-aimée  
**9.00**  
10—Histoire d'une étoile  
**9.30**  
2-7-Les Saintes Chéries  
10—Trois cloches  
**10.00**  
2—Visite royale  
10—Secret bien gardé  
**10.30**  
10—Au bout du monde  
**10.45**  
10—En première page  
**11.00**  
2-7-Téléjournal  
10—Sports  
**11.10**  
10—Cinéma  
**11.20**  
2-7-Supplément régional  
**11.30**  
2—Sports  
**11.35**  
2-7-Cinéma

### Mardi, 4 juil.

**7.45**  
10—Métro-matin  
**8.00**  
7—Ron et Patapon  
**8.30**  
7—Pipe de plâtre  
**9.00**  
7-10-Bonjour Capitaine  
**10.00**  
7—A bâtons rompus  
10—Toast et Café

### 10.15

2—Bonjour Expo  
**10.30**  
2-7-Histoires vraies  
**11.00**  
2—Canadana  
7—La bonne cuisine  
**11.05**  
10—Aventures  
**11.30**  
2—Long métrage  
7—Ton-ton bon-bon  
**12.00**  
7—Relevez les manchettes  
10—Première édition  
**12.15**  
10—L'École du Bonheur  
**12.30**  
7—Nouvelles  
10—Voix de femmes  
**1.00**  
7—Coq au 7  
**1.05**  
2—Téléjournal  
**1.15**  
2—Ciné-feuilleton  
**1.30**  
2—Long métrage  
10—Ciné-mardi  
**2.00**  
7—Détente  
**3.00**  
2-7-Mini-Métrage  
**4.00**  
2-7-Ulysse et Oscar  
**4.30**  
2-7-La boîte à surprises  
**5.00**  
2—La flèche brisée  
7—TV Jeunesse  
10—Le Capitaine  
**5.30**  
2—Saltkrakan  
10—Les hommes volants  
**6.00**  
2—Jeunesse oblige  
7—Kakadou  
10—Télé-méto  
**6.25**  
2—Nouvelles du sport  
**6.30**  
2—Téléjournal  
7—Nouvelles  
**6.45**  
2—Aujourd'hui  
7—La météo  
**6.50**  
10—Sports  
**7.00**  
7—Au rendez-vous  
10—Dernière heure  
**7.15**  
10—Télé-méto  
**7.30**  
2-7-Vidocq  
10—Le Saint "C"  
**8.00**  
2-7-Haute tension  
**8.30**  
10—Cré Basile en rappel  
**9.00**  
2-7-Les Cailloux  
10—Découvertes '87  
**9.30**  
2-7-Moi et l'autre  
10—La famille Stone  
**10.00**  
10—En vedette  
2-7-Partout  
**10.45**  
10—Première page et météo  
**11.00**  
2-7-Téléjournal  
10—Sports  
**11.10**  
10—Cinéma  
**11.20**  
2-7-Supplément régional  
**11.30**  
2—Sport  
**11.35**  
2—Ciné-Club

### 1.30

2—Long métrage  
7—Ton-ton bon-bon  
**12.00**  
7—Relevez les manchettes  
10—Première édition  
**12.15**  
10—L'École du Bonheur  
**12.30**  
7—Nouvelles  
10—Voix de femmes  
**1.00**  
7—Coq au 7  
**1.05**  
2—Téléjournal  
**1.15**  
2—Ciné-feuilleton  
**1.30**  
2—Long métrage  
10—Ciné-mardi  
**2.00**  
7—Détente  
**3.00**  
2-7-Mini-Métrage  
**4.00**  
2-7-Ulysse et Oscar  
**4.30**  
2-7-La boîte à surprises  
**5.00**  
2—La flèche brisée  
7—TV Jeunesse  
10—Le Capitaine  
**5.30**  
2—Saltkrakan  
10—Les hommes volants  
**6.00**  
2—Jeunesse oblige  
7—Kakadou  
10—Télé-méto  
**6.25**  
2—Nouvelles du sport  
**6.30**  
2—Téléjournal  
7—Nouvelles  
**6.45**  
2—Aujourd'hui  
7—La météo  
**6.50**  
10—Sports  
**7.00**  
7—Au rendez-vous  
10—Dernière heure  
**7.15**  
10—Télé-méto  
**7.30**  
2-7-Vidocq  
10—Le Saint "C"  
**8.00**  
2-7-Haute tension  
**8.30**  
10—Cré Basile en rappel  
**9.00**  
2-7-Les Cailloux  
10—Découvertes '87  
**9.30**  
2-7-Moi et l'autre  
10—La famille Stone  
**10.00**  
10—En vedette  
2-7-Partout  
**10.45**  
10—Première page et météo  
**11.00**  
2-7-Téléjournal  
10—Sports  
**11.10**  
10—Cinéma  
**11.20**  
2-7-Supplément régional  
**11.30**  
2—Sport  
**11.35**  
2—Ciné-Club

### Mercredi, 5 juil.

**7.45**  
10—Métro-matin  
**8.00**  
7—Ron et Patapon  
**8.30**  
7—Pipe de plâtre  
**9.00**  
7-10-Bonjour Capitaine  
**10.00**  
7—A bâtons rompus  
10—Toast et Café

### 9.00

7-10-Bonjour Capitaine  
**10.00**  
7—A bâtons rompus  
10—Toast et Café  
**10.15**  
2—Bonjour Expo  
**10.30**  
2-7-Beaux yeux d'Agatha  
**11.00**  
2—Canadana  
7—La bonne cuisine  
10—Escouade criminel  
**11.30**  
2—Long métrage  
7—Ton-ton bon-bon  
**12.00**  
7—Secret bien gardé  
10—Première édition  
**12.15**  
10—L'école du bonheur  
**12.30**  
7—Première édition  
10—Voix de femmes  
**1.00**  
7—Le coq au 7  
**1.05**  
2—Téléjournal  
**1.15**  
2—Ciné-feuilleton  
**1.30**  
2—Long métrage  
10—Ciné-mercredi  
**2.00**  
7—Détente  
**3.00**  
2-7-Hollywood présente  
**4.00**  
2-7-Ulysse et Oscar  
**4.30**  
2-7-La boîte à surprises  
**5.00**  
2—Charlie Chaplin  
7—Match étudiant  
10—Le Capitaine  
**5.30**  
2—Roi de la Jungle  
7-10-Sentinelles de l'air "C"  
**6.00**  
2—Jeunesse oblige  
7—Kakadou  
10—Télé-méto  
**6.30**  
2—Téléjournal  
7—Télébulletin  
**6.40**  
10—Sports-Images  
**6.45**  
2—Aujourd'hui  
7—La météo  
**6.50**  
10—Télé-méto  
**7.00**  
7—La vie artistique  
10—Dernière heure  
**7.15**  
10—Télé-méto  
**7.30**  
2—Belle et Sébastien  
7—Les arpens verts  
10—Echec et mat  
**8.00**  
2-7-Cinéma du mercredi  
**8.30**  
10—A la catalogue  
**9.00**  
10—Réal Giguère illimitée  
**10.00**  
2-7-Tirez au clair  
10—Devinez juste  
**10.30**  
10—Sous le ciel de Montréal  
**10.45**  
10—En première page  
**11.00**  
2-7-Visite royale  
10—Sports  
**11.10**  
10—Cinéma  
**11.30**  
2-7-Téléjournal  
**12.10**  
2—Cinéma

Cette page est une courtoisie des électroniciens:

RCA Victor - Admiral - Motorola  
**GODERRE & FRERE**  
Electroniciens diplômés en couleur  
Vente et Service  
René Goderre Claude Couture  
793-2332 773-1918

LA RADIO MASKOUTAINE ENR.  
Armand Girouard, prop.  
Spécialité: service de télévision  
service et vente de  
radios d'auto "tape stereo" réverbérateurs  
905, Cascades Tél.: 774-4525

TEL.: 773-1911  
**JFAN-MARC BERARD**  
Electronicien  
En Radio - TV - Stereo Am/Fm  
Service d'antenne - TV couleur  
Pièces - ouvrage - garanti 90 jours  
8420 Jolibois St-Hyacinthe-Annexe

Canada RADIO Service Enr.  
Gabriel Brodeur, Prop.  
Intercommunications - Haut-Parleurs  
Réseau Radio-Téléphonique  
Spécialité: Systèmes Sonores  
277, Mondor St-Hyacinthe  
Tél.: 774-4545

DUGUAY TELEVISION ENR.  
Henri Duguay, prop.  
Diplômé en radio et TV  
vente et service  
Vendeur de Sperton et  
Canadien General Electric

**JFAN-MARC DARSIGNY**  
Technicien diplômé en Radio et TV  
Réparation et Service  
Stereo - Radio d'auto - T.V. - Radio F.M.  
Installation d'antennes - Pièces et accessoires  
Ouvrage garanti  
825, Castelnau Douville

### Lucien Vadeboncoeur construira la Villa des Frères

Les représentants de la Villa des Frères Incorporée et les architectes Cayouette et Tanguay, en présence des entrepreneurs ont procédé le 21 juin à l'ouverture des soumissions pour la construction d'un foyer d'hébergement. Le plus bas soumissionnaire est Lucien Vadeboncoeur, au montant de \$494 789. Les autres étaient: Charles Gilbert Ltée, \$510 397; Guilmaine & Frères, \$513 870; Multiplex Inc., \$520 738; Osias Lemieux, \$523 200.

Le contrat d'exécution devrait d'après les représentants de la Villa des Frères se donner sous peu. Il est bon de noter que les responsables de la Villa des Frères désirant mener à bonne fin leur projet, comptent toujours sur la bonne volonté des citoyens de Saint-Hyacinthe afin que ceux-ci leur accordent leur appui financier.

Tous ceux qui auront des dons à faire à la Villa des Frères pourront les adresser à la Villa des Frères Incorporée, 2750 rue Laframboise.

## Le R.P. Robert Chaput a été élu Conseil généralice des Pères Blancs

Un communiqué émanant de Rome annonçait, la semaine dernière, l'élection du R.P. Robert Chaput, originaire de Saint-Hyacinthe, au Conseil généralice des Pères Blancs.

A l'occasion du Chapitre général des Pères Blancs, qui a lieu à tous les dix ans, les 75 délégués ont élu un



Le R. P. Robert Chaput Conseil généralice entièrement nouveau. Le T.R.P. Théo Van Asten, succède au T.R.P. Léon Volker comme supérieur général. Né en Hollande en 1922, le Père Van Asten travaillait en Tanzanie, dans l'est africain depuis 1955 d'abord professeur au grand séminaire interdiocésain de Kipalapala, il en devint le recteur en 1958, charge qu'il exerçait depuis lors.

Les quatre assistants élus par le Chapitre général sont:

le Père Wilhem Gorsskortenhaus, un Allemand âgé de 54 ans le Père Robert Chaput, un Canadien, âgé de 50 ans, le Père Walvare Neven, un Belge, âgé de 40 ans, le Père Joseph Perrier, un Français, âgé de 37 ans. La moyenne d'âge de l'ensemble du Conseil généralice est de 45 ans. Tous ont une expérience récente de l'Afrique.

Les assises du Chapitre se sont ouvertes à Rome le 8 mai, après une session préparatoire de sept jours; la première session se clôturera le 28 juin. La seconde session aura lieu à l'automne.

Douze des soixante-quinze délégués sont d'origine canadienne; un des quatre frères appelés comme consultants du Chapitre est aussi un Canadien.

Le Père Robert Chaput est né à Saint-Hyacinthe (Qué.) en 1916. Ordonné prêtre en 1942, il étudia ensuite à l'École normale Jacques-Cartier à Montréal. En 1943, il arrivait en Ouganda. Jusqu'en 1960, il occupa diverses fonctions dans l'éducation: professeur à l'École normale d'Ibanda (1944-1950), directeur diocésain de l'enseignement à Mbarara (1950-1954), directeur-fondateur de l'École normale de Butiti (1955-1960). Lors de la fondation du diocèse de Fort-Portal.

avec quelques Pères Blancs, le Père Chaput continua à travailler dans cette région confiée aux Pères de Sainte-Croix de la province américaine. Depuis 1965, il était

vicaire général du diocèse, que dirige Mgr McCauley, c. s. c. Le Père Chaput participait au Chapitre général des Pères Blancs comme délégué de l'Ouganda.

Tout droit chez

### CAZES & McDUFF



Gilets, en laine, acrilan S. M. L. — XL.



Blouses, sans manche, manches courtes, trois-quart, Taille: 10 à 44.



Jupes en toile, teintes pastels. Taille 8 à 44.



Gants en dentelle, chamoisette de nylon, crocher, polt soie. Pointure: 6 à 8.



Bourses pour toutes occasion, même teinte que votre soulier. Grand choix.



fermé le 1er juillet

725 LAFRAMBOISE (coin Girouard)

TEL: 4-8754

Ouvert le jeudi et le vendredi soir.

### Une hausse du prix du pain prochainement?

Une boulangerie de Granby, la cie Racine, vient d'annoncer une hausse du prix de son pain de deux cents l'unité.

Le Syndicat ouvrier, la plus importante boulangerie de Saint-Hyacinthe, garde ses mêmes prix pour l'instant, mais il appert qu'elle pourrait augmenter son prix de un cent l'unité, si la tendance à la hausse des prix continue de se manifester chez les grandes boulangeries de Montréal.

La Boulangerie Racine vendait son pain de 20 onces (à l'eau), à 27 cents; elle l'a porté à 29 cents. Le pain (au lait) de 24 onces, vendu à 28 cents, coûtera désormais 30 cents.

Le Syndicat ouvrier, une boulangerie coopérative, continue de vendre son pain à 23 cents l'unité.

### Claudette Bousquet décédée à 24 ans

Mlle Claudette Bousquet, de Saint-Dominique, est décédée le 20 juin, à l'âge de 24 ans.

La défunte laisse dans le deuil ses parents, M. et Mme Origène Bousquet (Angèle Lapointe), de Saint-Dominique. Lui survivent aussi deux frères, MM. Jean-Maurice de Toronto et Daniel de Saint-Dominique.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu samedi 24 juin à l'église Saint-Dominique et l'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

## Haute qualité de confection Luxueux cuir

Chaussures de distinction et de confort SLATER



Royal

Taillé dans un cuir de veau  
Monté sur semelles de cuir  
Talons de caoutchouc résistants

Pointures 6 à 14  
Largeurs A-B-C-D-E-EE



Aubien Benette Ltée  
1606-5e Rue des Cascades St-Hyacinthe

Le magasin sera ouvert tous les samedis durant l'été, excepté le 1er juillet, fête de la Confédération.



**Le colonel Jean Berthiaume**

Le colonel Jean-A. Berthiaume, OBE, CD, commandant du district ouest du Québec, observe d'un oeil averti un membre du 6e bataillon, Royal 22e Régiment, passant une épreuve d'aptitude physique avant de s'inscrire à un cours de conduite à l'École royale du camp de Farnham. De gauche à droite: le soldat Bernard Martineau, de la rue Saint-Liboire, Saint-Hyacinthe; le colonel Jean-A. Berthiaume; le sergent P. Boudreau, instructeur du cours de conduite. Plus de 100 miliciens de tous les coins de la Province suivent une dizaine de cours pendant une période de deux semaines.

## Les scouts se rendront en radeau de l'île Lamothe à Sorel le 9

Le 9 juillet prochain, 38 scouts de la troupe de la Cathédrale quitteront l'île Lamothe sur le lac Champlain pour entreprendre un camp d'été de deux semaines qui les mènera en radeau jusqu'à Sorel. Ces scouts âgés de 12 à 15 ans, dirigés par 6 chefs et un aumônier s'embarqueront à bord de radeaux qu'ils ont construits durant l'année. Ils seront accompagnés dans leur descente du Richelieu par un doris, le Bozo, assurant les services de la cantine et de l'infirmerie.

Ils referont en sens inverse, le trajet qu'effectuait jadis Samuel de Champlain sur le Richelieu. Les radeaux employés par les scouts sont montés sur 7 barils de 45 gallons qui supporteront un plancher de 8 pieds par 12 pieds. Ils seront équipés de voiles de 117 pieds carrés et pourront supporter un poids de 2500 livres. Chacun des 5 radeaux, "L'aventurier", "Le Manic", "L'idéfix", "Le Cléopatra" et "Le Radaqua", transportera 8 scouts. Les jeunes aventuriers s'arrêteront aux endroits suivants durant le trajet: Fort Montgommery, Ile aux noix, Saint-Mathias, Beloeil, Saint-Charles, Saint-Denis, Saint-Ours et Sorel. Dans les principaux endroits où ils s'arrêteront, les scouts offriront à la population un feu de camp où ils feront valoir tous leurs talents. Le camp aura pour thème "Les aventuriers". Avec ce thème, plus question pour les jeunes de co-

piers une aventure, mais plutôt d'en réaliser une.

La préparation d'un tel camp a demandé aux scouts de la Cathédrale de lourds déboursés. Pour réaliser leur camp d'été les scouts ont encore besoin d'aide financière. Il font donc appel à la population pour leur aider à compléter leur caisse de camp. Tous les dons en argent peuvent être envoyés au chef de camp, Guy Desruisseaux, 2430 Duvernay, Saint-Hyacinthe ou à l'aumônier du camp, M. l'abbé Guy Lemaire, C.P. 190 Saint-Hyacinthe.

### Saint-Simon

M. Rolland Houle a acheté la propriété de M. Léo Chamberland du village de Saint-Simon. C'est là que Mme Chamberland tenait la Banque Canadienne Nationale, de Saint-Simon. Mme Rolland Houle sera maintenant la nouvelle gérante de la Banque Canadienne Nationale

# Début des inscriptions aux terrains de jeux



**Préparation d'un programme**

Une rencontre des moniteurs et monitrices de terrains de jeux eut lieu récemment dans un local du Marché centre. Elle avait pour but la préparation du programme des activités pour la saison qui débute.

On s'attend que plus de 6,000 enfants s'inscrivent aux nouveaux terrains de jeux du Grand Saint-Hyacinthe, qui sont sous l'égide de l'OTJ Centrale. M. Léo Bibeau, président de la Centrale, invite tous les parents à faire bénéficier leurs enfants des différents avantages qu'offrent les terrains de jeux durant l'été et leur demande de bien vouloir inscrire leurs enfants dès l'ouverture des activités.

Voici les noms des moniteurs et monitrices des différents terrains de jeux, qui se partageront la tâche tout au cours de l'été:

**OTJ Assomption**  
M. Claude Gagnon, moniteur en chef, MM. Luc Lefebvre, Claude Saint-Sauveur, Daniel Bourgeault, Mlle Gisèle Lussier (chef), Mlles Sylvie Choquette, France Desrosiers et Francine Richard.

### OTJ Christ-Roi

MM. Jacques Théberge, Jean-Guy Durocher, Michel Gosselin, Pierre Malo, Pierre Sévigny; Mlles Gisèle Hébert, Rosanne Paquette, Diane Frenière, Johanne Robert, Judith Lamoureux, Nicole Cloutière, Pierrette Daignault et M. l'abbé André Le-

clair, aumônier.

### OTJ Cathédrale

Mlles Louise Bousquet et Ginette Sansoucy.

### Cathédrale-Patrol(garçons)

Rév. Père Malheu, aumônier; Rév. Frère Guilbert, Rév. Frère Beaudry, Rév. Frère Durocher; MM. Jules Côté, moniteur en chef, Robert Claing et Rodrigue Saint-Amand.

Une équipe de 20 chefs de groupe pour garçons de 7 à 13 ans et de 8 chefs de groupe pour garçons de 14 à 17 ans.

### OTJ Douville

M. Jean-Pierre Théoret, (chef), MM. Gilles Dénoncourt, Jacques Ménard, Jacques Berthiaume, Mlle Diane Mongeau (chef), Mlles Diane Lazure, Manon Phénix, Carole Dénoncourt, Solange Blaquière, Christiane Daviau, OTJ La Providence

### OTJ Notre-Dame

M. Jacques Béland, (chef), MM. Denis Jetté, Gilles Bienvenue, Jacques Landry, Richard Terry, Mlle Jocelyne Roy chef, Mlles Nicole Guertin, Pierrette Bellavance, Louise Loranger, Suzanne Poirier, Suzanne Bouduc, France Michel, Christiane Gagné, Elizabeth Nichols.

### OTJ Saint-Sacrement

M. Claude Larocque, chef; MM. Denis Dupuis, Richard Pelletier; Richard Laperle, Yvon Saint-Jean; Mlle Dorothee Faust chef; Mlles Micheline Desautels, Christiane Lafleur, Francine Berthiaume, Danielle Paré.

### OTJ Sacré-Coeur

M. Michel Robert, chef; MM. Robert Duval, Luc Bernard, Jacques Bertrand, Claude Robert, Guy Bélanger; Mlle Lucie Lassonde, chef; Mlles Francine Robert, Jocelyne Gauthier, Danielle Pilon, Raymonde Guilbert.

### OTJ Saint-Joseph

M. Armand Grave, directeur des moniteurs; MM. Pierre Séguin, Yvan Cyr, Denis Charbonneau, Pierre Dupuis, Jean-Pierre Morin, Marcel Arcand; Mlle Claudette Guilmaine, chef; Mlles Carole Cartier, Manon Dalpé, Diane Desruisseaux, Hélène Guilmaine.

### OTJ Saint-Joseph

M. Guy Rouleau, chef, MM. Gilles Létourneau, Richard Sénécal, Léo Bourque, Jacques Letendre, Augustin Lebeau, Gilles Turcotte, Jacques Augustin; Mlle Marinette Pélipin, chef; Mlles Pierrette Létourneau, Danielle Paris, France Brulotte, Nicole Fredette, Francine Brillon, Marie Duhamel, Francine Brulotte.



**Claude Dubois**

Le chansonnier Claude Dubois donnera un tour de chants à la "grande nuit" qui marquera l'inauguration des activités du Club Jeunesse de Saint-Hyacinthe. Il y aura également un spectacle de l'orchestre Les Aristocrates. La soirée se déroulera au stade municipal le 12 juillet.

**CHEZ**  
**Lamy**  
LTEE  
950, des Cascades - 773-9729

## Surplus de stock à liquider

provenant de nos

# ENTREPOTS

DURANT NOTRE VENTE 65e ANNIVERSAIRE

**Rabais de 30 à 50% SUR FINS DE ROULEAUX 12 PDS DE LARGEUR**



**39 VGES WILTON TWIST**

100% laine. Couleur beige.  
Rég. \$12.95

**\$8.95 v.c.**

POSE ET "FOAM" INCLUS

**38 VGES OAK BAY**

100% laine  
Couleurs colonial, beige.  
Rég. \$8.95

**\$5.95 v.c.**

POSE ET "FOAM" INCLUS

**59 VGES BROCADA**

100% Nylon sur "foam"  
Couleur avocado - Rég. \$8.95

**\$5.95 v.c.**

POSE ET "FOAM" INCLUS

**49 VGES CENTENNIAL**

100% acrilan. Couleur "rust"  
Rég. \$13.95

**\$10.95 v.c.**

POSE ET "FOAM" INCLUS

**48 VGES MAJESTIC**

100% Nylon 501  
Couleur royal bleu  
Rég. \$12.95

**\$8.79 v.c.**

POSE ET "FOAM" INCLUS

**SPRING MAGIC**

100% acrilan  
Couleur turquoise, 101 verges  
chamois, 98 verges  
Rég. \$10.95

**\$6.95 v.c.**

POSE ET "FOAM" INCLUS

**VINYLE 100% INCRUSTE**

Qualité marbrite incrustée en profondeur; apparence luxueuse; surface lisse et n'exigeant qu'un minimum d'entretien.

Solde de rouleaux  
Rég. \$2.49

**TUILES CAOUTCHOUC**

Épaisseur 1/4", idéal pour trafic intense. Offert dans un choix de nuances à fond pâle. Dimensions: 12" x 12".

Rég. 69¢ - A SOLDER  
**39¢** ch.

**TUILES LINOLEUM**

200 caisses à liquider. 9" x 9", épaisseur domestique. Couleurs, fond blanc et beige. Rég. 13¢

**5¢** Chacune

**TUILES VINYLE AMIANTE**

Épaisseur 1/16", genre Jaspé. Idéal pour cuisine, sous-sol, etc. Tons de blanc, beige, gris.

Rég. 13¢ - A SOLDER  
**8¢** Chacune

**TUILES VINYLE**

Épaisseur .080". Effet terrazo, parsemé de chips de vinyle pur. Choix de 3 couleurs à fond pâle.

Rég. 27¢ - A SOLDER  
**19¢** Chacune

**100% VINYLE INCRUSTE**

Fabrication canadienne, dessins à effet terrazzo, assortis de couleurs, grande facilité d'entretien, ne requiert qu'un minimum de cirage. Légèrement second d'impression. 2 verges de largeur.

Rég. \$5.98, à sacrifier  
**\$3.39**

**PRELART IMPRIME**

De fabrication canadienne à surface émaillée. Motifs modernes et effet de feuillage. 6 pieds de largeur.

A SOLDER  
**59¢** v.c.

**PRELART CONGOLEUM**

Très beau choix de congoleum dans les plus récents modèles. Egayer vos appartements avec un fameux congoleum. 2 verges de largeur. Légers défauts d'impression.

EN SPECIAL  
**98¢** v.c.

**PRELART VINYLE COUSSINE**

Fabriqué d'un épais vinyle coussiné, 1ère qualité, en rouleaux complets et non en coupons, motifs modernes. Achat spécial d'un manufacturier réputé, en 3 verges et 4 verges de largeur.

Rég. \$3.59, EN SPECIAL  
**\$2.79** v.c.

**PRELART IMPRIME VINYLE**

Qualité recommandable à surface de vinyle laminé. Choix de motifs pouvant convenir à toutes les pièces de la maison.

Rég. \$1.19, EN SPECIAL  
**89¢** v.c.

### DRAPERIES A LA PAIRE PRETES A POSER

Attrayantes draperies en acétate et viscose, style semi-moderne. Leurs coloris sont des plus résistants, les rayons solaires ne peuvent en atténuer la couleur. Couleur à fond blanc avec coloris turquoise, melon, vert et coquille. Hauteur 95", crochets inclus.

2 laizes couvrant 48" de mur	4 laizes couvrant 96" de mur	6 laizes couvrant 144" de mur
<b>\$8.95</b>	<b>\$17.95</b>	<b>\$26.95</b>

### TAPIS SISAL

Une offre exceptionnelle. Idéal pour chalet, sous-sol, et toutes les pièces de la maison. Extraordinaire durée. Ne requiert pas de sous-tapis. Disponible en carpettes et en rouleaux de 12 pieds de largeur, dans les couleurs suivantes: brun, orange, beige et vert olive.

VAL. REG.: \$4.95  
**\$2.95 v.c.**

**CHEZ**  
**Lamy**  
LTEE

### SERVICE A DOMICILE

Un expert se rendra à domicile où vous pourrez choisir sur place la texture de nos tapis, prélarts, draperies, sans frais supplémentaires.

Achetez maintenant - Payez plus tard  
Jusqu'à 36 mois pour payer

### DEPARTEMENT DE CONTRATS AU SERVICE DES CONTRACTEURS, PLACES COMMERCIALES OU INDUSTRIELLES

Posage exécuté par nos propres poseurs  
OUVRAGE GARANTI

**ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ LAMY**

# la vie régionale

## Nouvelles de La Présentation

La Présentation (H.R.) — Lundi soir 19 juin, un autobus rempli de pèlerins se dirigeait vers le Cap-de-la-Madeleine où avait lieu la nuit de prières pour la paroisse de La Présentation. Plusieurs paroissiens vinrent en automobiles se joindre aux pèlerins. Il y eut la touchante procession aux flambeaux. Notre curé chanta durant la nuit, une grand-messe. On y pria la belle dame de Notre-Dame du Cap. Tous et toutes revinrent fatigués mais heureux d'avoir assisté à un si beau pèlerinage organisé par Mme Aldège Fontaine.

Mardi soir, le 20 juin, M. et Mme Roger Tétrault, Mme Hilaire Michon, M. et Mme Henri Roy se rendaient à l'Institut de Technologie Agricole pour assister à une conférence donnée par M. Claude Bournival, directeur provincial du Mouvement Éducationnel des Adultes du Québec.

## Emplois du Centre de la Main-d'oeuvre

Le Centre de Main-d'oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs masculins et féminins pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de Main-d'oeuvre situé au 2000 rue Girouard.

Chez les hommes on demande; des mécaniciens d'automobiles, conditions avantageuses; un ébéniste, travail dans la région; un couple pour ferme agricole; un machiniste "automobile", conditions avantageuses; un machiniste, atelier mécanique; un peintre au fusil, expérimenté dans le meuble; un opérateur de machine à rayures; un débosselleur; un poseur de fer ornemental avec carte de compétence; un solliciteur, vente de produits ménagers; un mécanicien de maintenance; un vendeur d'expérience pour machine à coudre salaire et commission; un jeune

homme, 12e commerciale, pour poste d'avenir dans un bureau d'une entreprise.

La Commission du Service Civil du Canada a plusieurs concours ouverts pour des emplois dans différents domaines de la fonction publique. Votre Centre de Main-d'oeuvre est en mesure de donner aux intéressés tous les renseignements nécessaires.

Chez les femmes on demande; des couturières avec ou sans expérience; une solliciteuse, produits de beauté; des serveuses expérimentées, parfaites bilingues.

## Nouvelles de Saint-Nazaire

Saint-Nazaire (R.B.) — Ces jours derniers Mlle Suzanne Benoit, fille de M. et Mme Lionel Benoit, épousait M. Fernand Lessard, de Sherbrooke.

Le 24 juin, Mlle Estelle Blanchard, fille de M. et Mme Paul-Emile Blanchard, épousait M. Denis Phaneuf, fils de M. et Mme Wilfrid Phaneuf, d'Upton. La réception eut lieu à la Salle Windsor d'Acton.

Le 24 juin, Mlle Pauline Benoit, fille de M. et Mme Gérard Benoit, épousait M. Denis Lamontagne, fils de M. et Mme Léonidas Lamontagne également de Saint-Nazaire. La réception eut lieu à la Salle Seyer, elle groupait au delà de 200 invités. Le buffet froid était servi par le Service Brunelle, après quoi on s'amusa au son de l'Orchestre Bibeau.

Nous souhaitons à Mme Raymond Houle beaucoup de succès dans sa nouvelle tâche; elle a été nommée présidente des Dames de Sainte-Anne, en remplacement de Mme Clovis Benoit qui nous a quitté pour aller demeurer à Montréal.

À Saint-Nazaire, dimanche prochain il y aura une messe à 11h 30 du matin, en l'honneur du cinquantième anniversaire de vie religieuse de Soeur Fafard tous les parents et amis sont invités à y participer. Des détails sur cette fête seront donnés la semaine prochaine.

## Nouvelles de Saint-Thomas

Saint-Thomas (R.L.) — Samedi dernier avait lieu à St-Thomas d'Aquin le mariage de Mlle Francine Bienvenue, fille de Rolland Bienvenue, à M. Vianny Vandal fils de M. et Mme Donat Vandal de Saint-Hyacinthe. Francine demeurait depuis son enfance chez M. et Mme Léopold Michon. Le mariage fut célébré par M. l'abbé Laplante, vicaire de la paroisse Sacré-Coeur.

Après la cérémonie, une réception a eu lieu à la salle des Chevaliers Colomb. Les nouveaux époux sont partis en voyage en Virginie, à leur retour ils habiteront Saint-Hyacinthe.

## Mme Joseph Benoit de Saint-Denis décédée à l'Hôtel Dieu à 91 ans

Saint-Denis (L.C.) — A l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe est décédée à l'âge de 91 ans, Mme veuve Joseph Benoit, née Léa Gaudette, de Saint-Denis. Elle laisse deux frères, M. Philadelphie et M. Frédéric de Saint-Antoine et Mlle Anna de Saint-Denis. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Denis et l'inhumation suivit au cimetière de l'endroit.

À Beloeil est décédée, à l'âge de 95 ans, Mme veuve Ferdinand Petit, née Clara Blanchard autrefois de Saint-Denis. Elle laisse sept filles: Mmes Calixte Lafontaine (Eva); Wilbrod Gariépy (Eveline) de Saint-Marc; Georges-Etienne Geoffrion (Yvonne) de Saint-Denis; Jean-Baptiste Brodeur (Antoinette); Jean-Louis Gaudette (Isabelle) de Saint-Antoine; Louis Lavalée (Irène) et Téléphore Lavalée (Léonie) de Sainte-Théodosie. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Denis et l'inhumation suivit au cimetière paroissiale.

À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe est décédée à l'âge de 67 ans, Mlle Elisabeth Desrosiers, fille de feu M. et Mme Joseph-Magloire Desrosiers (Bernadette Huard) de Saint-Denis. Elle laisse quatre frères, MM. Antoine, Paul, Pierre et Jean de Saint-Denis; quatre soeurs, Soeur Berthe Desrosiers de La Présentation de Marie de Saint-Hyacinthe; Mlles Thérèse et Alexandrine; Mme Armand Leblanc (Maximilienne) de Saint-Denis. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Denis et l'inhumation suivit au cimetière du même endroit.

À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, après une longue maladie, est décédée à l'âge de 71 ans, Mme Hormidas Gaudette, née Bertha Rémy de Saint-Denis. Elle laisse son époux, quatre fils, MM. Maurice et Adrien de Saint-Denis; MM. Lucien de Saint-Hilaire et Camille de Saint-Hyacinthe; trois filles, Mmes Edmond Martin (Jeannette) de Saint-Denis; Marcel Laperle (Hélène) de Saint-Hyacinthe; Gérard Meunier (Marie-Ange) de Saint-Charles; deux frères; MM. Elphège de Saint-Denis et Antonio des États-Unis; quatre soeurs, Mme Donat Leboeuf (Alice) de Saint-Hyacinthe; Mme Camille Dauphinais (Yvonne) de Saint-Jean; Mme Auguste Gaudreau (Blanche) des États-Unis; Mme Jean-Baptiste Archambault (Thérèse) de Trois-Rivières. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Denis et l'inhumation suivit au cimetière de l'endroit.

## Nouvelles de Saint-Liboire

Saint-Liboire (A.M.) — Samedi le 24 juin eut lieu le mariage de Denis Desmarais de Saint-Liboire, fils de Wilfrid Desmarais et de Victorine Renaud, à Mlle Francine Pérusse, d'Upton, fille de Henri Pérusse et de Hélène Penelle.

Samedi le 24 juin a été béni le mariage de Gérard Côté, de Saint-Liboire, fils de Donat Côté et de Béatrice Chaput, et Mlle Louise Duphily de La Présentation, fille de Johnny Duphily et Germaine Girouard.

**ROLAND DAUDELIN**



Maison établie en 1886

Vendeur autorisé  
ROCK OF AGES  
Lettrage et  
ouvrage garanti

Bureau  
1395 St-Antoine  
Tél.: 774-7667

MANUFACTURIER DE  
**MONUMENTS  
FUNERAIRES**

LAVEUSE ET SECHEUSE DE MARQUE :

## Inqlis '67



Laveuse Royal  
3 vitesses

Secheuse Royal  
2 vitesses

**Albany Tétrault**  
Centre d'achats Douville  
Tél: 774-6280  
AGENT AUTORISÉ INQLIS  
POUR ST HYACINTHE ET LA RÉGION

**LAURENT PION**  
ENTREPRENEUR

POSEUR, TUILE et PRELARTS

SPECIALITE: Tapis mur à mur sans braquette

7835, rue Bernard Tél.: PR. 3-0091

**TV RADIO CLINIQUE ENR.**  
Jean-Guy Leclerc, T.E.E., prop.

TOUT EN ELECTRONIQUE  
SERVICE INDUSTRIEL et COMMERCIAL

VENTE ET SERVICE

- Haut-parleurs
- Intercom
- Radio téléph.
- Système alarme (feu et vol)

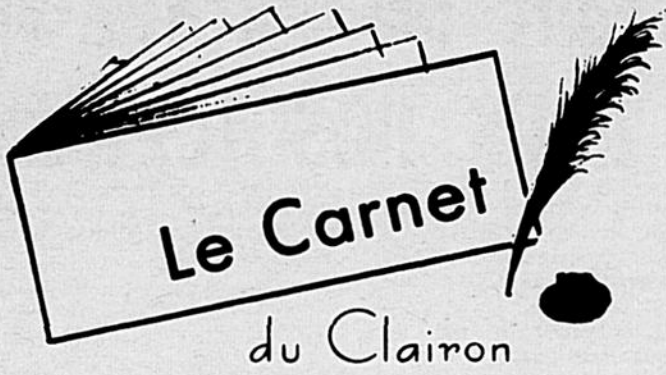
Louage de haut-parleurs pour toutes occasions

470, rue Mondor — Tél.: 774-8787 — Soir: 774-8952

**rogar**  
Saint-Hyacinthe Limited Limitée  
Produits Pharmaceutiques Vétérinaires Professionnels  
Connus d'un océan à l'autre

## Exercice de la profession

Le titre de docteur en médecine vétérinaire ne confère pas, de soi, la permission d'exercer la profession. Chaque province du Canada, comme chaque état des États-Unis, réserve à un bureau spécial, qui a ses lois et ses exigences particulières, le droit de conférer le permis d'exercice (licence). Dans la province de Québec, cet organisme est le Collège ou Corporation des Médecins vétérinaires.



**Et le bavardage continue...**

Je ne pensais jamais vous donner la suite de mon billet précédent. Mais je me suis dit après tout, pourquoi pas !

De bavardage en bavardage, ma voisine devenait de moins en moins gênée. Elle se sentait, du moins elle le paraissait, très à l'aise.

Je croyais que les voisines espiègles existaient que dans les romans télédiffusés comme celui de "Ma Sorcière bien-aimée" ayant comme voisine Charlotte. J'ai constaté que ma chère voisine ressemblait beaucoup à Charlotte lorsqu'elle est venue chez moi. Eh oui! elle a réussi à entrer dans la maison.

Un beau matin, je déjeunais lorsque j'entendis sonner à la porte. Quelle surprise! c'était ma charmante voisine. Elle tenait dans ses mains quelque chose. Je lui ouvris. "Bonjour, madame, excusez-moi de vous déranger, je suis venue vous emprunter une tasse de sucre. Je me faisais un café lorsque je m'aperçus que je n'avais plus de sucre... C'est joli votre maison... et elle continua" Je n'ai pas eu le temps de placer un seul mot. Elle en avait long à dire et beaucoup à examiner surtout. Ses yeux se promenaient de haut en bas et de gauche à droite. La conversation s'est coupée au plus court car il fallait que j'aille travailler.

C'est charmant comme imagination, n'est-ce pas! venir emprunter du sucre pour pouvoir pénétrer dans ma demeure. Je me demandais bien comment elle s'y prendrait mais c'est la dernière chose à laquelle j'aurais pensé. Ou pensait-elle que je l'inviterais à prendre le café avec moi?... Elle s'en retourna avec sa tasse de sucre dans les mains. Je me suis dit, ça ne finira pas là, elle reviendra.

Quelques jours passèrent et ma voisine rebondit de nouveau, rapportant le bien qu'elle m'avait emprunté. Là elle se mit à me raconter le travail ahurissant que fait son mari, ses heures de travail, les sports qu'il pratique, ses mets préférés... Je connais maintenant presque toutes les allées et venues de son époux et quant à commencer je me demande pourquoi elle ne m'a pas décrit sa couleur préférée.

Par chance que je ne suis pas à la maison toute la journée, je serais au courant de toutes les activités et des pronostics de la température sans avoir à les écouter à la radio. Elle a peut-être le défaut du bavardage mais elle a son bon côté et je me dis c'est utile des voisins. On ne sait jamais, un jour on peut être dans l'embarras et ils peuvent nous venir en aide.

*Lise*

**PISCINES RICHELIEU LTÉE**



Constructeur et créateur de piscines résidentielles et commerciales

Service d'entretien complet

1175, AVE DESPRES

TEL. 774-5379

SAINT-HYACINTHE

# Le Clairon

# la femme

Au foyer, partout...

## On a fêté le 40e anniversaire de sacerdoce de M. l'abbé Morin

La Présentation (DNC) — Les paroissiens de La Présentation ont organisé une grande fête, dimanche 11 juin, à l'occasion du 40e anniversaire de sacerdoce de M. l'abbé François Morin, curé de la paroisse.

Le tout commença par une grande-messe, le matin. Une délégation composée des Chevaliers de Colomb et des marquisiers est allée chercher M. l'abbé Morin au presbytère, pour se rendre à l'église. Les enfants de chœur les accompagnaient. La chorale de l'Action musicale de Saint-Hyacinthe, sous l'habile direction de M. Alban Durand, est venue prêter main forte aux chantres de la paroisse. L'heureux jubilaire, avait pour l'accompagner à l'autel, le diacre, M. l'abbé René Bousquet, enfant de la paroisse; quatre séminaristes, vêtus d'aubes blanches, servaient au chœur. L'homélie fut prononcée par M. l'abbé Gilles Gelais, professeur au grand séminaire de Saint-Hyacinthe et vicaire dominical de la paroisse.

Après cette messe solennelle, le cortège de tous les invités se rendit à la salle chez Jacques pour le banquet.

Tous les participants de cette

fête offrirent leurs vœux et félicitations à leur bon pasteur. Un mot de bienvenue, genre tout à fait nouveau, fut chanté par M. le maire, Gustave Michon. Ce chant si gai, si entraînant, nous a mis dans l'ambiance de la fête. Une adresse fut lue par M. Hilaire Michon. Il adressa au nom de tous les paroissiens les vœux les plus respectueux, Mme Hilaire Michon présenta tour à tour M. et Mme Henri Roy qui offrirent bourse et souvenir des Chevaliers de Colomb; son fils donna de la part des religieuses et des élèves un bouquet spirituel. M. et Mme Emilien Messier présentèrent cadeaux et album souvenir.

Plusieurs invités, tels que Mgr Euchère Martel, remplaçant de S. E. Mgr Arthur Douville, Mgr Beauregard, confère du jubilaire M. l'abbé René Bousquet, le Révérend Père Pascal-Marie Provost prononcèrent des discours qui furent tous très intéressants. Le député provincial, M. Denis Bousquet, offrit lui aussi ses vœux. L'heureux jubilaire fort ému, remercia en des termes élogieux, les organisateurs et organisatrices de cette belle fête.

On y parla beaucoup de la vo-

cation du prêtre, de ses fonctions et on formula des vœux pour que Dieu jette des germes de vocation chez les jeunes, ceux-là, même qui seront la relève.

Pour clôturer cette belle journée, on représenta la vie de notre bon curé en 14 tableaux vivants. Le 1er tableau rappelait son baptême et ainsi de suite jusqu'à son 40e anniversaire de sacerdoce. La religieuse supérieure du Couvent qui composa ce texte n'oublia rien; sa 1ère communion; son entrée au petit séminaire; son ordination; la leçon de catéchisme, son entrée dans l'ordre des Chevaliers de Colomb, on y représenta la mort de sa mère, comme dernier tableau la famille Morin au complet trois religieuses, deux prêtres et une fille et un garçon mariés tous deux. L'organiste invitée, Mme Lise Rouleau-Lévesque, joua de la belle musique tout au long du repas et entre chaque tableau. C'était vraiment mélodieux.

Tous les gens n'avaient qu'un seul mot à dire en partant, merci et félicitation. Puisse Dieu nous réserver encore de ces belles journées qui sont un avant goût du ciel.



**Fact** géant, rég. 0.69

Spécial 2 pour **.99**

**Score** 3 onces, rég. 0.89

Spécial 2 pour **1.19**

**Ban** 2 1/2 oz., rég. 1.89

Spécial **1.49**



**Ban** 1 oz, rég. 0.97

Spécial 2 pour **1.29**

**Fact** Super rég. 1.49

Spécial

**1.09**

LA PHARMACIE

**Guy Lanctot**

1384-1396, RUE DES CASCADES (coin Mondor) ST-HYACINTHE

TEL.: 774-6184

# NÉCROLOGIE

## Mme Albert Bélanger

Mme Albert Bélanger, née Eugénie Ledoux, de cette ville, est décédée le 21 juin à l'âge de 80 ans.

La défunte qui était veuve laisse un fils et quatre filles; M. Jacques de l'Allemagne; Mmes Welly Dufresne (Laure) de cette ville et Marc Ménard (Marguerite) de Douville; Mlles Pauline et Andrée de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu samedi 24 juin à la Cathédrale.

## M. Omer Dupont

M. Omer Dupont, de cette ville, autrefois de Saint-Simon, est décédé le 23 juin, à l'âge de 72 ans.

Outre son épouse, née Marie-Anne Lamoureux, le défunt laisse deux fils et six filles; MM. Germain de Montréal et Jules de Ville Saint-Pierre; Mmes Jean-Guy Lussier (Marie-Jeanne), Aïdée Beauregard (Juliette) et René Saint-Jean (Annette) tous trois de Saint-Hyacinthe; Gérard Lussier (Thérèse) Sainte-Rosalie et Luc Robert (Rita) Granby. Mlle

Monique de cette ville.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu lundi 26 juin, à l'église Saint-Simon de Bagot.

## M. René Languirand

M. René Languirand, de cette ville, est décédé subitement le 23 juin à l'âge de 59 ans.

Outre son épouse, née Marie-Anne Jacques, le défunt laisse un fils et deux filles; M. Marcellin de cette ville; Mmes Raymond Vandal (Lise) Beloeil; et Jules Szalipszkei (Claudette) de Montréal.

Lui survivent aussi trois frères et cinq soeurs; MM. Lucien de Montréal, Raoul de l'Ontario et Léonel de U. S. A.; R. Soeur Antoine Marie (S.J.) de Saint-Hyacinthe; R. S. Marie de la Rédemption C. N. D. Montréal; Mmes Raoul Marc-Aurèle (Alida) et Georges Lemoine (Noëlla) de Saint-Basile Le Grand; Jérémie Saint-Pierre (Simone) de Saint-Thomas d'Aquin.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu lundi 26 juin à l'église Assomption.

## M. Stanislas Lussier

M. Stanislas Lussier de La Providence, est décédé le 24 juin, à l'âge de 84 ans.

Il était veuf d'Aldéa Lacroix, et laisse dans le deuil un fils et deux filles; M. Léonidas de St-Joseph; Mmes Gérard Chartier (Simonne) de cette ville et Elphège Letendre (Irène) de Saint-Jude; aussi deux frères; MM. Adélar de cette ville et Paul de Montréal.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu mardi 27 juin à l'église de Saint-Jude.

## MARIAGES

A l'église Christ-Rbi, le samedi 24 juin, a été célébré le mariage de Richard Therrien fils de M. et Mme Adalbert Therrien et de Ginette Gendron fille de M. et Mme Alphonse Gendron.

A l'église Saint-Joseph, le samedi 24 juin a été béni le mariage de M. Réal Viens fils de M. et Mme Léopold Viens, et Gabrielle Blier fille de M. et Mme Adelin Blier.

A l'église Saint-Sacrement, le samedi 24 juin a été béni le mariage de M. Normand Aubertin fils de M. et Mme William Aubertin et Marguerite R. Landel fille de M. et Mme André Landel.

## Sainte-Rosalie

Sainte-Rosalie (G.T.) — Samedi le 10 juin, M. le curé A. Proulx bénissait le mariage de M. Paul-Emile Girard, fils de M. et Mme Eugène Girard à Mlle Francine Laferrrière, fille de M. et Mme Conrad Laferrrière, de Sainte-Rosalie. A l'issue de la cérémonie religieuse, la réception eut lieu à la Salle Aux Lutins. Les mariés partirent en voyage aux Chutes Niagara. A leur retour ils demeureront à Longueuil.

# Rapports traitant de l'état des cultures dans nos régions

La division agricole du Bureau de la Statistique du Québec au Ministère de l'Industrie et du Commerce, publie aujourd'hui le premier d'une série de cinq rapports télégraphiques traitant de l'état des cultures. Les quatre autres paraîtront aux dates suivantes: 5 et 19 juillet, 23 août et 13 septembre. Les renseignements nous sont fournis par le Service des Conseillers et Agents agricoles du Ministère provinciale de l'Agriculture et couvrent tous les districts de la province de Québec.

## Sommaire

La température a été inférieure à la normale jusqu'au 1er juin et de cette date au 5, elle a été plutôt élevée, ce qui a fait baisser l'humidité du sol. Les 8, 9 et 10 mai dans le comté de Laval, il a neigé et la gelée a causé de sérieux dommages aux concombres qui ont dû être repiqués. Il a neigé aussi le 22

mai dans le haut des comtés de Stanstead et Sherbrooke. On a signalé l'apparition de chenilles à tente dans les régions des Cantons de l'Est-Bois-Francs, Vallée du Richelieu et Sud de Montréal. Les semailles sont presque terminées dans cette région et dans le Nord de Montréal. Ailleurs, ces travaux sont de 15 à 90% faits. L'ensemencement des pommes de terre est terminé dans le Sud de Montréal tandis qu'ailleurs, ces travaux tirent à la fin. Il faut cependant excepter le Nord-Ouest québécois, où seulement 50% est fait à date. Le maïs fourrager est complètement semé dans le Nord de la région de Québec, très avancé dans la Vallée du Richelieu et le Sud de Montréal, et de 70 à 85% dans les autres régions. Les ensemencements de betterave à sucre sont terminés tandis que ceux du lin le sont à 75%. La transplantation des légumes et du tabac est très avancée dans le sud de la province. Les arrosages et les pulvérisations se font normalement. La végétation en général est en retard de 10 à 15 jours et les premières pousses sont belles mais courtes. Les prairies et pâturages n'ont pas subi de dommages par la gelée. La floraison des arbres fruitiers et des prairies accuse aussi un retard d'une à deux semaines. Le bétail au pâturage dans le sud de la province est en bon état. La lactation est normale, sauf dans les régions

du bas Saint-Laurent-Gaspésie et de l'Outaouais - Abitibi-Témiscamingue.

## Vallée du Richelieu Sud de Montréal

La température a été inférieure à la normale jusqu'au 1er juin et la végétation est en retard de 15 à 20 jours. Cependant, depuis le début du mois, le thermomètre est à la hausse. Dans le comté de Laval, il a neigé le 8 mai et les gelées des 8, 9 et 10 mai ont détruit de 30 à 70% des plants de concombres. Des chenilles à tente font leur apparition. L'humidité du sol baisse rapidement depuis le 1er juin. Les ensemencements de céréales, de maïs à grain et de lin sont presque terminés. Les pommes de terre et les betteraves à sucre sont en terre et ont belle apparence. La transplantation du tabac est en cours. Les arrosages et les pulvérisations se font normalement. Les céréales commencent à lever. Les prairies et les pâturages n'ont pas subi de dommages par le gel; cependant, la végétation y est lente. Les légumes connaissent un regain de vigueur depuis que la température est plus favorable. La floraison des arbres fruitiers n'est pas terminée et est en retard de 15 jours. Il en est de même pour les fraisiers et pour les framboisiers. Le bétail va au pâturage en bon état et la lactation est normale.

## Nouvelles de Ste-Hélène

Sainte-Hélène (L.G.) — A l'église Saint-Marcel, le samedi 1er juillet, sera célébré le mariage de M. Jean-Guy Langelier, fils de M. et Mme Victor Langelier (Aurore Ledoux) de Sainte-Hélène, et de Mlle Marie-Paule Joyal, fille de M. et Mme Aiméas Joyal (Françoise Giguère) de Saint-Marcel.

La réunion de l'Affés a eu lieu la semaine dernière. A cette occasion on procéda à l'élection du conseil. Mme Dollard Leclerc a été élue présidente; Mme Gérard Hébert, vice-présidente; Mme Alphonse Lapière secrétaire et Mmes Armand Bel-

## Délégués au congrès des Jeunes Chambres

M. Jean-Claude Berger, président, et Jean-Louis Brais, ancien président de la Jeune Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe, assisteront au congrès annuel des Jeunes Chambres du Canada français qui se déroulera à Chicoutimi, en fin de semaine, en tant que délégués officiels.

Les délégués de la Jeune Chambre de Saint-Hyacinthe aux diverses commissions du congrès sont MM. Denis Archambault, Jacques Meulen, Clément Couture, Louis Augustin, Serge Gladu et Mlle Monique Gadbois.

M. Marc Gladu, courtier en valeurs mobilières de Saint-Hyacinthe, sera à la vice-présidence nationale des Jeunes Chambres.

Que votre vêtement décrive votre SILHOUETTE de



distinction recherchée!

Ne tardez pas à faire le choix de votre complet pour L'EXPO '67

VASTE CHOIX DES PLUS NOUVEAUX TISSUS

L'homme soucieux de son apparence s'habille chez



**Laurent Daigneault**  
Mercerie, hommes et garçons

NOUVELLE ADRESSE

1336, rue des Cascades  
(Face au magasin Woolworth)

Tél.: 774-8159



prés. Abel St-Sauveur  
Vulcanisation et resemelage de pneus  
Réparation - Vente  
Dépositaire de pneus neufs

8600. des Cascades

St-Hyacinthe, P.Q.

## En grand Spécial

NOUVELLE CIRE LOYAL, CETTE CIRE EST A L'EPREUVE DE L'EAU, NE MARQUE PAS, SECHE DANS 10 MINUTES. AUSSI, CIRE EN PATE BLANCHE.

Savon de tous genres (par 25 livres),  
poudre à balayer

S'ADRESSER A:

8240, Ledoux  
Tél.: 773-9948

Surveillez notre vente de déménagement  
**DECORATION SICOTTE**

# Le Conseil de sécurité routière demande l'appui des mouvements

Monsieur,  
L'insécurité grandissante dans laquelle s'effectuent nos déplacements est acceptée comme un inconvénient normal et ce n'est qu'à l'occasion de tragédies collectives que nous prenons véritablement conscience de la grandeur du problème. Alors, les journaux s'indignent, quelques associations pro-

testent, l'individu a beau crier, sa voix se perd et demain sera encore fait comme hier.  
Alors, ce rôle des corps publics, des corps intermédiaire prend une importance toute nouvelle dans un monde où l'effort individuel fait place de plus en plus à l'effort collectif et à l'organisation.

Votre groupement jouit d'une grande influence et possède d'importants moyens d'organisation. Quelques soient les buts de votre mouvement, vous ne pouvez fermer les yeux sur le problème de l'heure, c'est-à-dire la Sécurité sous toutes ses formes.  
Que vous ayez la responsabilité d'une oeuvre quelconque ou le simple souci de ne pas déplorer un accident chez vos membres, nous croyons en votre collaboration à un organisme né pour protéger le public.

## Un souper causerie organisé dans la salle du collège de Saint Pie

Saint-Pie (G.C.) — Un souper-causerie avait lieu à la salle du collège de Saint-Pie. Avoient été invités et ont répondu à l'invitation des Loisirs de Saint-Pie, M. le Curé G. -E. Brosseau; M. le vicaire R. Bibeau; MM. les maires du village et de la paroisse, Bernard Proulx et Gérard Saint-Jacques, plusieurs conseillers tant du village que de la paroisse, ainsi que des membres des exécutifs de tous les mouvements paroissiaux: Amicale Saint-Pie, Chevalier de Colomb, Chambre de Commerce, Père d'aujourd'hui, U.C.C., Comité de Parents, Lacordaire, Aféas, Mères Chrétiennes, Enfants de Marie et Légion de Marie.

torique des Loisirs, l'état financier, les projets immédiats, le travail fait par le nouvel exécutif ainsi que le travail à faire. Il fut ensuite question de trouver des moyens pour financer les loisirs et plusieurs suggestions très intéressantes furent émises. On discuta ensuite sur la nécessité de revaloriser le Comité Consultatif qui avait été mis sur pied, il y a quelques années.  
La jeunesse étudiante avait été consultée pour donner un nouveau nom au terrain de jeux, et ce fut ensuite dévoilé par le président des Loisirs: "Parc De Grand Pré", en l'honneur de notre regretté curé, le chanoine Albéric de Grand Pré.

Le souper à la dinde fut préparé et servi par des membres de l'Aféas, du comité féminin de l'Amicale Saint-Pie et du club "Ano d'Ecorce", et fut très apprécié des 125 convives.  
M. Gérard Saint-Pierre, 1er vice-président des Loisirs agissait comme maître de cérémonie. M. René Dicaire donna ensuite la causerie sur les loisirs de Saint-Pie. Les principaux points développés furent: l'his-

A la suite d'un tirage au sort parmi ceux qui avaient suggéré ce nom, Mario Blais, un étudiant de 6e année du collège Sacré-Coeur, gagna le prix de \$5.  
De l'avis de tous, ce souper-causerie fut une réussite à tous les points de vue, et le dialogue établi ce soir-là présage un avenir des plus prometteur pour les Loisirs de Saint-Pie, dont la devise est: "L'affaire de tous, pour tous".

Le Conseil de Sécurité routière de Saint-Hyacinthe sollicite de votre association son entière collaboration pour l'aider à protéger notre société, nos familles et vous-même.

Le Conseil de Sécurité routière de Saint-Hyacinthe lance un appel tout spécial vers ceux qui font les lois et les règlements et vers ceux qui les font appliquer et respecter. Dans cet ordre d'idée, le Conseil de Sécurité local sollicite de votre association, un appui total et sans réserve à notre mouvement et nous osons croire que vous nous ferez l'honneur de ce privilège.

Confiants de votre appui et celui de votre mouvement, nous vous prions d'accepter nos sincères remerciements.

Sincèrement,  
Jean-Marc Labossière,  
Président.

## NOUVEAUX BERCEAUX

Marie-Rollande-Nathalie-Guy-laine, née le 4 juin et baptisée le 25, fille de M. et Mme Guy Binette (Lise Bergeron) du Christ-Roi, Parrain et marraine: Constant Baron et Rollande Bergeron.

Marie-Josée-Nathalie, née le 9 juin et baptisée le 24, fille de M. et Mme Roger Thibault (Lucille Charpentier) de La Providence, Parrain et marraine: Alexis Charpentier, Flore-Aimée Desrosiers, oncle et tante.

Marie-Dominique-Peguy, née le 20 juin et baptisée le 25 à l'église La Providence, fille de M. et Mme Réal Girouard (Mireille Lachance), Parrain et marraine: M. et Mme Réginald Girouard, grands-parents.

Marie-Josée-Manon, née le 15 juin et baptisée le 24 à l'église Saint-Joseph, fille de M. et Mme André Dupré (Dolorès Paquette), Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Dupré.

Marie-Denise-Sophie, née le 17 juin et baptisée le 24, fille de M. et Mme Clément Morissette (Marie-Paul Lebeau), de Saint-Joseph, Parrain et marraine: Adrien Daigle et Denise Morissette.

Marie-Janine-Pierrette, née le 18 juin et baptisée le 25, fille de M. et Mme Hector Latour (Marie-Paul Lussier) de Saint-Joseph, Parrain et marraine: André Savaria et Pierrette Lambert.

Marie-Diane-Annie, née le 16 juin et baptisée le 24, fille de M. et Mme Claude Robineau (Thérèse Valière), de Saint-Joseph, Parrain et marraine: Jacques Jubinville et Diane Adam.

Joseph-Hervé-Jocelyn, né le 11 juin et baptisé le 24, fils de M. et Mme Léandre Benoit (Huguette Loisele), Parrain et marraine: M. et Mme Hervé Benoit.



Par Thérèse Duval

## "L'ACHAT DES TENTURES"

Dans la préparation de ma chronique sur les tentures légères, je me suis aperçue que les problèmes de tentures étaient si divers que j'ai dû préparer quatre chroniques sur les aspects suivants:

- 1 — L'ACHAT DES TENTURES;
- 2 — LES ENNEMIS INVISIBLES DES TENTURES;
- 3 — LES SOINS A VOS TENTURES LEGERES;
- 4 — LES SOINS A VOS TENTURES LOURDES.

QUAND VOUS ACHETEZ VOS TENTURES, considérez la durabilité du tissu plutôt que l'effet décoratif, car certains tissus et couleurs, à cause de leurs propriétés particulières, et sans que ce soit la faute du magasin ou du nettoyeur, ne supportent pas les conditions normales d'usure par le soleil, l'humidité, le glissement des fils, la décoloration, etc.

EXIGEZ que les tissus soient SANFORISES ou pré-rétrécis.

ACHETEZ des tissus ETIQUETES correctement et avisez votre nettoyeur si les fibres sont synthétiques ou contiennent des fibres de verre.

FAITES-LES NETTOYER plus souvent car la saleté imprégnée peut causer la décoloration des fonds clairs.

\*\*\*

Écrire à: "PARLONS TISSUS", C.P. 458, Montréal 3

COPYRIGHT RÉSERVÉ

L'ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES NETTOYEURS ET BUANDIERS DU QUÉBEC

Français-Anglais

Français - Anglais

## Service de traduction

Lawrence Peter Saville

B.A., Ph. B. (L'Université Laval)

SIGNALER 774-6401

## Avec une Toro, finis ces ennuis!

Si vous possédez une tondeuse à moteur "bon marché", vous pestez sans doute contre les réparations coûteuses et les mères des samedis d'été. Vous êtes alors mûr pour avoir une TORO sans ennuis. Venez la voir!



Nouvelle Whirlind (R) de **TORO**  
MASKA AUTO ELECTRIC INC

550 VAUDREUIL SAINT-HYACINTHE 773-7471



1045 Des Cascades

773-2541



2425, RUE STE-ANNE  
ST-HYACINTHE  
TÉL. 773-2555  
NETTOYAGE DE LUXE  
"SPÉCIALITÉ"  
VÊTEMENTS FÉMININS

SERVICE RAPIDE

TÉL. 774-6431

ST. HYACINTHE

TEINTURIER

L. Bélanger  
LTEE

NETTOYEUR



P. Philie



Lavage de chemises — Entreposage de fourrures  
Entreposage — Réparations — Tapis — Chesterfields  
TEINTURIER . . . NETTOYEUR . . . PRESSEUR



PR:4-5377

# LES PETITES ANNONCES

## ● A VENDRE

MAISON de 5 pièces refaite entièrement à neuf. Terrain à bâtir de 85 x 399. S'adresser à 508 Chemin Saint-Dominique. Tel. 774-4035.

COMMERCE à vendre à sacrifice pour cause de santé. Tel.: 773-1888 ou 773-2651.

GRANDE VENTE: pantalon faits sur mesure. Prix régulier: \$26.50. Spécial: \$16.95. Voyez A. D. Charbonneau, tailleur, 1690 rue Saint-Antoine, Ville. Tel. 774-7407.

ATTENTION: à prix d'aubaines meubles usagés de tous genres, fournaise à l'huile, réfrigérateurs neufs ou usagés, laveuses avec garantie; poêle combiné bois et électricité, réfrigérateurs 2 portes commercial; aussi poêle 30 po. et 24 po. en parfait état aussi bureaux divers. S'adresser à 2645 Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tel: 774-7489.

MOBILIER boudoir, pour chaise et sous-sol, sofa-lit et deux chaises, corail et lime \$30.00. Aussi pupitre avec 7 tiroirs et une chaise. S'adresser à M. Roland Lacroix, 1035 rue Bourget à Douville. Tel. 774-5626.

STEREO de marque "Philips", 37 watts, 4 hauts-parleurs, 8 po. (possibilité de 6), 2 ans d'usage. S'adresser à 774-6953. Prix: \$325.00

BOEUF Charolais, pur sang, de deux ans. S'adresser à M. Fernand Petit, 2e rang Sainte-Hélène, Co. Bagot. Tel. 547-3357.

ROBE DE MARIEE, grandeur 9 ou 10 ans. Tel. 3-4604 ou 795-3969.

CAMP à vendre, près du pont de l'Egypte, à Saint-Valérien, électricité 220 volts, meublé. Pour inf. Jacques Bernier 779-2595.

REPASSEUSE ELECTRIQUE, en très bonnes conditions. Pour informations téléphoner à 774-7672. Prix: \$30.00

YACHT de 25 forces à Saint-Pic de Bagot. S'adresser à M. Yves Lussier. Tel. 772-2279.

## BUREAU A LOUER

Rue Girouard, près de la Cathédrale, 3 pièces chauffées, électricité comprise. Site idéal. TEL.: 774-7200

## A VENDRE

Meubles seconds, frigidaire, mobilier de chambre, etc. Informations, 773-2620

## BUVEZ vos légumes

Demandez à voir l'extracteur à jus

NUTRI-MAX

Renseignez-vous !  
Téléphone 774-6766

**EMILE LAPOINTE**

1834, Des Cascades

## AUTOS A VENDRE

PEUGEOT 403, 1962, très propre, \$500.00. Tel. 774-6953.

## ● A LOUER

Un appt meublé libre pour le 23 juin, comprenant chambre-salon, cuisine et salle de bain, avec grande galerie au 2e étage.

A LOUER un loyer comprenant deux chambres, salon double et cuisine, et salle de bain. Libre pour le 1er juillet.

A LOUER un loyer de trois pièces situé au centre de la ville. Libre. S'adresser à 285 Saint-François, St-Hyacinthe. Tel.: 774-7667.

CHALET à LOUER, 5 pièces, eau chaude, bain, toilettes à l'eau, grand terrain, près du pont de la Trans-Canadienne du côté de Sainte-Rosalie sur Yamaska, 2 milles de la ville. S'adresser à La Radio Maskoutaine Enrg, 905 Cascades 774-4525 ou sur les lieux 799-3868.

LOGEMENT à louer: Grandes pièces, dans un bas, système à air chaud, garde-robe dans chaque pièce, vaste espace de rangement au sous-sol, plancher de bois franc, libre le 1er août. S'adresser à 2765 rue Pagé.

CHALET eau courante, électricité, plage privée. S'adresser à 799-3239.

## A VENDRE

Terrain 50' x 110' avec de magnifiques arbres, rue asphaltée, trottoir terminé. Situé sur la rue Hébert à St-Joseph. Pour inf. signaler 774-8016.

## A VENDRE

A St-Denis-sur-Richelieu, au centre du village près de l'église et des écoles. MAISON carrée de 8 pièces, en parfait état, avec remise à l'arrière, cave cimentée, installation du 220 volts, terrain d'une rue à l'autre. Pour informations, s'adresser à St-Denis-sur-Richelieu, au 364 St-Denis, ou composer 787-2193.

## A Vendre

Maison à vendre, propriété de 2 logements.  
5 appartements avec 4 garages, grand terrain.  
Maison de 2 logements, 4 appartements, 2 garages.  
Bungalow très grand terrain, avec garage.  
5 appartements, libre immédiatement.

2400, Notre-Dame

Informations:

774-4802

## A LOUER

Logis-appartement à louer au 3175 Sicotte, St-Hyacinthe. Deux, trois, quatre pièces, meublées ou non. Eau et chauffage fournis ainsi que service de vidanges, eau chaude et électricité compris, stationnement en asphalté. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loué à la semaine ou au mois. S'adresser à 773-9042.

## Achète et vend meubles usagés

Réfrigérateurs "Frigidaire" 7 pi. \$15; Congélateur 22 pi. cu. \$109; Armoire, garde-robe antiques, à votre prix; poêle électrique 4 ronds, 100-220 volts, \$79; Poêle à bois, blanc \$15; Poêle à l'huile, blanc \$15; Repasseuse électrique usagée, "Thor", \$49; Comode ou bureau \$7; Polisseuse, 3 rouleaux, remise à neuf. \$39. Composer 773-3146.

## ● ENCANS

ENCAN chez Cléomène Saint-Martin, 10e rang, Saint-Germain, samedi, 1er juillet, à 1h de l'après-midi.

Seront vendus: Cheval d'ouvrage; presse International, no 46; épandeur Oliver, 90 minots, sur pneus; semoir Int., 14 disques; chargeur à foin; herse à roulettes; herse à ressorts; rateau filaire Cockshutt; sleigh double; sleigh simple; voiture double, sur pneus; charrue 2 raies; séparateur électrique; abreuvoirs; mangeoires pour poulets; tout le ménage de maison au complet qui comprend: Set de cuisine; set de salon; 3 sets de chambre; frigidaire; laveuse; machine à coudre; congélateur; télévision; radio; horloge électrique; chaises berçantes; harmonium; vaisselle. Tous les articles du hangar. Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés ici.

La terre est vendue. Marcel Lambert, encanteur licencié, Tel. 395-4409, Saint-Germain, Co. Drummond.

Chaque semaine, maintenant est vendu à l'encan de Saint-Hyacinthe le lundi à 7h précises des vaches à lait, au moins 25 de toutes races ainsi qu'un char c'est-à-dire 45 taures et steers de choix (feeders) et ceci chaque lundi durant toute l'année.

Alors si vous avez des vaches à lait à acheter ou à faire vendre ou si vous avez du pacage et du foin de reste et désirez acheter quelques têtes pour engraisser, rendez-vous pour 7h à l'encan de Saint-Hyacinthe.

Ceux qui auraient des troupeaux complets à faire vendre nous aurons des taux spéciaux et quelqu'un pour faire l'estimation gratuitement.

Encanteur: Paul Bernard. Informations: Tel: 772-2492.

## DIVERS

GARDERAI enfants de 2 ans en montant, à la semaine longue. Grand espace situé à Sainte-Rosalie. S'adresser à Mme D. Cloutier, tel. 799-3531.

## ON DEMANDE

CINQ HOMMES demandés, temps plein et partiel, sérieux et honnête, pour représenter Touring Secours du Canada. Salaire: \$60. par semaine plus commission et bonis. S'adresser à 545 Gosselin, Saint-Joseph. Tel. 773-6263.

Spécial cette semaine: service de vaisselle pour 8 personnes, 52 morceaux \$24.95. Valeur: \$34.75.

1834 Des Cascades  
Saint-Hyacinthe

Cadeaux pour toutes occasions

**EMILE LAPOINTE**

1834 Des Cascades

## A VENDRE

1 camion Chevrolet, 1965, pick up, ¾ de tonne. 1 camion Chevrolet, 1963, ¾ de tonne. Tél.: 3-7213 à l'heure du diner ou dans la soirée.



APPELS D'OFFRES

Service général des achats

PROJET NO 2582

Fournitures de laboratoire Ministère Agriculture et Colonisation, St-Hyacinthe. Clôture des soumissions: 13 juillet 1967, 4 h. p.m., temps réglementaire. Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au Service général des Achats, Bureau des Appels d'offres, 585, Boul. Charest Est, Québec.

Le Directeur Général  
Georges Bussièrès

## Attention

Pour réparation de laveuse et sècheuse à prix modique, s'adresser à 8420 Ledoux. Tel. 773-9948.

## A VENDRE

EPICERIE BOUCHERIE licenciée, Acton Vale, propriété brique, stationnement, affaires \$3 000 par semaine, inventaire \$25 000. Demandez détails.

Commerce JOUETS et JOURNAUX, restaurant-épicerie, centre des affaires. A sacrifier \$5 900.

SALON de COIFFURE, équipement complet, camion, entrepôt 25 x 35 pieds, logement 5 pièces, loyer \$100 par mois, affaires environ \$350 000 par année. Prix seulement \$15 000, conditions

BOULANGERIE-PÂTISSERIE St-Hyacinthe, avec propriété si désirée, commerce établi depuis 75 ans, très bon chiffre d'affaires. Occasion pour acheteur sérieux.

Très bon GARAGE, St-Hugues, avec logement moderne, 6 pièces, très grand terrain, équipement complet pour mécanique et peinture. Cause: maladie. Faites offre.

RESTAURANT avec propriété, licence complète, très bien situé. Belle opportunité pour personne qualifiée.

Bungalow neuf, rue PERRAULT, 5 pièces, abri d'auto. Prix \$11 000, léger comptant, balance S.C.H. Cause: transfert.

2 propriétés rue GIROUARD, 2-5 et 2-4 pièces, 2 garages pour 5 autos, très grand terrain. \$23 000 comptant \$8 000.

Rue STE-MADELEINE, La Providence, beau bungalow brique et pierre, 5 grandes pièces, très moderne, sous-sol fini, abri d'auto, grand terrain. Prix \$19 000, conditions à discuter.

Plusieurs FERMES et EMPLACEMENTS de FERMES aux environs de St-Hyacinthe, diverses superficies, choix très varié.



Adrien Beauregard, courtier  
Georges Bouthot, vendeur  
Arsène Gaudreau, vendeur

515 St-Denis, St-Hyacinthe  
Tél.: 773-1122



# GARCON

as-tu besoin d'argent?

TU PEUX EN GAGNER FACILEMENT EN OPERANT UNE ROUTE DU

**Dimanche-Matin**

APPLICATION : **774-4851**

**VOYAGES-EXCURSIONS**

**VOYAGES A L'EXPO**

Mardi, jeudi, samedi et dimanche: Départ pour l'Expo ... 9 h du matin à 8 heures du soir.

23-24-25 juin :

Fin de semaine au **LAC GEORGE**  
Départ le soir

30 juin- 1-2-3 juillet :

Fin de semaine à **OLD ORCHARD Beach**  
Départ le soir

8 juil. au 23 juil.:

**NOUVELLE-ORLEAN**  
27 juillet:

Visite de la distillerie **SEAGRAM** à Ville Lasalle et de l'**UNIVERSITE DE MONTREAL**

29 juil. au 13 août

**MIAMI**

18-19-20 août:

**ILE-AUX-COUDES**

26 août:

Théâtre **La Marjolaine (EASTMAN)**

"On n'aime qu'une fois"

Demandez dès maintenant votre série de billets pour le Théâtre du Nouveau-Monde.

Pour tous groupes de 5 à 45 personnes qui désirent faire un voyage organisé peu importe l'endroit désiré, confiez-vous à :

**Mlle G. CORBEIL**

Otterburn Park 467-4803  
St-Hyacinthe PR 3-1972

**A VENDRE**

A Montréal, ville St-Michel, 8 logis de 4 pièces 1/2, très moderne, construit en 1958, loyer rapportant \$6 420. A sacrifier pour \$44 000, peu de comptant. Venez voir la photo.

A St-Hyacinthe, 7 logis très bien situé, près de l'église, très bonne construction, dans le centre des affaires, avec peu de comptant, et de très bonnes conditions.

St-Victoire, Co. Richelieu, maison presque neuve, de 6 pièces, et grand local pour une manufacture ou commerce et un autre grand bâtiment, terrain 75 x 125, près de l'église. Demandez des détails.

St-Hilaire, 3 bungalow 5 pièces, près de l'église et de l'école, toute en parfaite condition pour seulement \$6 500 chacun, peu de comptant et le reste en très bonnes conditions.

St-Hyacinthe, salon de coiffure au complet, à vendre, cause de santé.

A La Présentation, terre de 175 arpents, maison 8 pièces, bons bâtiments, à 7 milles de St-Hyacinthe, pour seulement \$12 000. A vous d'en profiter.

St-Hugues, terre de 170 arpents, tout en culture, seulement 12 milles de St-Hyacinthe, bonne terre. Cause de maladie.

St-Jude, terre de 98 arpents, bien bâti et belle coupe de bois de service, bon chez-soi avec seulement \$8 000.

**EUGENE LEVEILLEE**  
(courtier)

2100 rue Ste-Anne  
Saint-Hyacinthe  
TEL.: 773-9852

**Campeurs - Attention**

Pour plus de confort, venez au

Pembourrage Maska Fnr.  
1375, Choquette, St-Hyacinthe  
téléphone 773-1930

Vous achetez des Matelas de caoutchouc-mousse (air foam) de l'épaisseur et de la grandeur désirées, à très bon marché.

**LOI DE LA FAILLITE**

**AVIS DE VENTE PAR SOUMISSION**

Dans l'affaire de la faillite de:

Julien Riendeau  
990, rue Castelneau,  
Douville, Co. St-Hyacinthe.

Des soumissions cachetées pour l'achat de l'actif seront reçues au bureau du syndic soussigné jusqu'à lundi 10 juillet 1967 à 10 hres a.m.

- à savoir:
- a) un immeuble situé à 990, rue Castelneau 20,000.
  - b) un chalet situé à St-Pie, avec sucrerie 15,000.
  - c) un bulldozer International TD-9 1,500.
  - d) accessoires de garage 1,000.
  - e) ameublement de bureau 600.
  - f) G.M.C. 1952 avec fardier 1,200.
  - g) chargeur Lorrain 2 verges 4,000.
  - h) Pontiac 1963, convertible 1,200
- sujet à un lien de \$250.

**Conditions:**

- a) Un dépôt de 10% par chèque accepté, à titre d'arrhes devra accompagner chacune des soumissions, le solde étant payable comptant lors de la livraison.
- b) Le syndic et les inspecteurs se réservent le droit de rejeter toutes ou chacune des soumissions.
- c) Les taxes dues au gouvernement provincial sont à la charge des acquéreurs.
- d) Pour inspection s'adresser sur les lieux, mardi le 4 juillet 1967 de 10 hres A.M. à 12.15 P.M. Pour inspection du chalet à St-Pie, mercredi le 5 juillet 1967 de 10 hres A.M. à 12.15 P.M.

**Laurent Langevin, Syndic**  
1305 rue Girouard,  
St-Hyacinthe, P.Q.

**QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION**  
**INFIRMIERE AUTORISEE**

**La Position**

La position vacante consiste à dispenser les premiers soins dans un service de santé situé à l'intérieur de notre usine.

**La Candidate**

Elle doit posséder la licence de l'Association des Infirmières de la Province de Québec et un minimum de 2-3 ans d'expérience générale; le service dans un dispensaire ou dans l'industrie serait préférable. Bilingue de préférence.

**Bon Salaire et excellents bénéfices marginaux.**  
**Travail de quart.**

Adresser toute demande d'emploi à:

Surveillant de l'Emploi  
Quebec Iron and Titanium Corporation  
Case Postale 40,  
Sorel, Québec.

Toute application sera traitée confidentiellement.

**SOUMISSION**

**VILLAGE DE STE-MADELEINE**  
Comté St-Hyacinthe, P.Q.

Des soumissions sous enveloppes cachetées, pour l'installation d'une **CONDUITE D'AMENEE**, la construction d'une **CHAMBRE DE COMPTEUR** ET D'UNE **CHAMBRE DE VANES AUTOMATIQUES**, seront reçues par la Corporation municipale du Village de Ste-Madeleine, à Ste-Madeleine, comté St-Hyacinthe, jusqu'à 5 h p.m. h.u.c. le 11e jour de juillet 1967.

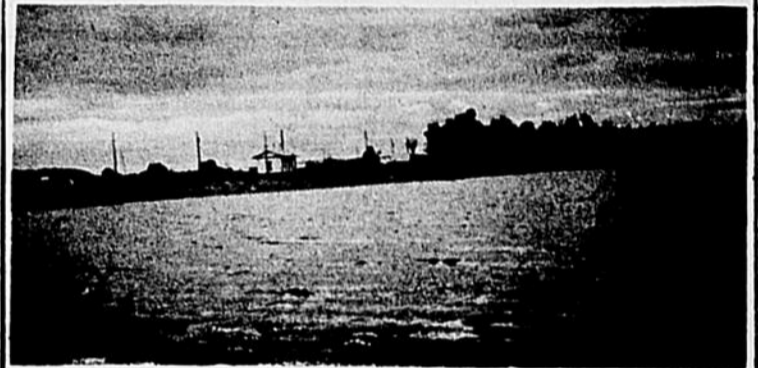
Les plans, devis et formules de soumission peuvent être obtenus chez le Secrétaire-trésorier de la Municipalité du Village de Ste-Madeleine ou au bureau de Surveyer, Nenniger & Chênevert, ingénieurs-conseils, 1550 ouest, boulevard de Maisonneuve, Montréal 25. Un dépôt de cent dollars (\$100) sera exigé pour l'obtention des documents, et ce dépôt sera remis si les documents sont retournés en bonne condition dans les quinze jours qui suivent la date de réception des soumissions.

Seules les soumissions soumises en conformité avec les spécifications seront considérées.

La Corporation municipale du Village de Ste-Madeleine ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et à n'encourir aucun frais envers les soumissionnaires.

**M. A. Demers**  
Secrétaire-trésorier,  
Village Ste-Madeleine,  
Comté St-Hyacinthe, P.Q.

**Plage - camping - Laliberte**



**St-Liboire, rang Charlotte**

Route 32, à 1/2 mille de la route transcanadienne

**Drummondville Sud l'Institut d'opérateurs de machinerie**

Préparez-vous un avenir en apprenant, à prix modique, le métier d'opérateurs de Machinerie lourde.

- \* bulldozer
- \* loader
- \* loader B'digger (pépine)
- \* pelle mécanique
- \* D'stick
- \* E'digger

L'ECOLE DETIENT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ECOLES PROFESSIONNELLES PRIVEES

Nous avons le permis de placement provincial du ministère du Travail et du Service de la Main-d'oeuvre du Québec.

Pour de plus amples renseignements, écrivez à:

**L'Institut d'opérateurs de machinerie lourde du Québec Inc.**

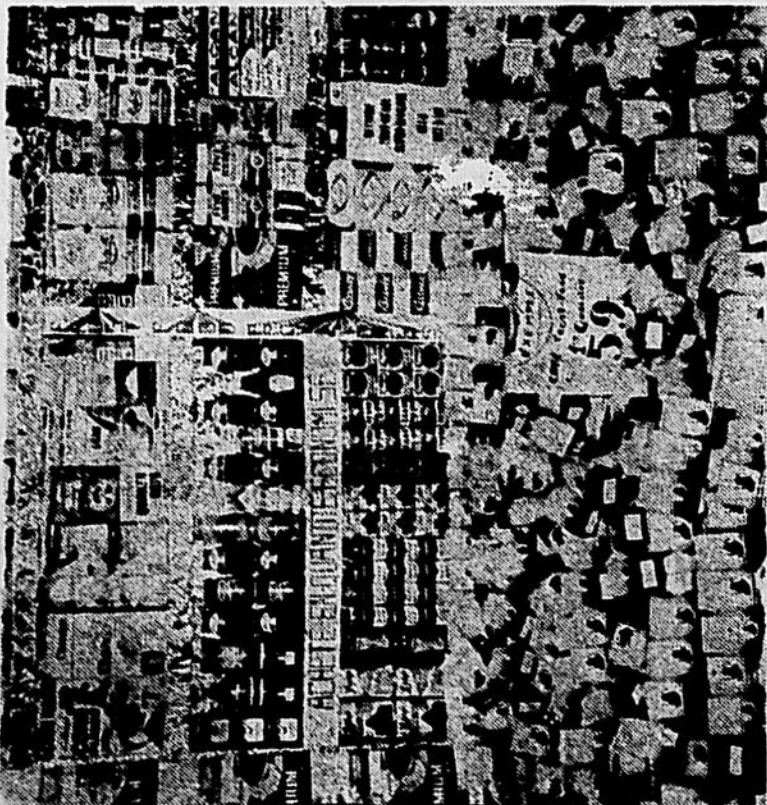
2435, Blvd Mercure C.P. 608  
Drummondville Sud,  
Co. Drummond, P.Q.

Nom .....

Adresse .....

Nom du père .....

Age ..... Tél.: .....



EXEMPLE DE MENU POUR 3 MOIS  
POUR UNE FAMILLE DE 4

**SERVEZ A VOS INVITES  
DE "L'EXPO" LA MEILLEURE  
VIANDE A UN COUT TRES BAS**

**Mangez d'abord...  
Payez ensuite**  
Commencez à payer 30 JOURS après réception  
des aliments et du congélateur chez vous.

**COMBATTEZ  
LA HAUSSE  
DES PRIX**

**AUCUN  
COMPTANT REQUIS**  
**\$15.99**  
COUT TOTAL PAR SEMAINE  
DE LA NOURRITURE ET DU  
CONGELATEUR

APPELEZ  
**845-  
0169**  
SANS  
TARDER

APPELEZ  
**845-  
0169**  
SANS  
TARDER



**AU CHOIX**  
Congélateur horizontal ou vertical  
de marque Westinghouse

**BOEUF de MARQUE  
ROUGE ou BLEU**

Profitez de ces avantages en plus...

- ECONOMIES SUR LA NOURRITURE
- VIANDES GARANTIES 1ère QUALITE SUR, CANADA
- CHOIX DE MENUS TRES VARIES
- GRANDE ECONOMIE DE TEMPS
- NOURRITURE ET CONGELATEUR SONT ASSURES
- GRATUITEMENT

**VIANDE DE CHOIX**  
Porc frais — Veau de lait — Agneau du Printemps — Velette,  
grade A — Jambon — Poisson — Fruits congelés.  
Légumes — Jus — Beurre — Fromage — ligne complète d'épicerie  
de marques connues seulement. Ex: Libby's — Kellogg's — Aylmer —  
Campbell — Heinz, etc.

**FROST FOOD PROVISIONS inc.**

FROST FOOD PROVISIONERS Inc.  
310 est, MONT-ROYAL, Montréal  
Sans obligation de ma part, veuillez  
me faire parvenir tous les renseigne-  
ments concernant votre plan d'alimen-  
tation. Nous acceptons les frais d'appels

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... TEL. ....

- 5 lb Ailes de poulet
- 5 lb Poulets en panier
- 5 lb Pattes de porc
- 4 lb Saucisses de porc
- 10 lb Bacon Canada Packers
- 5 lb Filet d'aignelin
- 4 lb Pois
- 4 lb Carottes en dés
- 1 gal. Creme glacée
- 8 lb Macédoine légumes
- 4 ppts. Fromage Mom's
- 1 pqt. Fromage Kraft, 8 oz
- 2 lb Shortening Jewel
- 3 lb Café Regular Maxwell House
- 1 pqt. The Salada, 120 sacs
- 12 ppts. Jello assortis
- 3 lb Steak tendre
- 3 lb Boeuf braisé (marque rouge)
- 4 lb Rôti de palette (marque rouge)
- 4 lb Rôti de côtes entre-croisées (marque rouge)
- 4 lb Rôti de croupe de boeuf (marque rouge)
- 4 lb Rôti de chops de boeuf
- 4 lb Rôti de porc de longe-bo et de côte
- 4 lb Rôti de fesse de porc-bout jarret
- 4 lb Rôti de fesse de veau et de lait
- 4 lb jambon dans la fesse, prêt à manger
- 3 lb Steak de T-Bone (marque rouge)
- 3 lb Steak de surlonge (marque rouge)
- 3 lb Steak dans la ronde entière (marque rouge)
- 10 lb Steak de boeuf haché (hamburger maigre)
- 4 lb Chops de porc, bout de filet
- 3 lb Chops de veau de lait
- 3 lb Foie de jeune boeuf
- 4 lb Boeuf à baillir ou ragout
- 6 lb Veau de lait en panier
- 10 lb Poulets (jeunes Bar-B-Q) Grade A
- 20 lb Sucre blanc
- 2 lb Sucre à glacer
- 7 lb Farine Five Roses
- 2 lb Sel Windsor
- 1 pqt. Poivre pur noir, 8 oz
- 4 btes Soupe Campbell's poulet et nouilles
- 2 lb Macaroni Catelli-2 lb Spaghetti
- 4 btes Romates Aylmer Canada choix, 20
- 4 btes Fèves au lard Clark, 20 oz
- 2 1/2 lb Beurre d'arachides Kraft Smooth
- 2 btes Jus tomates Libby, 48 oz
- 4 btes Lait évaporé Carnation, 6 oz
- 1 pqt Variétés Kellogg's, 10 btes
- 1 pqt All Bran Kellogg's, 16 oz
- 1 pqt Corn Flakes Kellogg's, 16 oz
- 1 bte Riz Dainty, 2 lb
- 1 pqt Gruau Instant Quaker, 44 oz
- 1 pqt Marinades sures, Habitant 24 oz
- 1 pqt Relish Hot Dog Habitant 24 oz
- 1 bte Vinaigre Heinz 33 oz
- 1 pqt Marmelade Shirriff 24 oz
- 1 pqt Confiture fraises Habitant 24 oz
- 2 lb Beurre de sucre caramél Vachon
- 1 bte Sirop de maïs Crown Brand, 2 lb
- 1 bte Biscuits soda Christie, 2 lb
- 1 bte Huile à salade Mazola, 16 oz
- 1 bte Papier cire Cut Rite, 200 pi. 18"
- 1 bte Papier à congélateur Appelford
- 2 ppts. Papier de toilette Facette Royale 6
- 2 btes Kleenex 400's
- 2 ppts. Savon de toilette Camoy, 6 barres
- 1 bte Détergent liquide Wisk 32 oz
- 1 sac Savon poudre bleu, 5 lb
- 2 btes Ajax, 14 oz



## "Ca Sport" bien

Richard Robert

### Des loisirs qui rejoignent les goûts de tous

Le marathon de nage disputé dimanche soir sur la rivière Yamaska à la hauteur de la Porte des Maires s'est avéré encore une fois l'évènement sportif de l'année à Saint-Hyacinthe. Malgré la température inclemente, plusieurs milliers de spectateurs remplissaient les parcs et les terrains vacants situés le long de la rivière.

L'épreuve de cinq milles était sanctionnée par l'APNALD et réunissait les meilleurs nageurs et nageuses amateurs de la province. Denis Morel de La Tuque a causé une certaine surprise en disposant assez facilement de Gilles Brassard de Kénogami et Gaston Paré de Shawinigan.

Du côté féminin, Nancy Skeene a mis fin à toute équivoque et a prouvé sa supériorité dans le domaine, terminant plus d'un mille avant sa plus proche rivale.

Le marathon de nage commandité par la compagnie Paul Saint-Onge et organisé par Gérard Côté, sous l'égide de la SSJB, est devenu l'épreuve sportive qui suscite le plus d'intérêt dans notre région. Ces derniers en sont responsables et méritent des félicitations. Le

programme de la soirée a été bien pensé et en constitue la clé du succès.

Concours de nage, spectacle d'homme volant, danse, feu d'artifice, etc, enfin une gamme d'activités qui rejoignent les goûts des jeunes et vieux. Tous les superlatifs deviennent de vains mots lorsqu'il s'agit de traduire combien c'est important pour les Maskoutains d'avoir quelques loisirs de ce genre.

### Un tournoi de golf nouveau genre à Douville

Un tournoi de golf "Four balls best ball" aura lieu le 22 juillet au Club de golf Saint-Hyacinthe et sera commandité par la brasserie Molson. Il s'agit d'un tournoi, le premier du genre, comprenant des équipes formées de trois hommes, une femme.

Le tournoi est ouvert aux membres des clubs Saint-Hyacinthe, La Providence et Acton Vale. Les équipes seront constituées quelques jours auparavant par un tirage au hasard. Cette compétition suscite un grand intérêt parmi les golfeurs.

### Dairy Queen conserve le premier rang de la ligue O'Keefe

Dans l'unique rencontre de la ligue de fastball O'Keefe disputée dimanche dernier le Restaurant Riviera de St-Pie a remporté sa troisième victoire consécutive en disposant du Christ-Roi par le compte de 6-3.

Pour les vainqueurs qui ont réussi 8 coups sûrs contre six pour les protégés de l'instructeur Ernest Sawyer, Paul Larocque a réussi un double et un simple pour conduire les siens au triomphe. Les autres coups sûrs sont allés à Yves Larocque et Robert

Saint-Onge. Pour les visiteurs, Pierre Pelletier a cogné un triple.

Richer qui a officié toute la joute au monticule pour le Riviera, fut crédité de sa troisième victoire consécutive et Yves Durocher a essuyé la défaite.

Joutes du lundi

Lors du programme double de lundi, le Dairy Queen Richelieu a subi son premier revers de la saison en baissant pavillon au compte de 5-4 aux mains du Guertin chausseries.

Jean-Louis Chagnon s'est particulièrement distingué au bâton avec un circuit bon pour deux points, tandis que André Pépin réussissait un coup de trois buts. Les autres coups sûrs des vainqueurs appartiennent à Paul-Emile Durocher, Gilles Beauregard, Maurice Robert et Gilles Remillard. Pour le Dairy Queen, Roger Beauregard et Pierre Robert y sont allés de deux simples chacun.

Georges Dupré s'est mérité la victoire et Réal Petit encaissait la défaite. Christ-Roi 9

Restaurant Riviera 7  
Dans la deuxième joute au programme, les Loisirs Christ-Roi ont vengé l'échec subi la veille en l'emportant au compte de 9-7 sur le Riviera Saint-Pie.

Pierre Pelletier s'est de nouveau distingué pour le Christ-Roi avec un triple et deux simples tandis que McDuff et Denis Lussier réussissaient chacun un double. Pour les perdants, Marcel Grisé et Gilles Pélouquin ont canonné chacun un triple.

Yves Paré a remporté sa 2e victoire pour les Loisirs alors que Plouffe subissait le revers.

Classement	Pts
Dairy Queen	8
Marc Guertin	6
Riviera Saint-Pie	6
Christ-Roi	2

### Le marathon de nage

Denis Morel et Nancy Skeene ont remporté dimanche le premier marathon de l'Association provinciale de nage amateur longue distance à Saint-Hyacinthe. Cette épreuve de cinq milles a été disputée dans les eaux de la rivière Yamaska.

Morel, un nageur de La Tuque, a été le premier à atteindre le fil d'arrivée dans l'épreuve masculine. Il a été suivi dans l'ordre de Gilles Brassard, de Kénogami, Gilles Doucet, de Rimouski, Gaston Paré, de Shawinigan, Claude Scarpino, de Shawinigan, Yvon Lavoie, de La Tuque, Réal Huberteau, de Montréal, et Réal Parent de Montréal.

Dans l'épreuve féminine, Mlle Skeene, une Montréalaise, a été suivie de Ginette Lamarche, également de Montréal, Viviane Arnaud, de Shawinigan, et Guylaine Bernier, de Montréal.

Le juge en chef de cette compétition commanditée par Paul St-Onge Inc. a été Georges Lachance, de Québec.

## Le Médailon Sportif



Paul St-Onge Inc.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Tab, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée, propriétaire des marques déposées Coca-Cola, Coke, Tab, Sprite et Fanta.

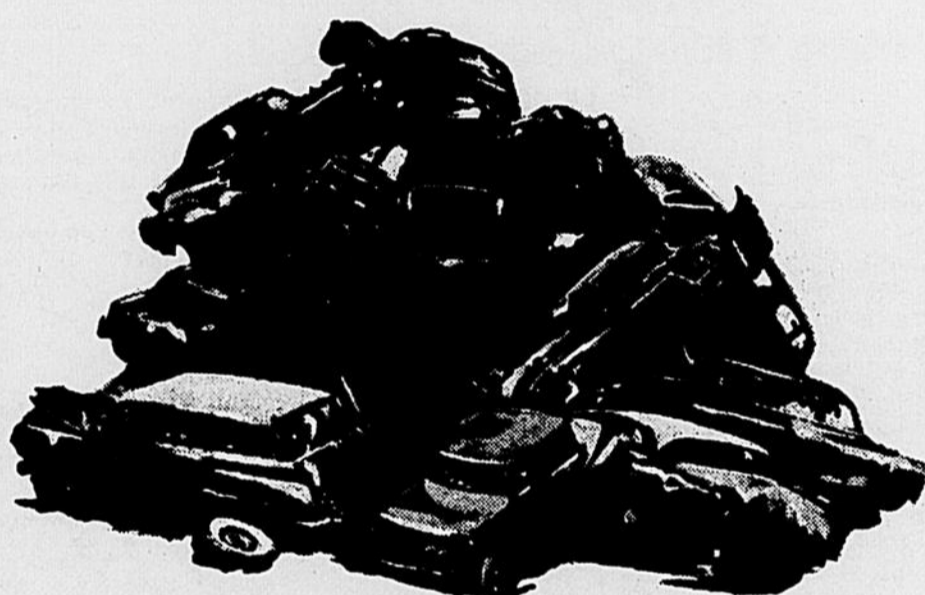
Le médaillon sportif va cette semaine au brillant golfeur Maurice Desrosiers. Au cours du tournoi pro-amateur disputé à Victoriaville la semaine dernière, celui-ci a joué une ronde de 75 pour terminer au premier rang de la classe "A".



Maurice Desrosiers

# CAMPAGNE DE SECURITE

Pour une pile de bonnes raisons  
conduisez prudemment



**SOYONS PRUDENT PARTOUT EN TOUT TEMPS**

Ce message, publié dans l'intérêt civique  
de tous les citoyens, est dû à la  
gracieuseté des maisons suivantes

## Laiterie Maskoutaine Inc

Lait et Crème - Beurre et Fromage  
Crème Glacée

2875, Nelson Tél: 773-8541  
Saint-Hyacinthe

La Jos. Fontaine agent

## Brasserie O'Keefe Ltée

Herve Landry, gérant

210, Fontaine La Providence PR. 4-5171

## Funerarium Ubald Lalime

BERNARD LACROIX, gérant

Thanatologue licencié

900, rue Bourdages S.-Hyacinthe 774-6417  
Succursale Saint-Dominique 774-6184

## La Brasserie Labatt Ltée

LEO THEROUX

AGENT

4315 Boul. Laurier Douville Tél.: 774-4181

## Central Auto Electrique Inc.

758, rue des Cascades Tél. 774-6266

Désire aviser sa clientèle qu'il a maintenant  
un nouveau assistant-gérant

**M. CAMIL THOMASSIN**

Spécialiste en carburateur, mise au point  
du moteur, magnéto, "speedometer"  
et tondeuses à gazon

## René-J. Mongeau Ltée

Robert Boutin, prés.

Salons funéraires Ambulance (jour et nuit)  
1105 GIROUARD 774-8000

## La Brasserie Molson Ltée

LOUIS-MARIE MORIN

AGENT

373 Mondor Tél.: 774-7640  
Saint-Hyacinthe

# LE CLAIRON

Saint-Hyacinthe

## BP Lave Auto conserve le 1er rang de la ligue Saint Joseph

Le B.P. Auto Lave de la ligue de Fastball Saint-Joseph a poursuivi sa série de victoire mercredi soir dernier en infligeant une cinglante défaite de 17-6 sur le Taverne Marchesseault, pour ainsi augmenter son avance à quatre points en tête du classement. L'autre match qui opposait le Leduc Nettoyeur au Messier & Fils, ces derniers ont remporté leur sixième victoire de la saison, par le compte de 11-3.

Dans la première rencontre, les hommes du capitaine André Brodeur ont réussi 16 coups sûrs contre seulement neuf pour leurs adversaires pour l'emporter.

Pour le Lave Auto, Jutras a réussi un coup de quatre buts, bon pour trois points, tandis que Allard, Robert et Thibeault frappait chacun un triple. Les autres coups sûrs appartiennent à Frappier, Robert, Hébert et Caron.

Pour les perdants, Claude Marson y est allé d'un circuit alors que Lachapelle et Lussier réussissaient chacun un double.

Marcel Caron qui a lancé toute la joute pour le Lave Auto s'est mérité la victoire et Claude Marcan a encaissé la défaite.

Messier & Fils 11  
Leduc Nettoyeur 3

Dans l'autre joute au programme, le Messier & Fils a remporté une victoire de 11-3 sur le Leduc. G. Messier a dirigé l'offensive des siens avec un circuit et deux simples tandis que Léo Messier cognait pour le double.

Pour le Leduc, Tremblay a réussi une soirée parfaite avec un circuit, un double et deux simples. Jacques Chevrette fut crédité de la victoire et Michel Bédard a essuyé la défaite pour le Leduc.

### Joutes de lundi

Dans la première joute du programme double disputée lundi soir, le Leduc Nettoyeur a causé une certaine surprise en infligeant une cinglante défaite de 10-0 aux meneurs du circuit.

Les vainqueurs ont réussi 11 coups sûrs contre seulement 2 pour leurs adversaires. Fernand Brodeur et Ouellet ont dirigé l'offensive du Leduc avec un circuit et un simple chacun. Pour les perdants, les deux seuls coups sûrs sont allés à Gaston Tanguay et André Brodeur. Guy Piché qui a retiré 8 hommes au bâton s'est mérité sa troisième victoire de la saison et André Brodeur essayait son premier revers.

Taverne Marchesseault 6  
Maurice Messier 6

L'autre joute au programme mettant aux prises le Messier et Taverne Marchesseault s'est soldé par un match nul 6-6. Chaque équipe a réussi 5 coups sûrs au cours de la rencontre. Pour le Marchesseault, Lachapelle a réussi deux simples alors que Marcan, Lussier et Comtois complétaient le sommaire avec un simple chacun. Pour le Messier & Fils, Léo Messier a frappé le circuit tandis que son frère Gérard cognait un double.

### Classement

B. P. Lave Auto	16
Maurice Messier	13
Nettoyeur Leduc	10
Taverne Marchesseault	5

Jean Giroux 3e

## Maurice Desrosiers gagne au tournoi de Victoriaville

Adrien Bigras, assistant professionnel du Club de golf Rosemère, a remporté dimanche, les honneurs de la section professionnelle du tournoi pro-amateurs O'Keefe, au Club de golf Victoriaville.

Bigras finit la ronde régulière de 18 trous du deuxième tournoi pro-amateurs de la saison, avec un 74, sur un pied d'égalité avec Bob Dean de Cornwall, dont il disposa au premier trou supplémentaire.

Bigras s'est mérité la première bourse de \$400.00. La deuxième position valut \$250.00 au vétéran pro de Cornwall.

En troisième position, à 75, on retrouve Franco Sirianni de St-Basile et Jean Giroux, de Saint-Hyacinthe. La part de chacun fut de \$162.50.

A 76, Gilles Bourassa de Shawinigan remporta la cinquième prix de \$125.00

Egale en sixième position, avec 77, Roger Bouchard de Farnham, Jean-Marc Bougie de Valleyfield et Jean-Guy Périard de Boucherville, gagnèrent \$90.00 chacun.

Chez les amateurs, Maurice Desrosiers, du Club de golf St-Hyacinthe, réussit une ronde de 75, soit trois coups au-dessus de la normale, pour s'assurer les honneurs du tournoi de la classe A, dimanche.



## Festival de golf à Drummondville

Ci-dessus nous apercevons les promoteurs du grand tournoi de Golf Molson qui sera disputé le 16 juillet prochain sur le parcours du club Drummondville. De gauche à droite, M. Guy Bissonnette, pro au club Drummondville; A. Cousineau, de la brasserie Molson; Marc Robert, président de la compagnie; Fernand Pothier, de l'agence locale et Roger Lauzon, agent Molson pour la région de Drummondville.

à Drummondville le 16

# Molson organise un festival de golf

Les professionnels du Québec se donneront rendez-vous au club de golf de Drummondville dimanche le 16 juillet prochain alors qu'une bourse de \$2,500, sera l'enjeu du festival annuel de golf Molson. La Brasserie Molson, en collaboration avec son dynamique agent Roger Lauzon de Drummondville, est heureuse de souligner, de splendide façon, la montée en flèche du golf compétitif au Québec. Il s'agira de la plus forte somme d'argent offerte au Québec pour

un tournoi de dix-huit trous.

Ce festival de golf réunira également les amateurs de la province ainsi que les personnalités du monde du hockey et les gens de la presse parlée et écrite. En effet, il a été décidé que les champions classe "A", de chaque club de la province en 1966, seront invités à prendre le départ en matinée. Ces derniers convoiteront le trophée emblématique de la suprématie du golf amateur au Québec.

LE SAMEDI SOIR:

Club de Golf

Saint-Hyacinthe



STEAK GRILLE SUR CHARBON DE BOIS

SERVI A L'INTERIEUR OU A L'EXTERIEUR

\$3.00

taxe et service

BIENVENUE AUX VISITEURS

POUR RESERVATIONS:

773-6565

Meilleur jardinage, MOINS de travail!

Une nouveauté Toro... des bêcheuses rotatives à réglage positif de profondeur, jusqu'à 8", grâce à la barre de Profondeur TORO.

Les robustes moteurs de 3, 4 ou 5 c.v. se rient de vos plus dures tâches. Les dents sont garanties à vie contre le bris.

Achetez dès maintenant une bêcheuse rotative TORO. Quel bon tour pour vous... et pour votre jardin!



Bêcheuse rotative TORO de 4 c.v. ... robuste transmission d'acier ... mouvement avant et arrière des dents ou point mort ... petite et grande vitesse des dents ... roues réglables de transport - le tout à titre standard!

Bêcheuse TORO de 3 c.v. - \$169.95\*

Bêcheuse TORO de 4 c.v. telle qu'illustrée - \$199.50\*

Bêcheuse TORO de 5 c.v. - \$224.50\*

\* Prix de détail suggéré

TORO.

MASKA AUTO ELECTRIC INC

550, VAUDREUIL

773-7471

ST-HYACINTHE

HEURES 15 DU SOIR

QUAND LES  
MUSSES ENVERRONT  
LES FEMMES POUR  
PEUPLIER LA LUNE



LEY  
WIN

# Gobeille et Brouillette représente au tournoi de golf des magasins de meubles "Prestige"

Une température des plus  
inclémentes pour un tournoi  
de golf qui ne se cancelle

pas; quand même une ré-  
ussite totale... Voilà le  
bilan du troisième tournoi

de golf annuel des magasins  
de meubles Prestige qui  
eut lieu cette année sur le

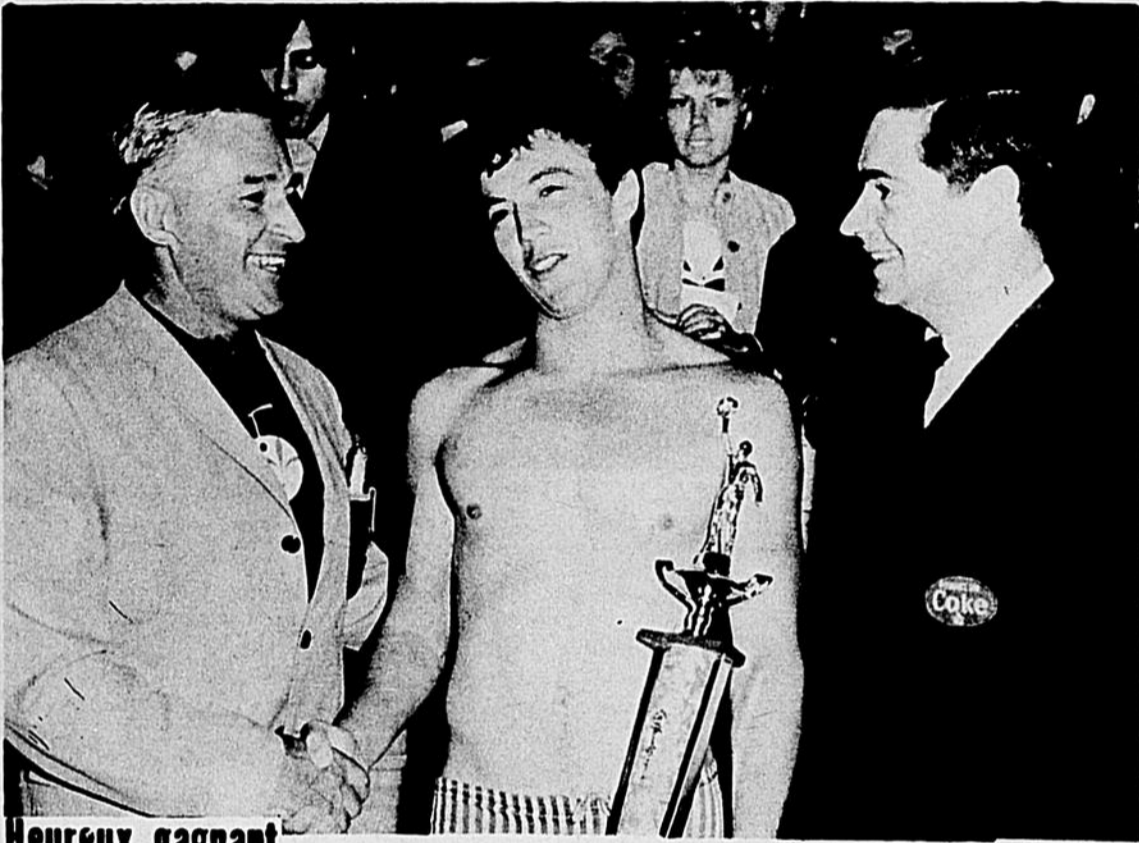
magnifique parcours du  
golf de Saint-Hyacinthe.

Pour la deuxième fois en  
trois ans, M. Charles Bi-  
gras, directeur exécutif des  
magasins de meubles Presti-  
ge, remportait les hon-  
neurs du tournoi et le tro-  
phée décerné au vainqueur  
avec un pointage net de  
84. Nous sommes dans la  
certitude qu'il faudra que  
quelques "membres presti-  
ge" prennent des cours de  
golf s'ils veulent arriver à  
ravir les honneurs à M.  
Bigras qui prend son rôle  
très au sérieux et qui joue  
à l'année longue.

La deuxième place ap-  
partient à Raymond Lali-  
berté du Magasin Gobeille  
et Brouillette de Saint-  
Hyacinthe qui a roulé un  
92. Pour sa part, Gilbert  
Brouillette y est allé d'un  
100 pour s'emparer de la  
septième place.

Comme nous le mention-  
nions l'an passé, les cen-  
taines d'hommes d'affaires  
qui organisent des tournois  
de golf devraient suivre  
l'exemple des magasins  
Prestige dans la distribu-

tion de leurs prix. Tous  
vantaient les résultats du  
procédé prestige qui se ré-  
sume à faire la remise des  
prix par tirage. De cette  
façon, tout le monde est  
sur le même pied et le sus-  
pense vécu sur le terrain  
se prolonge jusqu'à la fin  
de cette fameuse remise de  
prix. Notons que des tro-  
phées sont, en outre, of-  
ferts aux meilleurs golfeurs.



Heureux gagnant.

Ci-dessus nous apercevons M. Gérard Côté, organisateur du marathon de nage de Saint-Hyacinthe, qui eut lieu dimanche dernier sur la rivière Yamaska, félicitant le gagnant de l'épreuve M. Denis Morel de La Tuque. Egalement sur la photo, M. Jean-Pierre St-Onge de la maison Paul St-Onge Inc. commanditaire de cet événement.

★ **MATINEE** ★  
**SPECIALE**

\*\*\*\*\*  
SAMEDI A MIDI 30  
POUR ENFANTS DE  
10 ANS ET PLUS  
\*\*\*\*\*  
2 films en couleurs

"LA VENGEANCE  
D'URSUS"  
"PAR LE FER ET  
PAR LE FEU"

\*\*\*\*\*  
Admission: pour tous 55c

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION  
**MASKA**  
475 rue HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE

COMMENCANT SAMEDI LE 1er JUILLET

AU SOMMET DES PASSIONS... AU BORD DU SCANDALE... EXPLOSIF...!

## LE BOUT DU MONDE



ROSSANA  
PODESTA  
DAWN  
ADDAMS  
MAGALI  
NOEL  
CHRISTIAN  
MARQUAND

AUDIE MURPHY... POURQU'IL PAR LES PLUS DANGEREUX TUEURS!

### "LE JUSTICIER de L'OUEST"

COULEURS

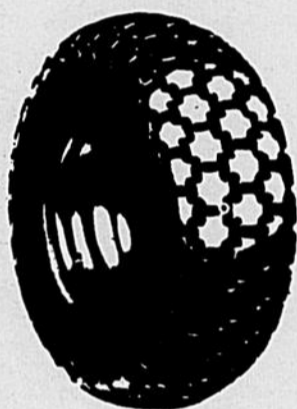
HORAIRE:  
Dimanche, continu, 12 h. 15  
Tous les soirs 6 h. 15

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!  
**MASKA**  
475 rue HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE

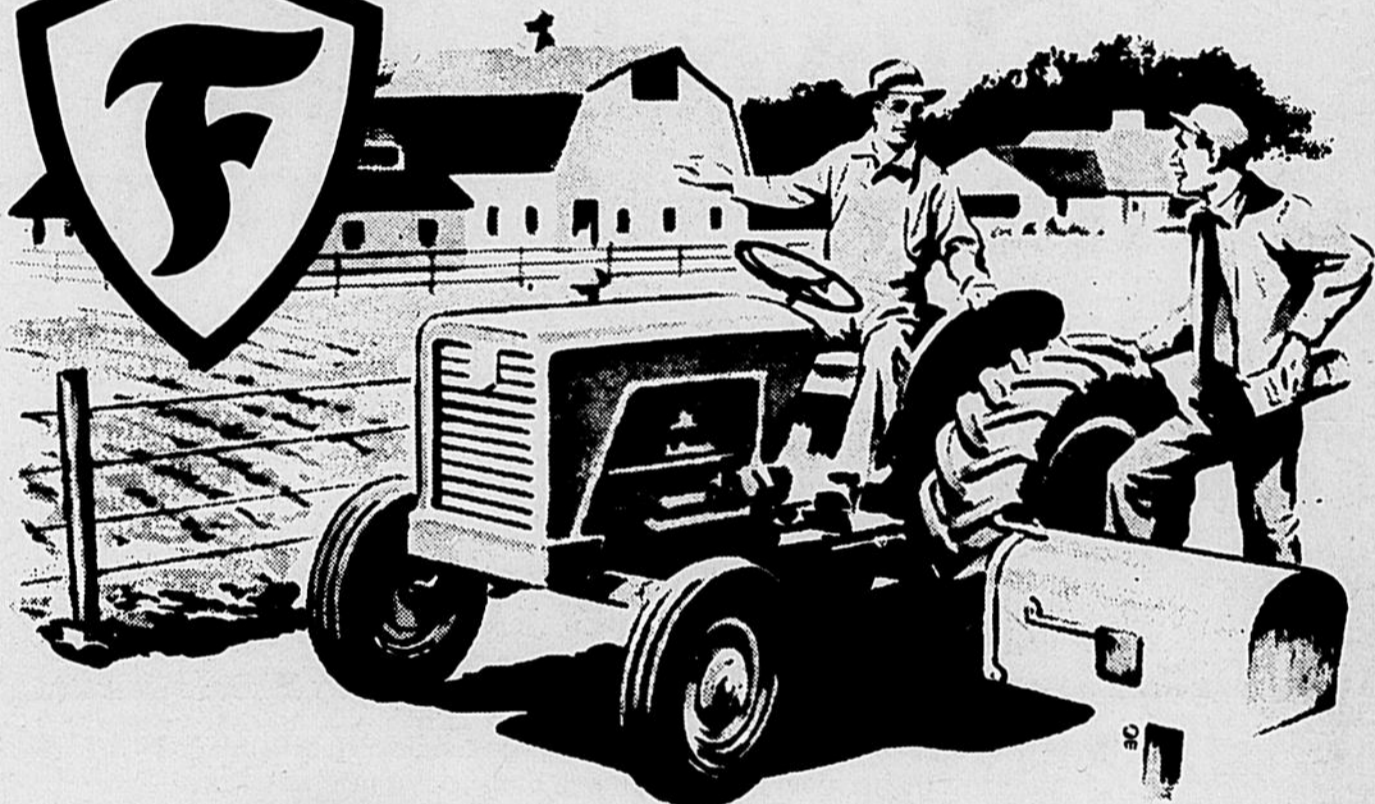


# Pour les travaux sur la ferme les cultivateurs exigent les pneus de qualité

Un pneu digne de sa réputation. Sa carcasse en fils de SUP-R-LON renforcée contre les chocs est de 34% plus robuste que la moyenne. Elle est revêtue d'une semelle en caoutchouc XF Firestone d'une résistance exceptionnelle sur routes ou dans les champs. Le caoutchouc des flancs est de formule spéciale et résiste aux détériorations causées par torsions, vieillissement ou fissures.



Portance parfaite en terrains sablonneux ou très mous. Grande résistance aux dérapages en terrains inclinés.



Portance et adhérence exceptionnelles en terrains les plus difficiles.



Les trois nervures facilitent la manoeuvre et l'auto-nettoyage du pneu. Résistance plus élevée au dérapage. L'épaulement ultra-robuste assure une protection efficace contre les déchirures et les entailles.



**Le plus important**

**détaillant**

**de pneus**

**en province**

**OUVERT JOUR ET NUIT**

# BERNARD

**Tire Shops Ltd.**

**Saint-Hyacinthe:**

**Bvd Laurier  
Douville**

**773-1313**

**Saint-Hilaire**

**Bvd Laurier**

**TELS. 467-3688 • 467-3235 • 467-2290**

# St-Jude Auto et A. St-Germain augmentent leur avance dans la ligue Brabant

Dans la première rencontre de la ligue de fastball Brabant disputée au terrain de l'OTJ Assomption, mardi dernier, le St-Jude Auto a porté son avance à deux parties en tête du classement en infligeant une cinglante défaite de 19-4 au Assomp-

tion. Les vainqueurs ont réussis 22 coups sûrs comparativement à neuf pour leurs adversaires pour l'emporter. René Véronneau a dirigé l'offensive des siens avec

quatre coups sûrs en autant d'apparitions au bâton. Lauréat Bernier a frappé pour le circuit en plus des simples. Pour le Assomption, Jacques Sonny fut le plus en évidence avec deux simples. Lewis Martin qui a officié toute la joute pour le Saint-Jude s'est mérité la victoire et René Robineau fut débité de la défaite.

Sommaire			
St-Jude Auto	9013510	19	22
Assomption	1001002	4	9

A. Saint-Germain 21  
Evan Pants 13

L'autre match opposant le A. Saint-Germain & Fils au Evan Pants s'est soldé par une autre défaite de ces derniers et ce au compte de 21-13. Cyrille Gauvin fut l'étoile individuelle de la rencontre avec quatre coups en quatre apparitions. A ces deux premières présences au bâton, ce dernier a claqué deux formidables circuits. Le lanceur André Chabot ainsi que le capi-

taine Mc Cutcheon ont également réussi quatre coups sûrs en autant d'apparitions. La victoire est allée à Chabot qui a retiré 8 hommes sur trois prises. Pour les perdants Duperron s'est le plus distingué avec trois simples.

### Joutes du mercredi

Dans les joutes disputées mercredi, le Saint-Jude Auto a de nouveau triomphé du Assomption cette fois par le compte de

8-7. René Véronneau a réussis deux coups de quatre buts pour conduire son club à la victoire. Pour les perdants, Sonny a réussis trois simples et Girard s'est particulièrement distingué à la défensive avec plusieurs attrapés sensationnelles. Provost s'est mérité la victoire et Girard encaissait le revers.

Dans l'autre rencontre, disputée sur le terrain de Saint-Hyacinthe, le Evan Pants a enregistré son premier point au classement cette saison en faisant partie nulle 13-13 avec le Saint-Germain.

Deslandes et Goupil se sont distingués pour le St-Germain au cours de la joute avec quatre coups sûrs chacun dont un circuit pour ce dernier. Pour les hommes du capitaine Donais, Landreville, Holland et Duperron ont frappé chacun deux fois en lieu sûr.

### Classement

	Pj	GP	Npts	Dif
St-Jude Auto	12	9	2	1 19 2
A. St-Germain	12	7	4	1 15 2
Assomption	12	6	5	1 13 3
Evan Pants	12	0	11	1 9

### Liges de fers Dow

Dans le premier match au programme, le Consolidated Textiles a remporté son deuxième gain de la saison en l'emportant de justesse 10-8 sur le Goodyear. Robert Caouette et Lauredant Cartier se sont partagé la vedette pour les vainqueurs. Dans la deuxième rencontre, Les Auvents Maskoutains ont repris la première position en blanchissant le Blaines Plastic 18-0.

Pour clôturer le programme, le Casavant & Frères a subi son deuxième échec de la saison en baissant pavillon 10-8 aux mains du Penmans.

### Classement

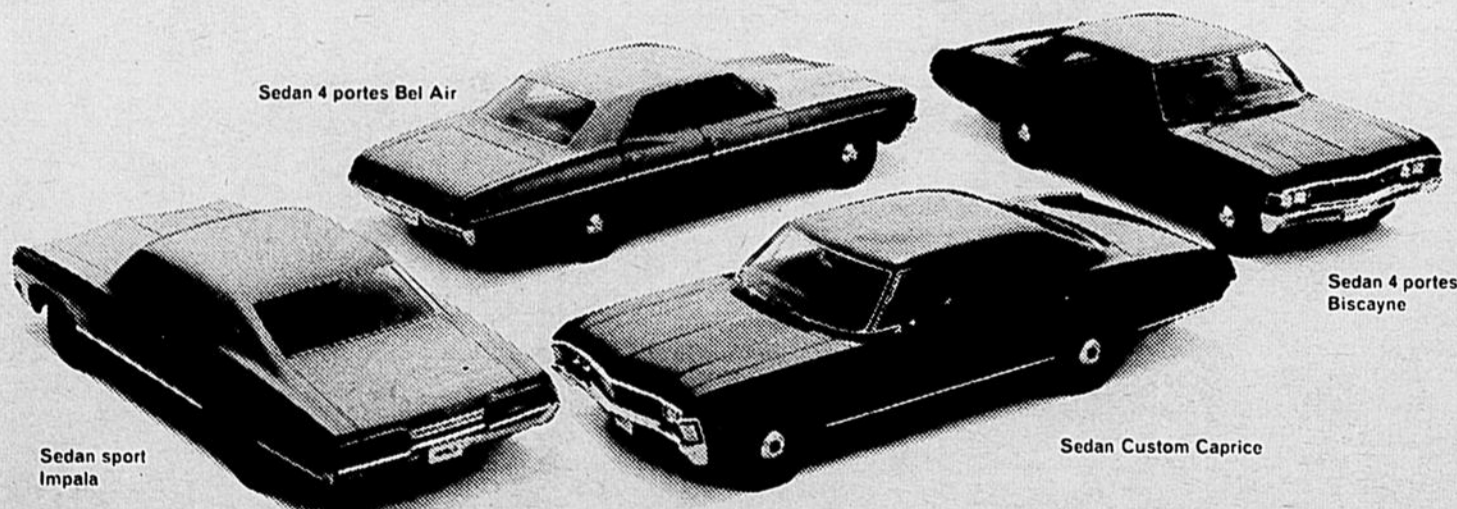
	Pts
Auvents Maskoutains	78
Goodyear	70
Casavant & Frères	69
Penmans	50
Consolidated Textiles	49
Blaines Plastic	8

### Ligue Commerciale

Dirigé par Denis Lacroix et Claude Morissette, le Borduas Epicerie est venu de l'arrière pour faire partie nulle 9-9 contre le Mongeau & Frères dans la première joute, et dans la seconde rencontre le Mon Poseur détenteur du premier rang a également fait partie nulle 9-9 contre le Messier & Fils. Dans le dernier match au programme le Restaurant Chez Pit a subi un autre revers cette fois contre le Jude Mathieu par 10-8.

# Il se vend plus de Chevrolet que de toute autre voiture

Vous pouvez faire confiance à la voiture que choisissent de préférence à toute autre le plus grand nombre d'acheteurs de voitures neuves. Il y a de bonnes raisons à cela, beaucoup de bonnes raisons. Pour commencer, les cinq attrayantes séries Chevrolet: Caprice, Impala super-sport, Impala, Bel Air, Biscayne. Puis, un très vaste choix de décapotables, de hardtops, de sedans, de station-wagons—17 modèles en tout, dont un qui vous convient à la perfection. Et aussi, un incomparable choix de groupes moteurs: 6-cylindres économiques, petits V8, gros V8, surpuissants V8, boîte à 3 vitesses, ou à 4 vitesses à levier au plancher, automatique Powerglide, et la Turbo Hydra-Matic, une automatique qui peut aussi se commander à la main. La Chevrolet: plus grande douceur de marche, meilleure tenue dans les virages, conduite plus silencieuse. Connaissant toutes ces bonnes raisons, vous ne vous étonnerez pas que la Chevrolet soit le meilleur achat que vous puissiez faire. Mais s'il vous en faut une autre, voyez celle-ci. Il n'y a jamais eu de meilleur moment pour acheter une Chevrolet. Les concessionnaires Chevrolet font en ce moment des conditions sensationnelles. Les valeurs de reprise sont au plus haut. La plupart des modèles peuvent être livrés immédiatement. Essayez une Chevrolet aujourd'hui même. Vous n'aurez pas besoin d'une autre raison pour en acheter une.



Chevrolet... la voiture qui se vend le plus.



C-2067CF

## Concorde Automobile Ltée

100, rue Concorde

SAINT-HYACINTHE,

Tél. 774-5336

Ne manquez pas de regarder "Cinéma du Mercredi" tous les mercredis soir de 8:30 à 10:15 sur le réseau complet de Radio-Canada.



**OUVERTE**  
**24 heures**  
**par jour**

# Restaurant Riviera remporte un 2e gain dans la ligue O'Keefe

Dans une joute régulière de la ligue de fastball O'Keefe disputée mercredi dernier, le Restaurant Riviera a remporté une deuxième victoire consécutive en l'emportant 8-6 sur le Guertin Chaussures. Dans l'autre match opposant le Dairy Queen Richelieu au Christ-Roi, ces derniers ont baissé pavillon au compte de 4-3.

Dans la première rencontre les porte-couleurs du Riviera y sont allés de 13 coups sûrs tout en profitant de trois erreurs des hommes de l'instructeur Pépin pour l'emporter.

Réal Proulx a dirigé l'offensive des siens au bâton avec un circuit et deux simples. Les autres coups sûrs des vainqueurs appartiennent à Larocque, Grisé,

Richer et Saint-Onge avec deux chacun. Pour le Guertin (chaussures) Guy Beauregard, Marcel Dupré et Robert Frederic ont frappé pour le circuit, tandis que Durocher y allait d'un triple et deux simples.

Richer qui a lancé toute la joute pour le Riviera fut crédité de sa deuxième victoire consécutive et Maurice Robert qui fut remplacé par Dupré à la quatrième manche encaissa le revers. Dairy Que n 4 Christ-Roi 3

Dans le second match au programme, le Dairy Que n Richelieu a remporté une victoire de

4-3 sur les Loisirs Christ-Roi pour ainsi s'installer seul au premier rang du circuit. Fernand Gladu et Luc Brouillard ont réussi chacun un double alors que Archambeault, Blanchard, Godin et Guévremont complétaient le sommaire avec un simple chacun. Pour les perdants, Yves Paré a cogné un triple et Denis Lussier y allait d'un double.

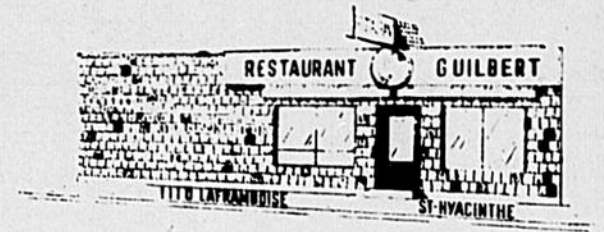
Réal Petit a réussi sa quatrième victoire consécutive à un monticule et Yves Paré qui en était à sa première joute comme lanceur fut crédité de la défaite.

## Rencontres de la ligue Dow

Dans la première rencontre de la ligue de fers Dow disputée jeudi dernier, le Pepsi-Cola a repris seul la première position du circuit en triomphant du Lapointe Ferblenterie au compte de 11-7. Pour les vainqueurs Philippe Borduas et Mlle Pauline Desorcy se sont les plus distingués. Dans une joute à reprendre, les deux équipes ont fait

match nul 9-9.

Dans les autres matches, le Mr. Chips a causé une certaine surprise en remportant une victoire de 12-6 sur le Marché Saint-Joseph. L'autre joute s'est soldée par un compte nul de 9-9. Pour terminer la soirée le Nettoyeur Philie et Pharmacie Ravenelle ont disputé deux joutes nulles qui s'est terminée par 9-9.



OUVERT JOUR ET NUIT

## Résultats des matches de la ligue féminine

Dans la première joute au programme, le Pharmacie Ravenelle a conservé la deuxième place du circuit en l'emportant au compte de 10-8 sur le Quincaillerie Lalime. Les deux étoiles de la joute furent Mmes Marcel Duquette et A. Chagnon.

Dans une autre joute, le Germain Larivière a augmenté son avance au premier rang du circuit en triomphant du Denis Millette au compte de 12-6. Mlle Anette Joyal et Mme Laurendant Cartier furent les grandes vedettes du match. Pour terminer le programme, Mlles Jocelyn Messier et Pauline Desorcy ont permis au Gérard Roy de quitter la dernière position du circuit en triomphant du Leduc Nettoyeur 10-8.

Classement	Pts
G. Larivière	67
Pharmacie Ravenelle	60
Ate. Ifers Millette	56
Quincaillerie Lalime	50
G. Roy	46
Nettoyeur Leduc	45

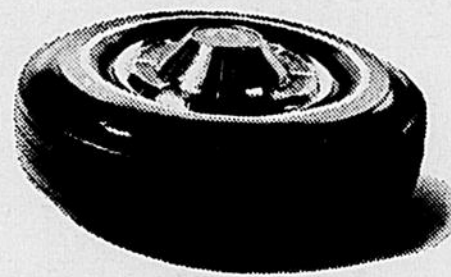
## Classement de la ligue de fers Commerciale Dow

Classement	Pts
Mon Poseur	68
Mongeau & Frères	61
Epicerie Mathieu	57
Epicerie Borduas	48
Restaurant Pit	47
Messier & Fils	43

## Bureau de direction des Vics de Granby pour la saison 67-68

Les Vics de Granby seront de retour dans la ligue Provinciale de hockey la saison prochaine et ils ont élu leur nouveau bureau de direction cette semaine.

M. Jean-Paul Bernier a été porté à la présidence, M. William Ward a été nommé 1er vice-président; M. Marcel Boivin 2e vice-président; M. Rolland Gendron occupera le poste de secrétaire et M. René Arbour, celui de trésorier. MM. Paul Gaudreau et Gaston Fausse s'occuperont de l'administration. M. Fausse de plus occupera la position de gérant général des nouveaux Vics de Granby.



# Tranquillisant

Prenez-en cinq avec vous quand vous faites une balade en voiture et vous vous sentirez beaucoup mieux...

Votre famille se sentira en parfaite sécurité.

Il s'agit du nouveau pneu polyester Goodyear, le pneu d'une sécurité incomparable.

Même son prix vous calmera: environ \$30.

C'est un nouveau genre de pneu... la plus importante amélioration depuis 20 ans! Elle est due au fil polyester. C'est un fil synthétique incroyablement fort qui réunit tous

les avantages du nylon et de la rayonne... et aucun de ses inconvénients.

C'est encore une innovation Goodyear.

Les plus importants constructeurs d'automobiles ont choisi le pneu polyester Goodyear pour chasser leurs nouveaux modèles.

Les polyesters Goodyear durent plus longtemps.

Ils résistent d'une façon étonnante aux coupures et aux ruptures dues aux chocs.

Ils sont silencieux et souples.

Ils ne forment pas de surfaces plates pendant la nuit et roulent uniformément le lendemain.

Ils améliorent même la consommation d'essence.

Tout comme les autres pneus Goodyear, les nouveaux polyesters portent la garantie de qualité de Goodyear ainsi que la garantie contre tout risque de route pendant toute leur durée.

Parlez des pneus polyester Goodyear au détaillant Goodyear.

Avec Goodyear, vous vous sentez en parfaite sécurité!

# Le nouveau pneu polyester\* Goodyear est plus qu'économique... il est sûr!



Roulez Goodyear...roulez bien, roulez loin.

\*Polyester est breveté par Goodyear sous le nom de Vytacord. On le trouve dans les pneus Double Eagle, Custom Power Cushion et Power Cushion Goodyear.



**NOUVEAU  
AU  
CANADA...**



**EXISTE EN EUROPE  
DEPUIS 15 ANS**

**T.S. S'IDENTIFIE PAR "TOURING SECOURS"**

**ATTENTION AUTOMOBILISTES  
IMPORTANT  
POUR TOUS LES MEMBRES**

Liste de nos marchands membres où vous pouvez bénéficier d'escomptes

**ESCOMPTE MINIMUM DE 5% SUR LA GAZOLINE  
ESCOMPTE MINIMUM DE 10 A 25% SUR PNEUS ET BATTERIES**

Bernard Tire Shop Ltée, 3350, blvd Laurier, Douville	Tél.: 773-1313
Station Shell, 1105, rue Calixa-Lavallée, Saint-Hyacinthe	Tél.: 774-4636
Station Texaco, 2510, Ste-Anne, Saint-Hyacinthe	Tél.: 773-1324
Station Saint-Louis, 590, St-Louis, Saint-Joseph	Tél.: 774-7122
Station Champlain, 2580, Dessaulles, Saint-Hyacinthe	Tél.: 774-4560
Douville Esso Service, 4615, blvd Laurier, St-Hyacinthe	Tél.: 773-2822
Cadorette Station Service Enr., 3295 rue Laframboise, Saint-Hyacinthe	Tél.: 773-8368
Garage Dubé & Dubé Enr., 7680, Cascades, St-Hyacinthe	Tél.: 773-2882
Lussier Auto Service, 340, rue Brodeur, La Providence	Tél.: 774-5493
Garage G. Lussier, 160, rue Saint-Etienne, St-Damase	Tél.: 797-3344
Station A. Lecours, Saint-Charles-sur-Richelieu	Tél.: 584-2064
Garage Esso "Lapierre", Sainte-Madeleine	Tél.: 795-3333
Garage Bonin Inc. Saint-Denis-sur-Richelieu	Tél.: 787-2812
Garage Jean-Louis Rodier, R.R. 32 St-Liboire	Tél.: 793-2306

**AVIS A TOUS LES AUTOMOBILISTES**

Pour être membre affilié à TOURING-SECOURS du CANADA, vous pouvez communiquer avec nos stations affiliées ou en composant: 773-6263

**M. GUY CHENETTE**

Gérant de District

545, RUE GOSSELIN

— SAINT-JOSEPH

SIEGE SOCIAL

**TOURING SECOURS  
DU CANADA**

50, Place Crémazie, Suite 902, Montréal 12

**Tél. 382-2476-7**



M. GUY CHENETTE

**QU'EST-CE QUE T.S.**

Une organisation qui procure à ses membres une protection et une sécurité d'esprit en voyage, sur la route, en tout temps, en tous lieux et en toutes circonstances.

Fini les pannes sur les routes qui durent parfois de deux à trois heures en attendant du secours.

Fini les ennuis sur la route à la suite d'un accident.

Nos voitures équipées de mécaniciens ambulants se promènent continuellement sur les routes nationales et sur les auto-routes, 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

Ceci consiste en une sorte de patrouille munie de "First Aid Mécanique" qui parcourt les routes toutes les demi-heures.

A la suite d'une panne, nos mécaniciens ambulants effectueront, selon les possibilités, toutes les réparations nécessaires, à la mise en route de votre véhicule, pendant que vous attendrez bien au chaud durant les grands froids, dans la voiture de T.S.

- 1** Escompte minimum de 5% sur la Gazoline.
- 2** Escompte de 10 à 25% sur les pneus et batteries.
- 3** Dépannage sur les routes en un temps records et gratuitement.
- 4** Cartes routières.
- 5** Renseignements touristiques.
- 6** Service Légal.
- 7** Par radio-téléphone installé sur toutes les voitures. T.S., à la suite d'un accident s'occupera de prévenir la police et l'ambulance si nécessaire, s'occupera de vos passagers et blessés et facilitera leurs transports en lieux surs.
- 8** Un autre service gratuit vient d'être ajouté, quels que soient vos problèmes nous avons maintenant des conseillers en ASSURANCE pouvant vous renseigner et ceci dans frais: PREMIERE LICENCE - PERMIS SUSPENDU - ACCIDENT NON ASSURE - Etc. . . Etc. . .

**SI VOUS ÊTES MEMBRES**

VOUS CONNAISSEZ LES SERVICES DE TOURING-SECOURS ALORS PROPOSEZ A VOS AMIS DE BENEFICIER DES MEMES AVANTAGES QUE VOUS ET PAR CONSEQUENT DE S'AFFILIER: VOUS PROPAGEREZ AINSI NOTRE IDEAL DE SOLIDARITE ROUTIERE.